

KODDO

8+

Robot Codage • Coding Robot
Code-Roboter • Coderingsrobot
Robot codificador • Robot Programmabile



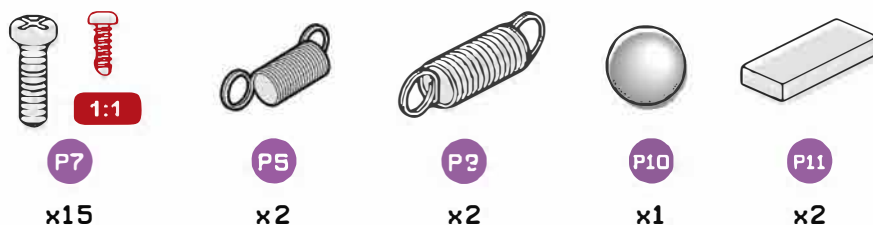
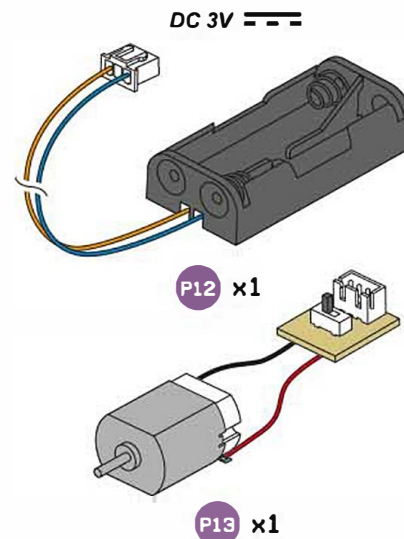
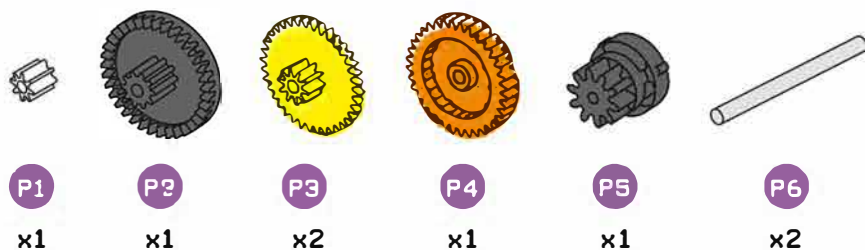
FAIS DU CODE SANS ÉCRAN
LEARN TO CODE WITHOUT A COMPUTER

CODIERE OHNE GERÄT
CODEER ZONDER SCHERM
CODIFICA TU ROBOT SIN PANTALLA
CODIFICA SENZA DISPLAY



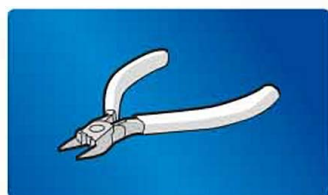
Buki
France
SCIENCES

CONTENU - CONTENTS - INHALT
 INHOUD - CONTENIDO DEL ESTUCHE - CONTENUTO
 ZAWARTOŚĆ



<p>P1 koło zębate P2 czarne koło zębate P3 żółte koło zębate P4 pomarańczowe koło zębate P5 małe czarne koło zębate P6 pręt P7 śruba</p>		
<p>P8 mała sprężyna P9 duża sprężyna P10 stalowa kulka P11 pokrywka P12 podstawka na baterie ze złączem P13 silnik z ekranem PC</p>		

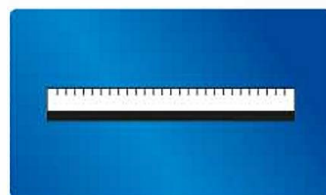
OUTILS SUPPLÉMENTAIRES - ADDITIONAL TOOLS REQUIRED -
 ZUSÄTZLICHE WERKZEUGE - EXTRA GEREEDSCHAP - HERRAMIENTAS
 ADICIONALES - UTENSILI SUPPLEMENTARI
 DODATKOWE WYMAGANE NARZĘDZIA



szcypce



śrubokręt



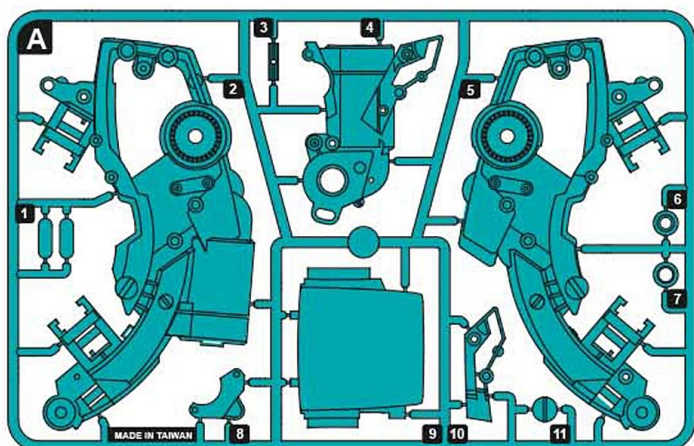
linijka



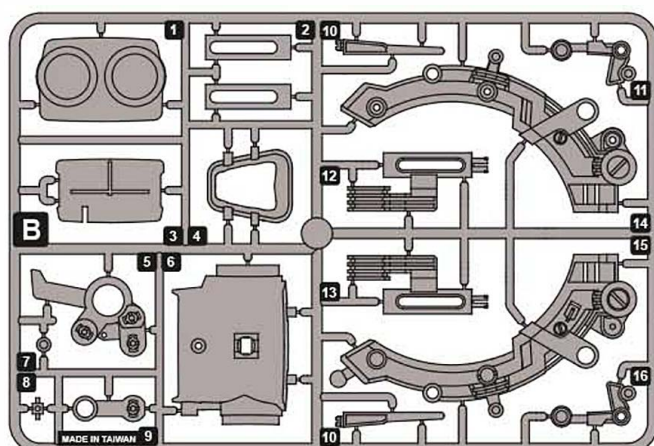
mazak

PIÈCES À DÉTACHER - PARTS TO DETACH
 BAUTEILE - LOS TE MAKEN STUKKEN
 ELEMENTOS A RETIRAR DE LA PLANTILLA - PEZZI DA STACCARE
 CZĘŚCI DO ODERWANIA

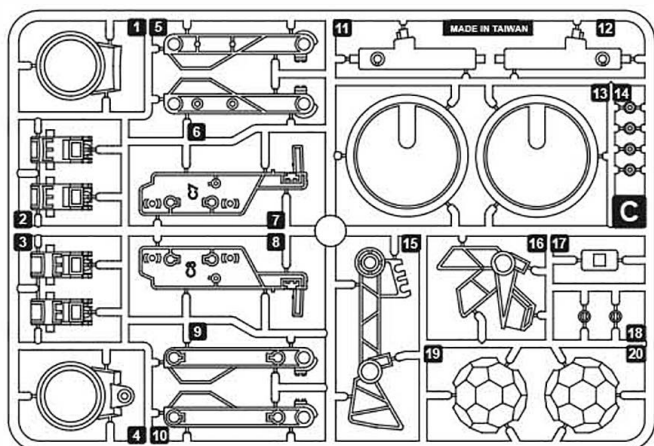
Oderwij, gdy będziesz potrzebował.



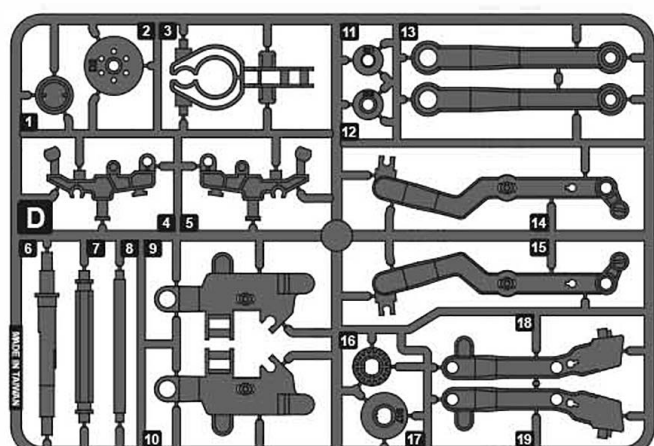
A



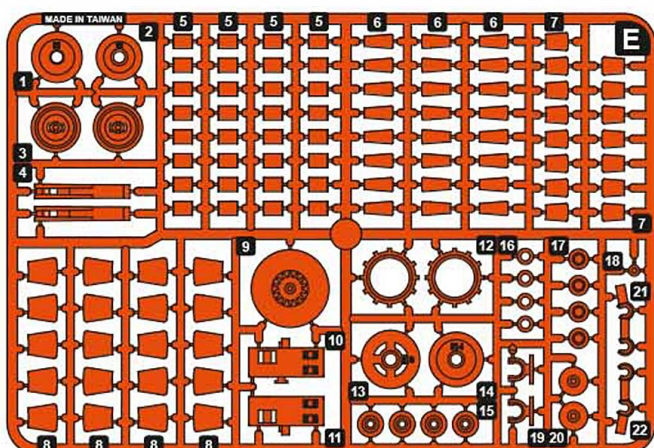
B



C



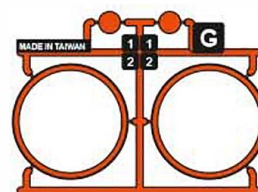
D



E



F



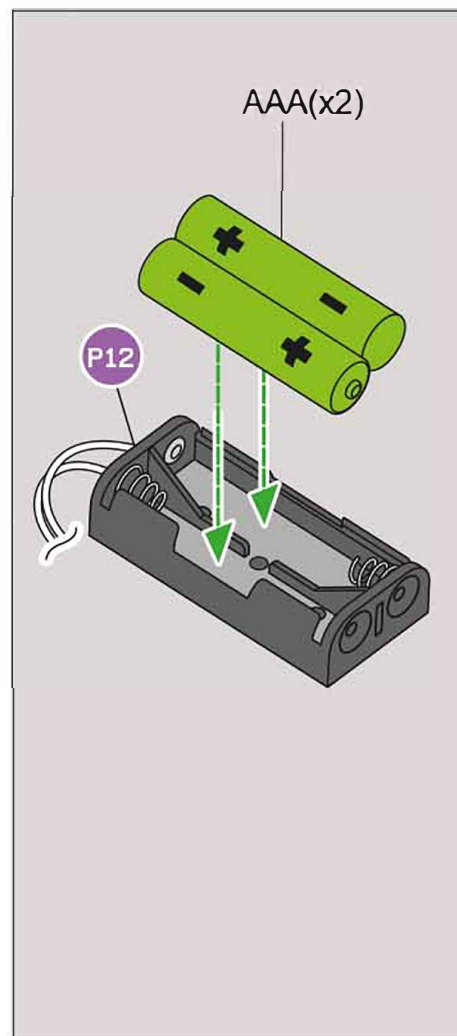
G

INSTALLATION DES PILES - FITTING THE BATTERIES
EINLEGEN DER BATTERIEN - DE BATTERIJEN INBRENGEN
INSTALACIÓN DE LAS PILAS - INSTALLAZIONE DELLE PILE
MONTAŻ BATERII

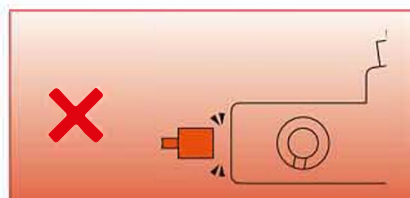
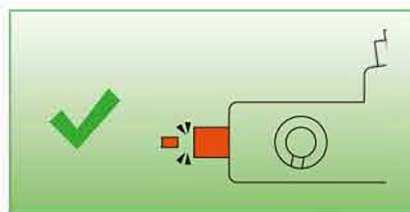
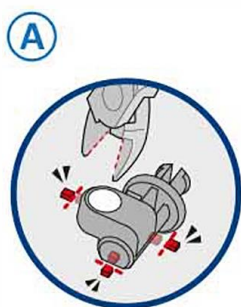
WKŁADANIE BATERII

Zestaw wymaga użycia dwóch baterii LR03-AAA. Zalecamy użycie nowych baterii wysokiej jakości najlepiej alkalicznych lub akumulatorów nadających się do ponownego ładowania.

Baterie powinny być wymieniane tylko przez dorosłych. Baterie są sklasyfikowane według dyrektywy Unii Europejskiej WEEE i zużyte powinny być utylizowane w odpowiedni sposób. Na obrazku przedstawiono sposób w jaki powinno się wyjmować i wkładać baterie. Nie próbuj ponownie ładować baterii, które nie są do tego przeznaczone. Ładowanie baterii (akumulatorów) powinno odbywać się pod opieką dorosłych, przed ładowaniem wyjmij je z zabawki. Nie wkładaj do zabawki różnych typów baterii, nie mieszaj także nowych ze starymi. Baterie muszą być włożone poprawnie według polaryzacji (patrz obrazek). Zużyte baterie wyjmuj z zabawki. Końcówki zasilania nie mogą być narażone na spięcie.



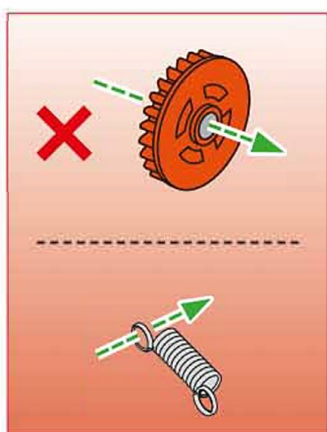
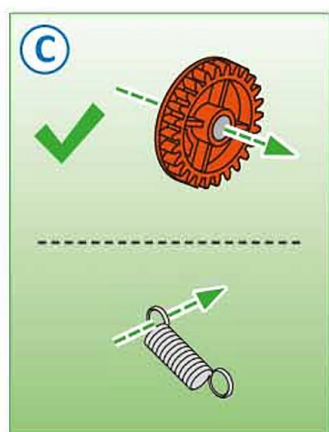
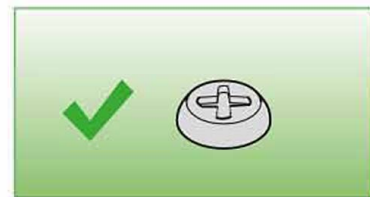
CONSEILS - TIPS - HINWEISE
TIPS - CONSEJOS - CONSIGLI
WSKAZÓWKI



Poproś dorosłego, aby uciął przed montażem wszystkie zadziory. Uważaj, żeby nie uciąć za dużo.

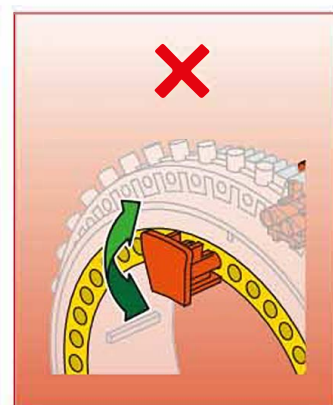
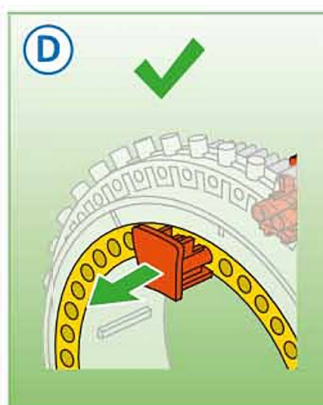
Do wkręcania śrubek używaj śrubokrętu (P7). Upewnij się, że przykręciłeś śrubki wystarczająco dobrze, tak aby robot działał poprawnie. Aby przykręcić śrubki, należy obracać śrubokręt zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

B



UWAGA! Niektóre części wyglądają podobnie. Uważnie czytaj instrukcje montażu.

Aby usunąć przycisk kodujący z kółka, delikatnie pociągnij za niego, bez kręcenia, ponieważ to może go uszkodzić. Czytaj instrukcje uważnie i wykonuj wszystkie punkty montażu po kolei.

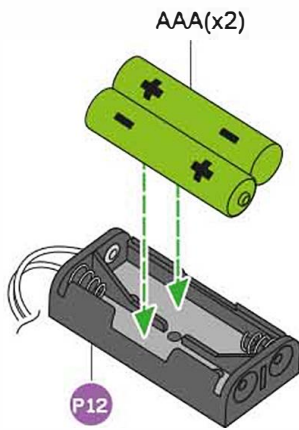


E



Czytaj instrukcje uważnie i wykonuj wszystkie punkty montażu po kolei.

1



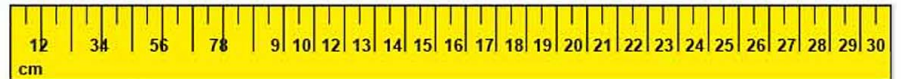
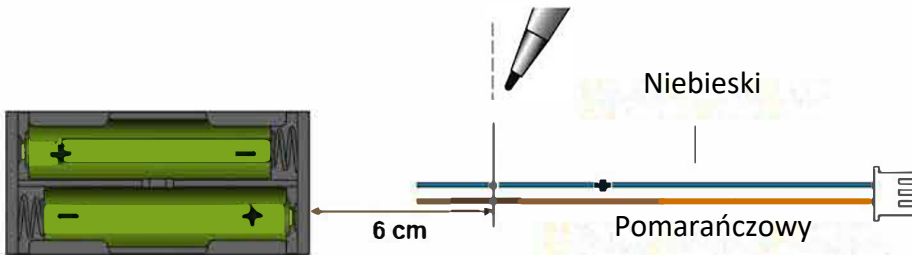
Wróć do strony 4

2

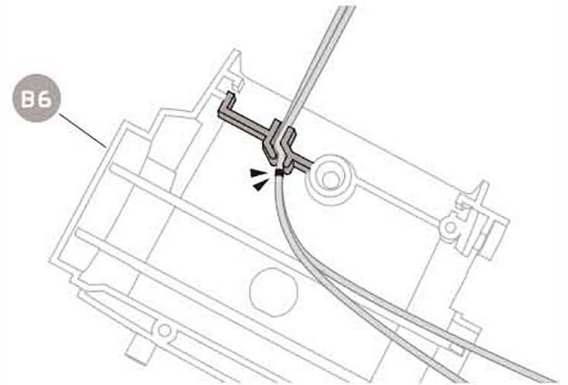
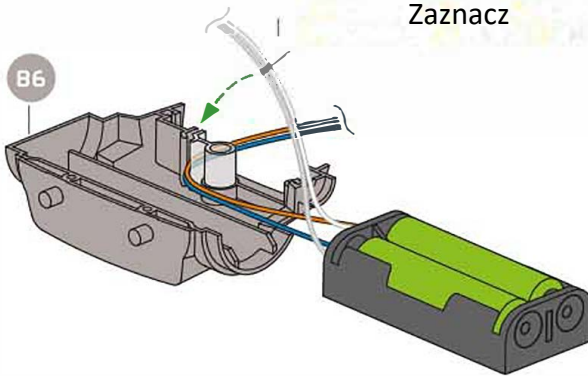
Zaznacz pisakiem (nie zawarty w zestawie)



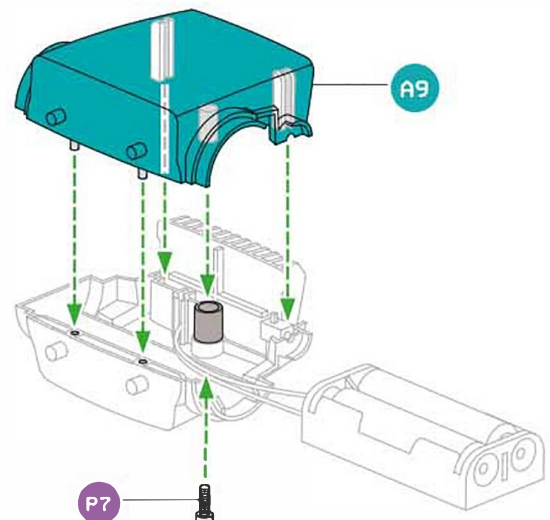
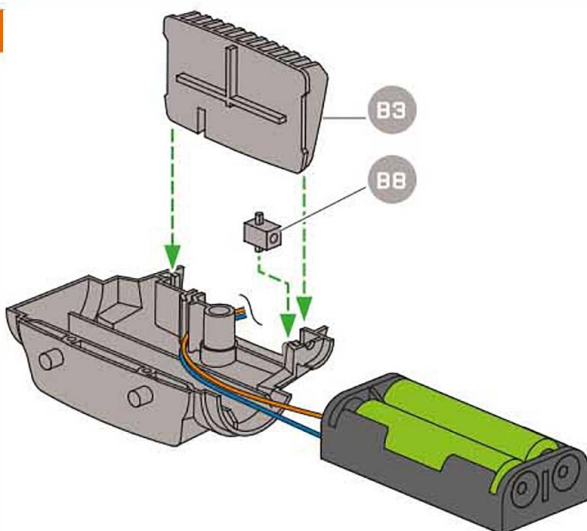
Skala 1:1

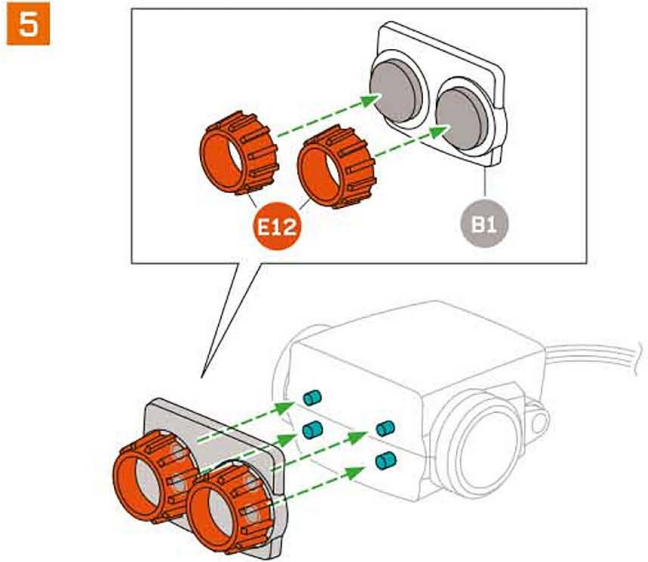
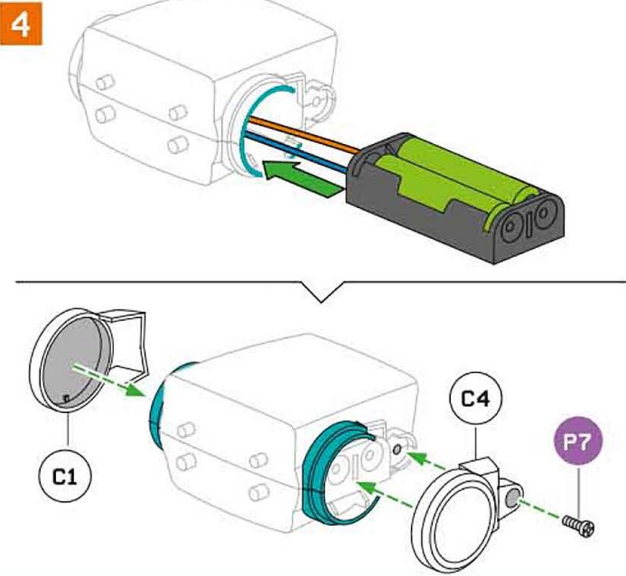


Zaznacz



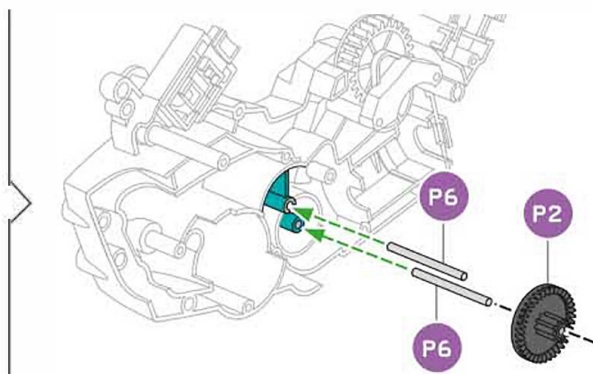
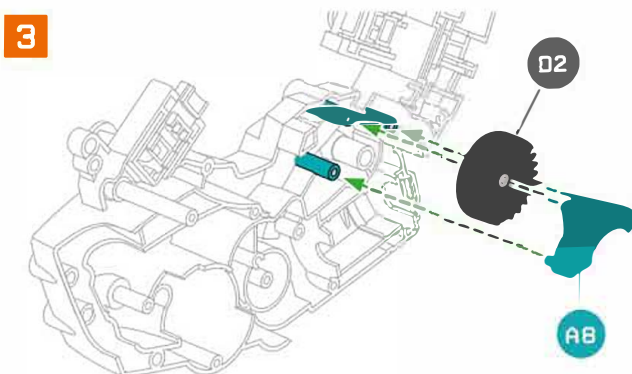
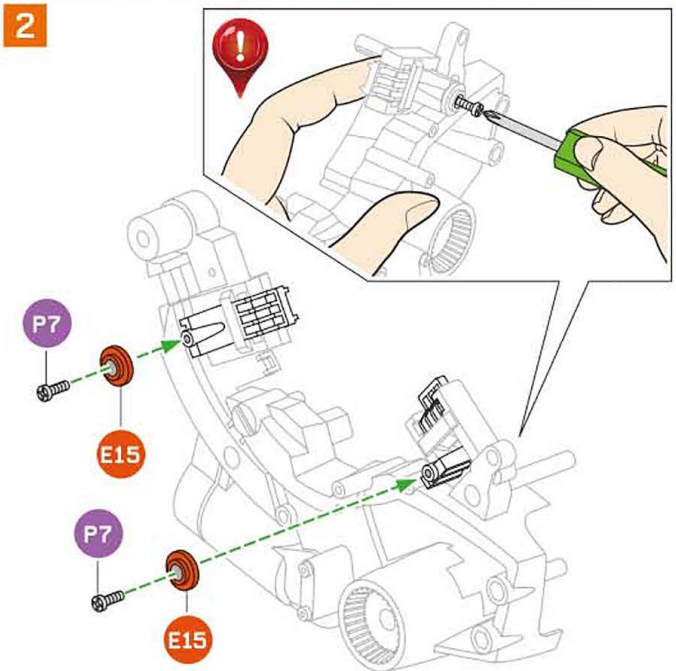
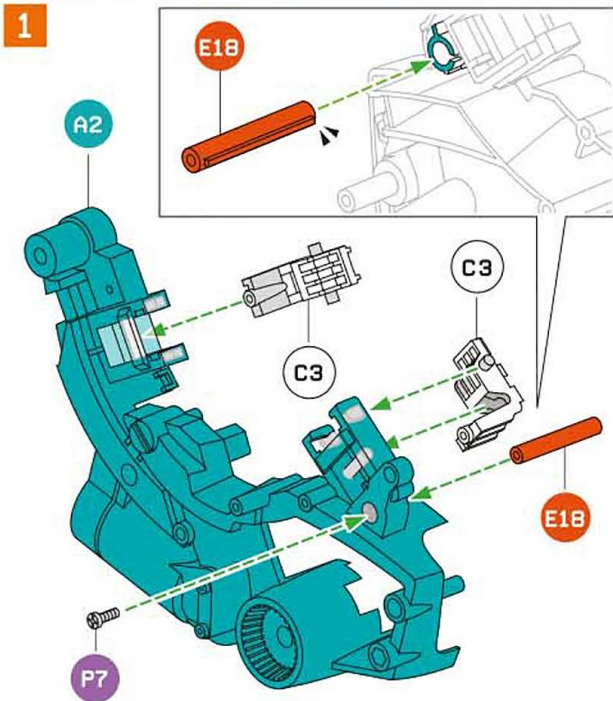
3



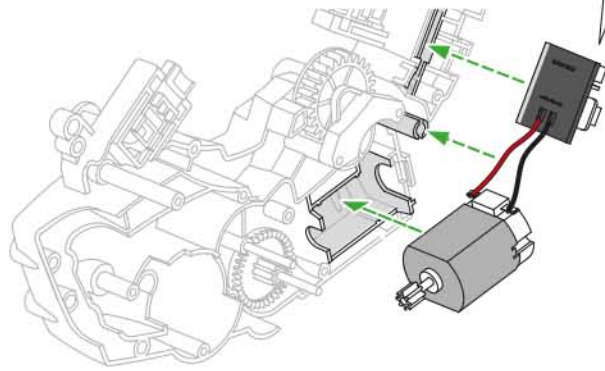
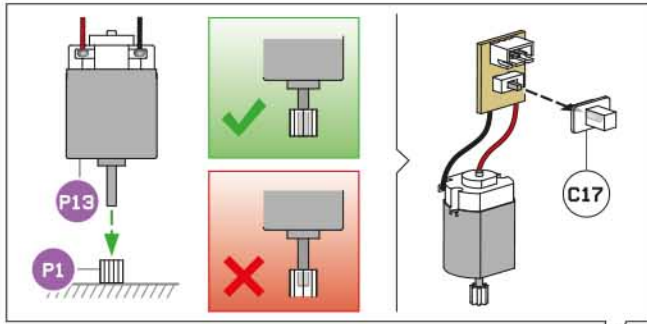


B

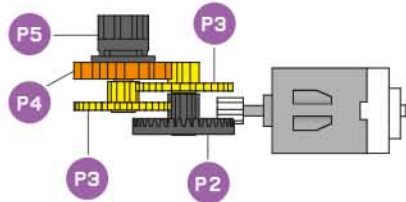
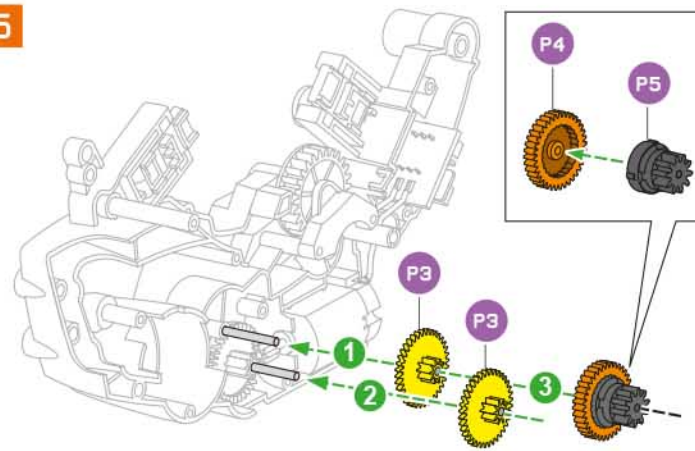
CORPS DU ROBOT - BODY OF THE ROBOT - KÖRPER DES ROBOTERS
 LICHAAM VAN DE ROBOT - CUERPO DEL ROBOT - CORPO DEL ROBOT



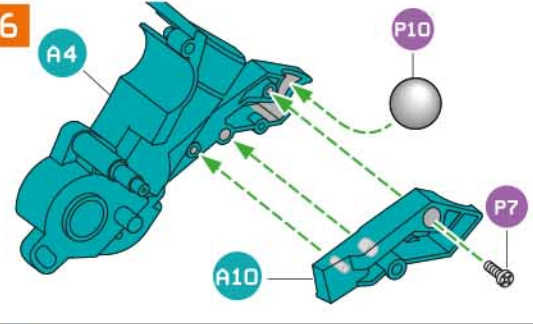
4



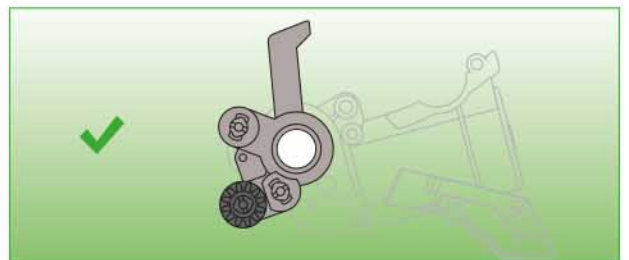
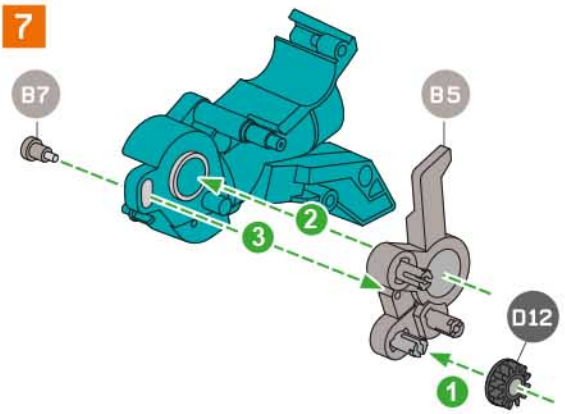
5



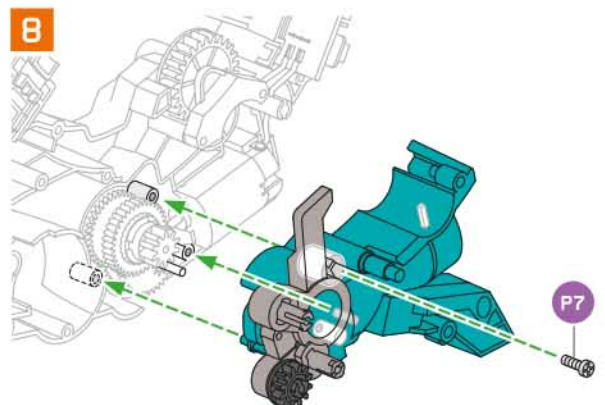
6



7

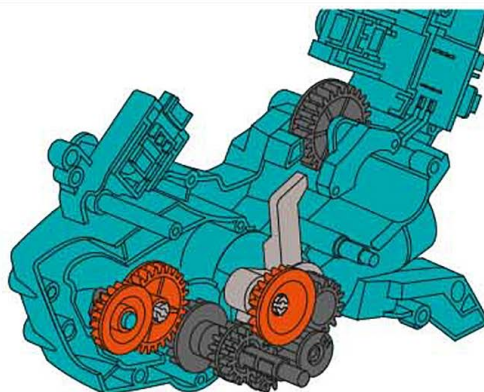
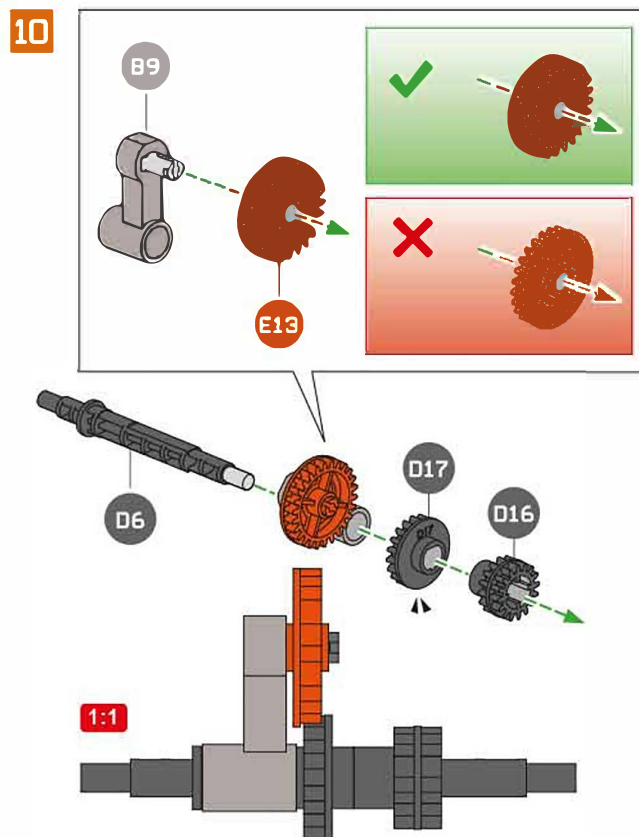
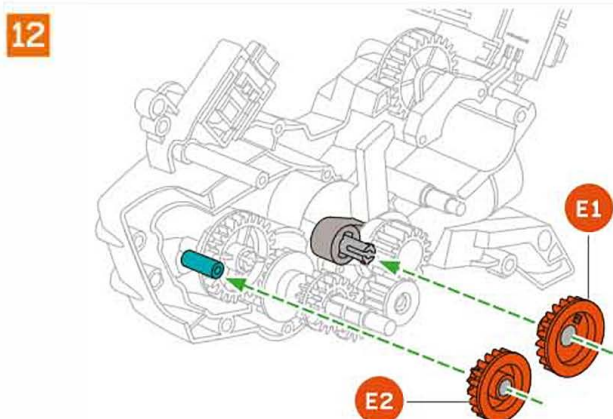
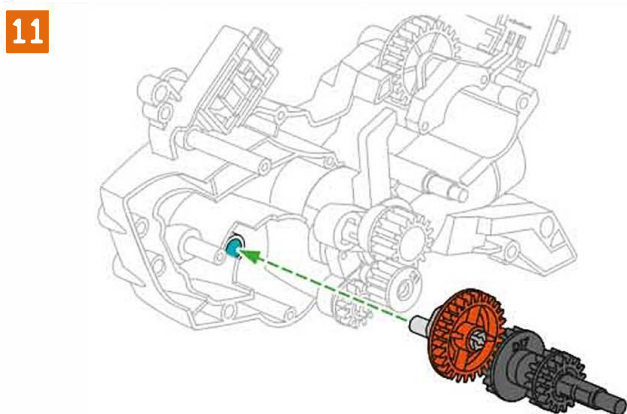
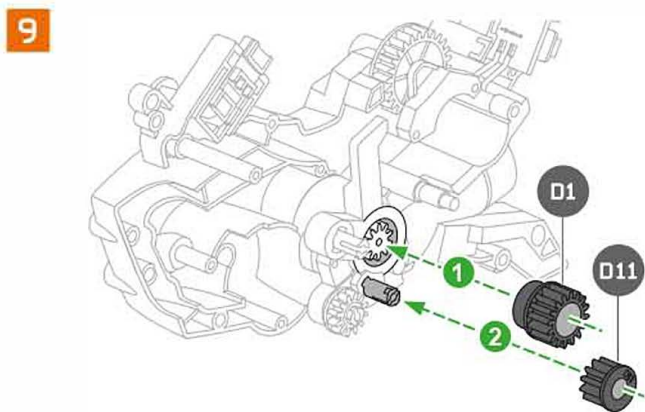
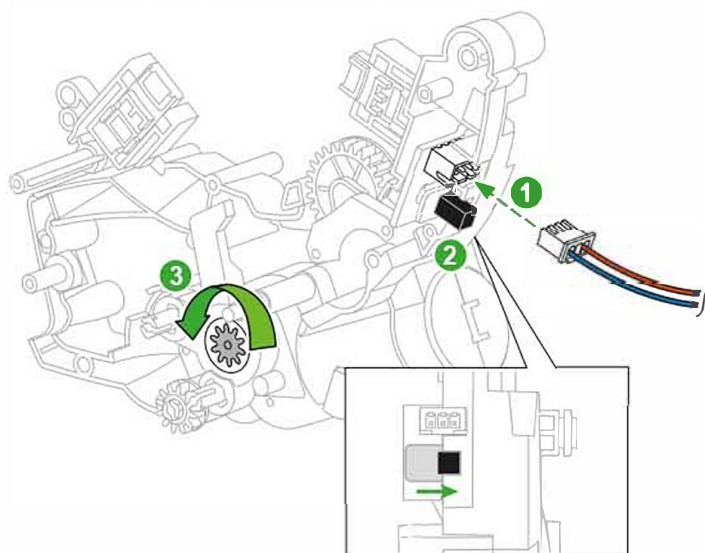


8

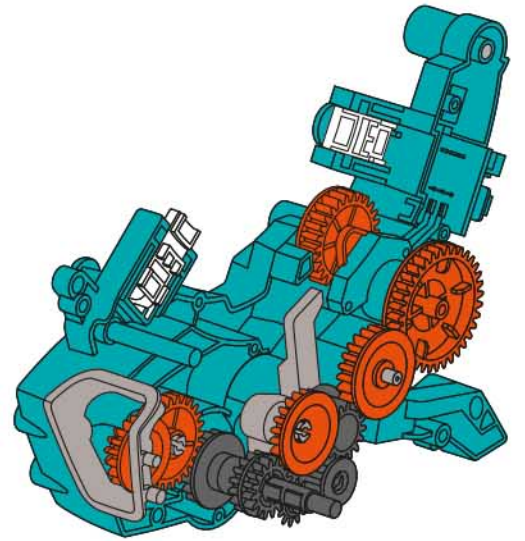
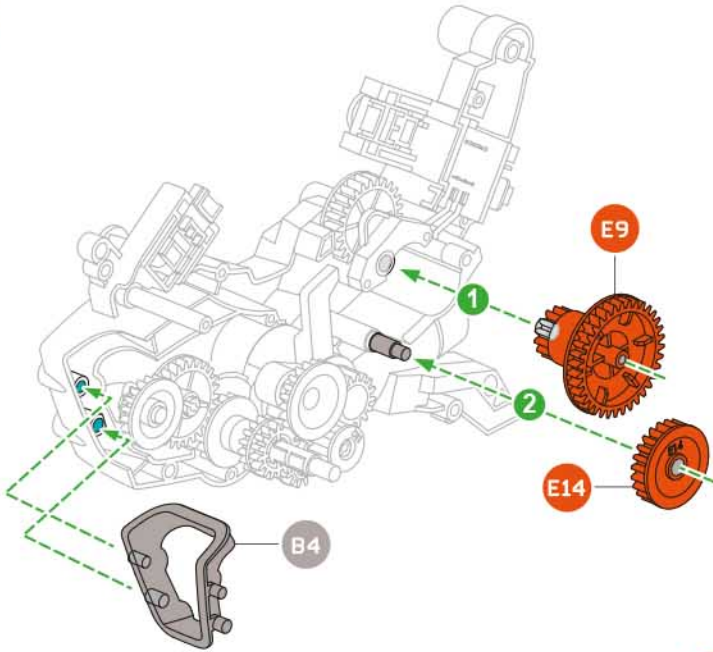


TEST #1

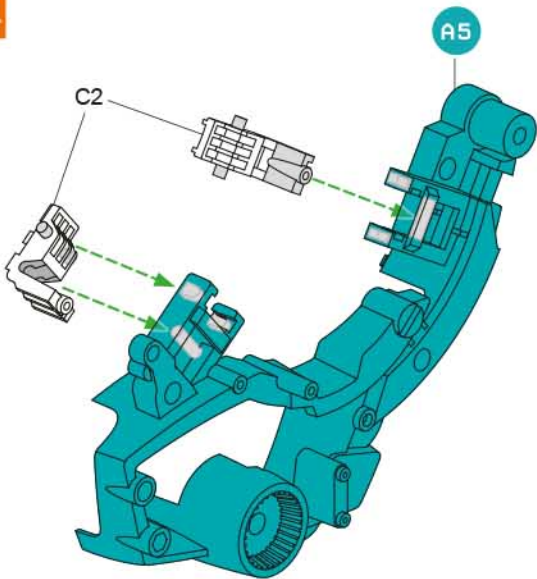
Połącz głowę z ciałem (1), następnie włącz robota (2). Kółko P5 powinno się zacząć obracać przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Wyłącz i rozłącz robota. Wystąpiły jakieś problemy? Odepnij głowę i wróć do punktu 1.



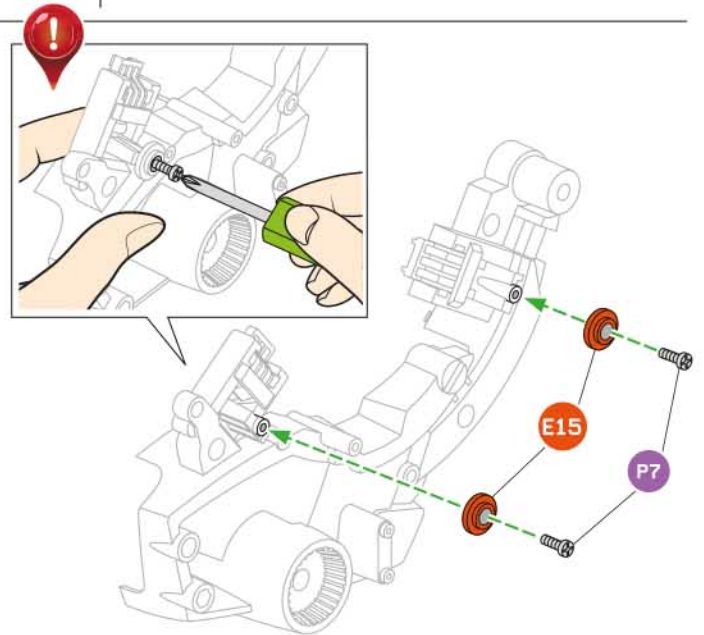
13



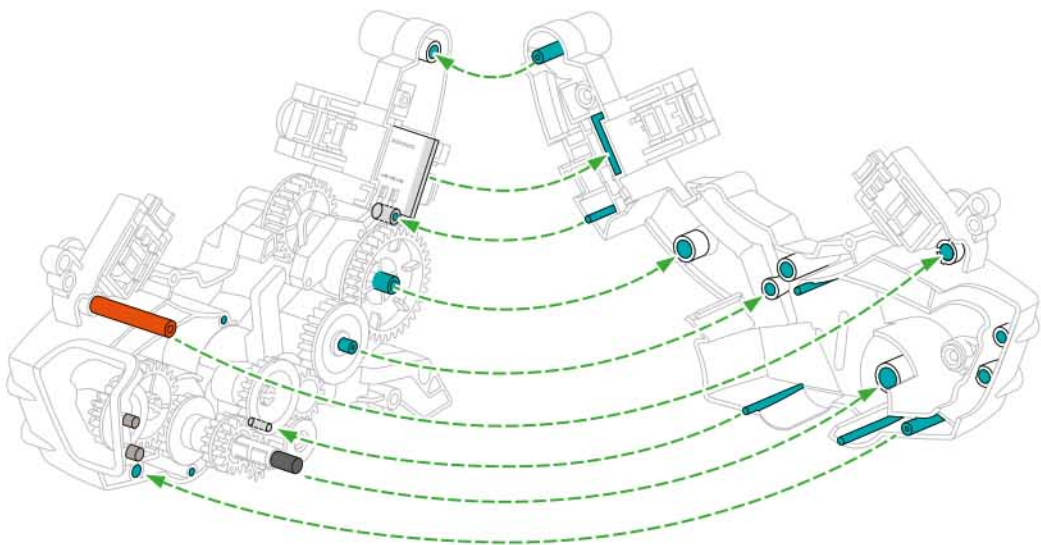
14



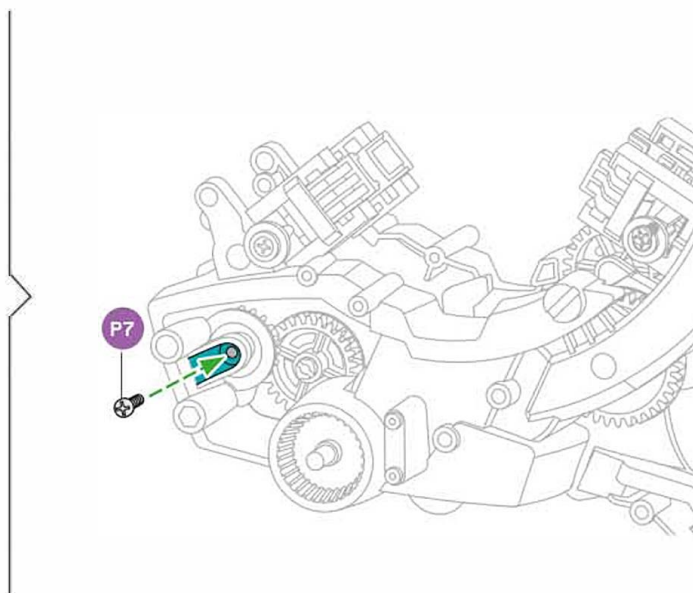
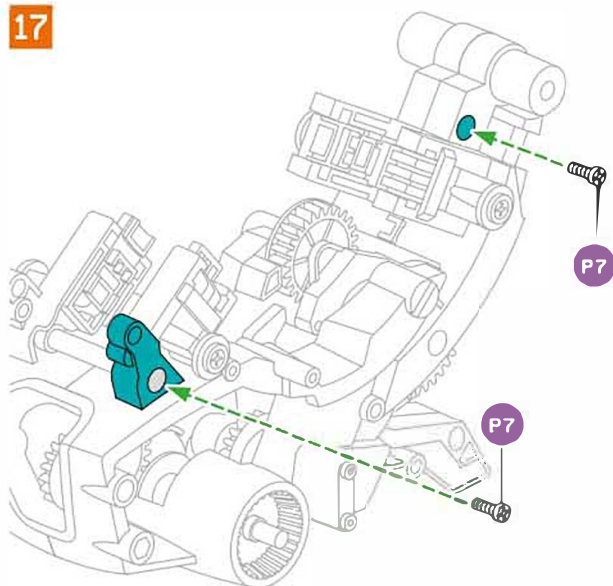
15



16

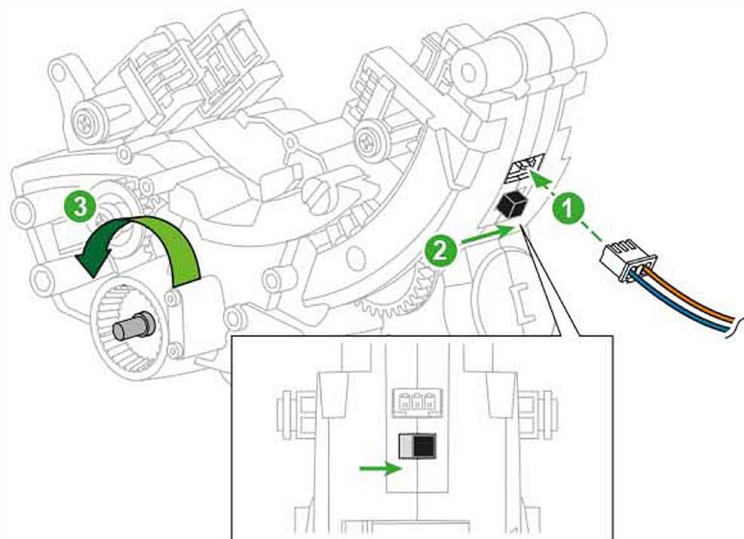


17

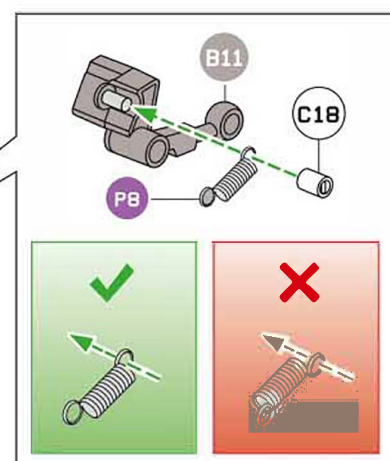
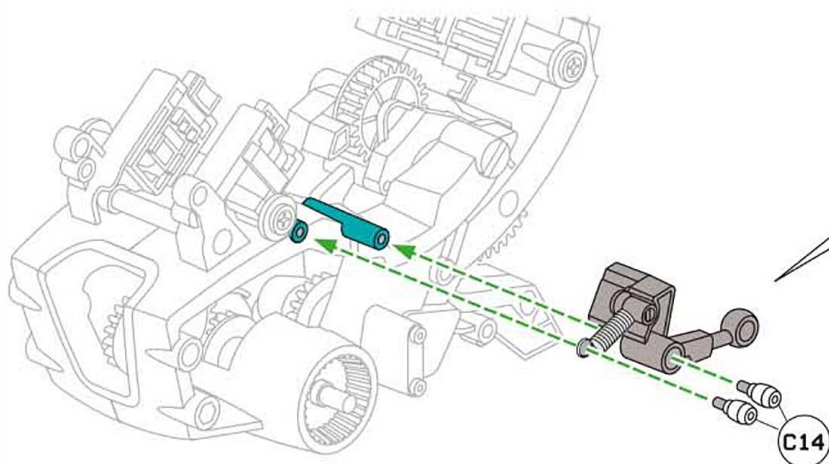


TEST #2

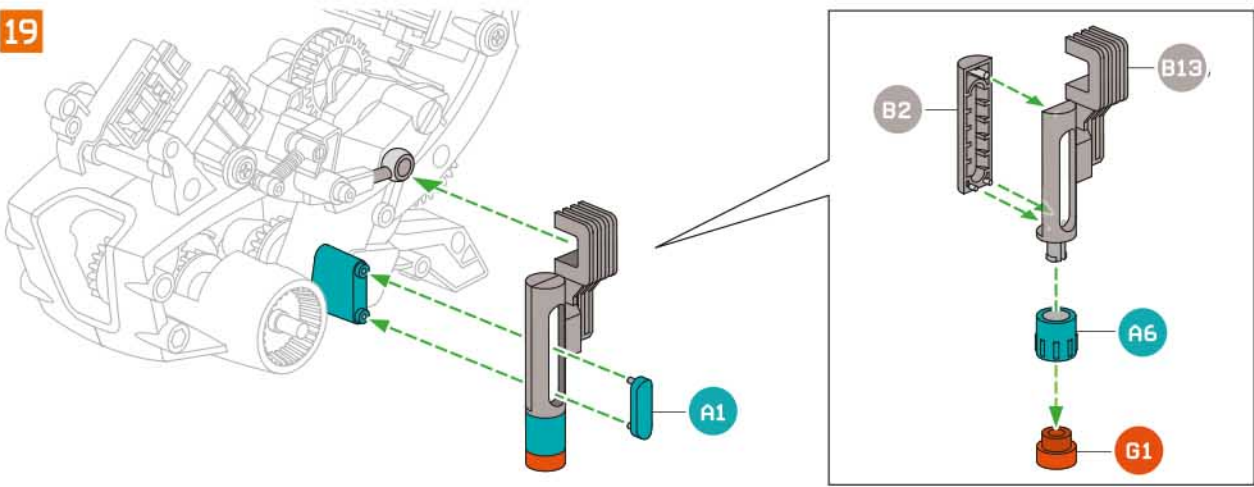
Połącz głowę z ciałem (1), następnie włącz robota (2). Część D6 powinna się zacząć obracać przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Wyłącz i rozłącz robota. Wystąpiły jakieś problemy? Odepnij głowę i wróć do punktu 1.



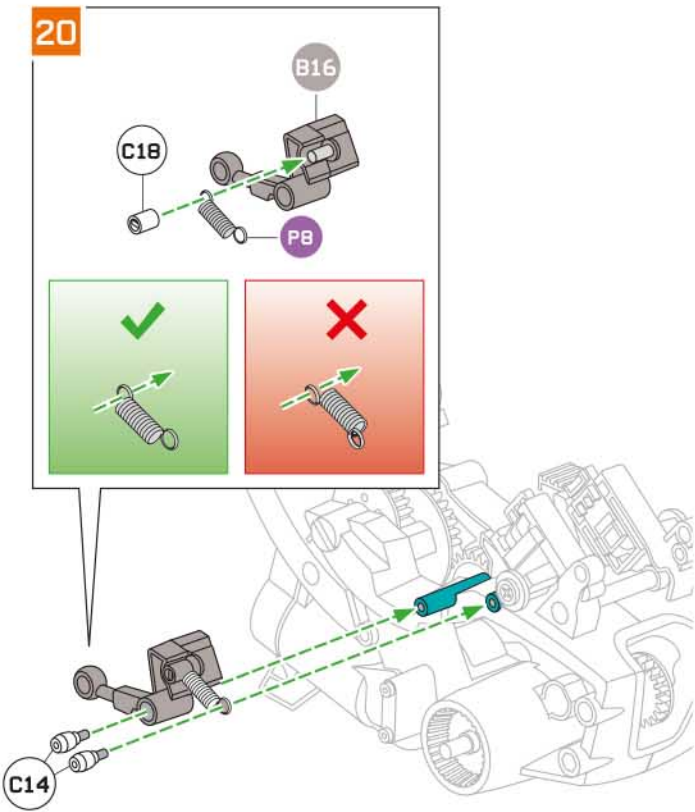
18



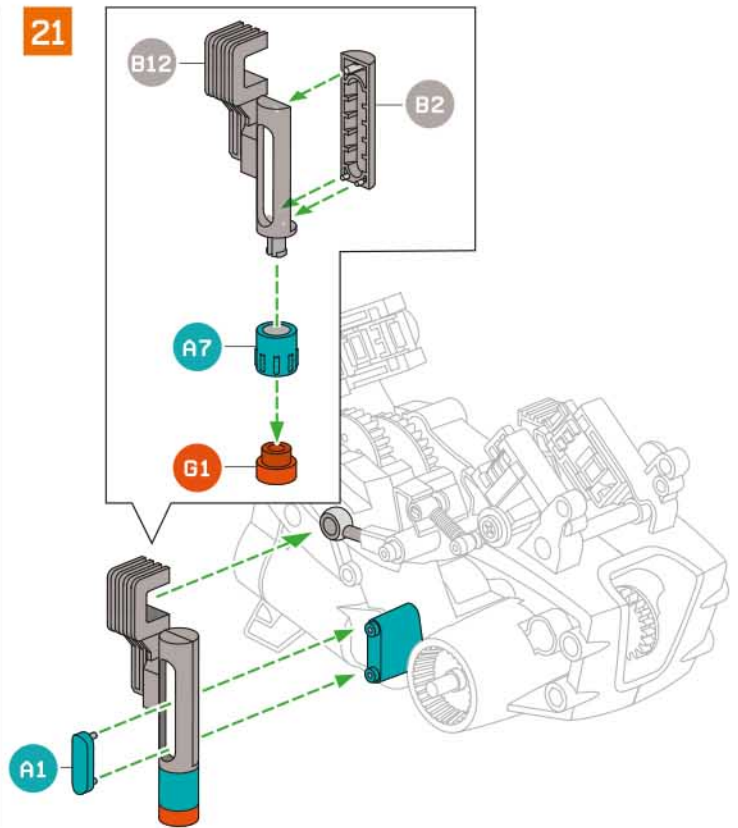
19



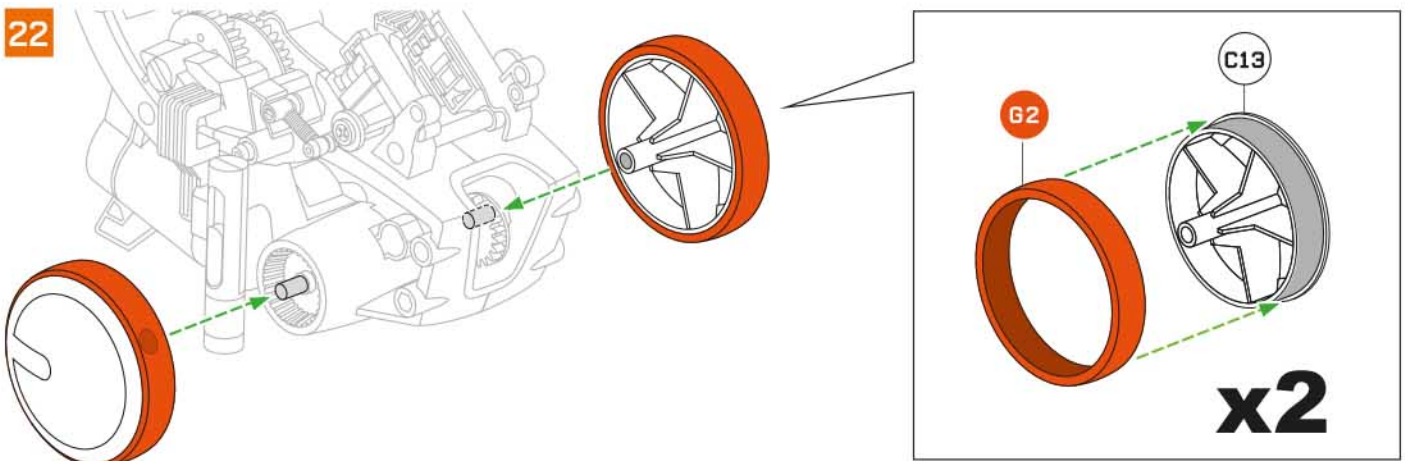
20



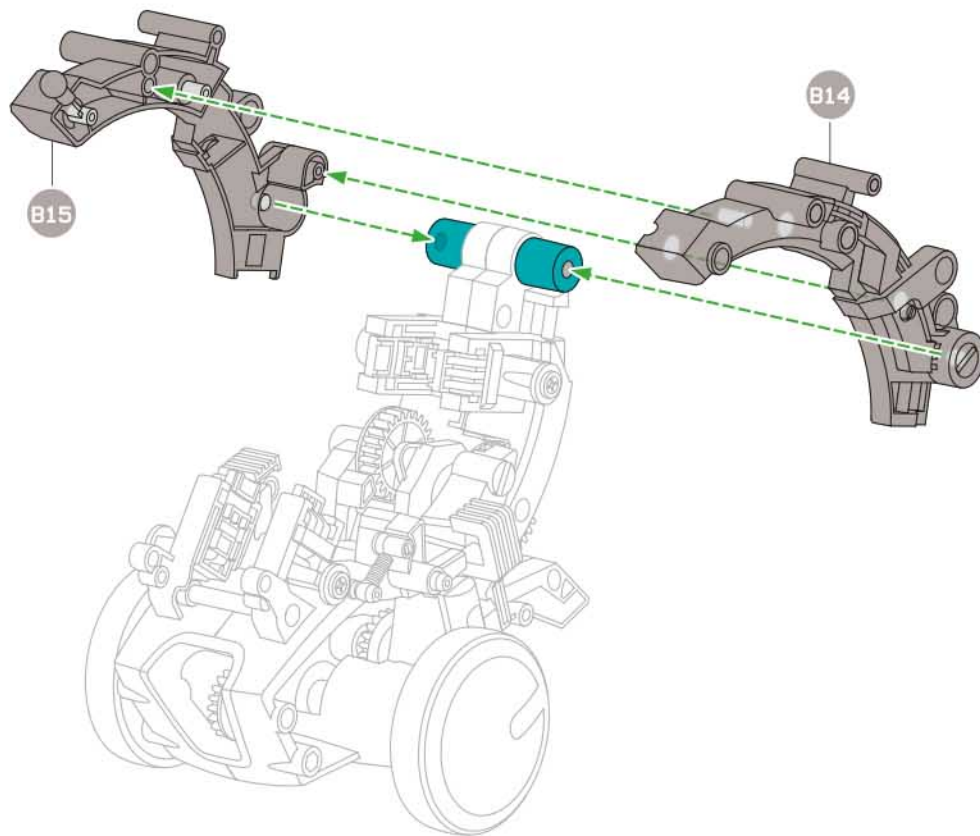
21



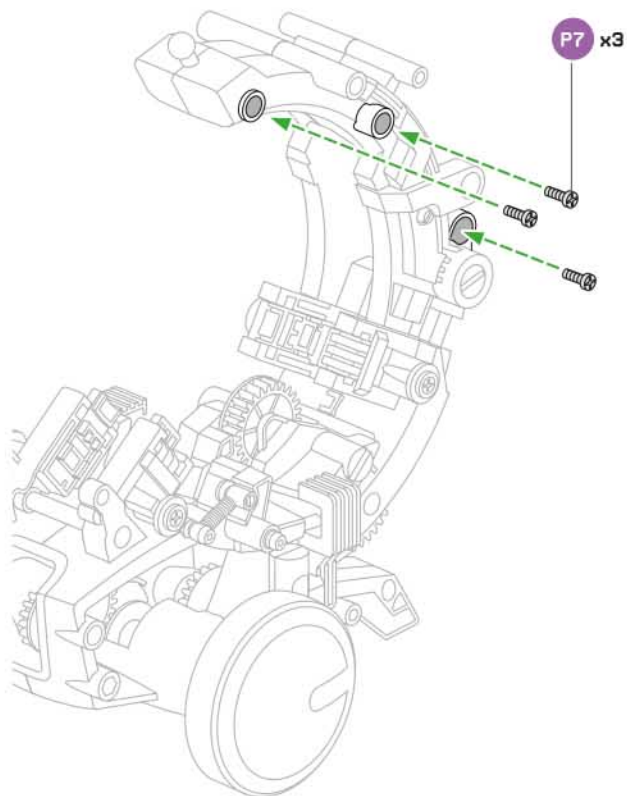
22



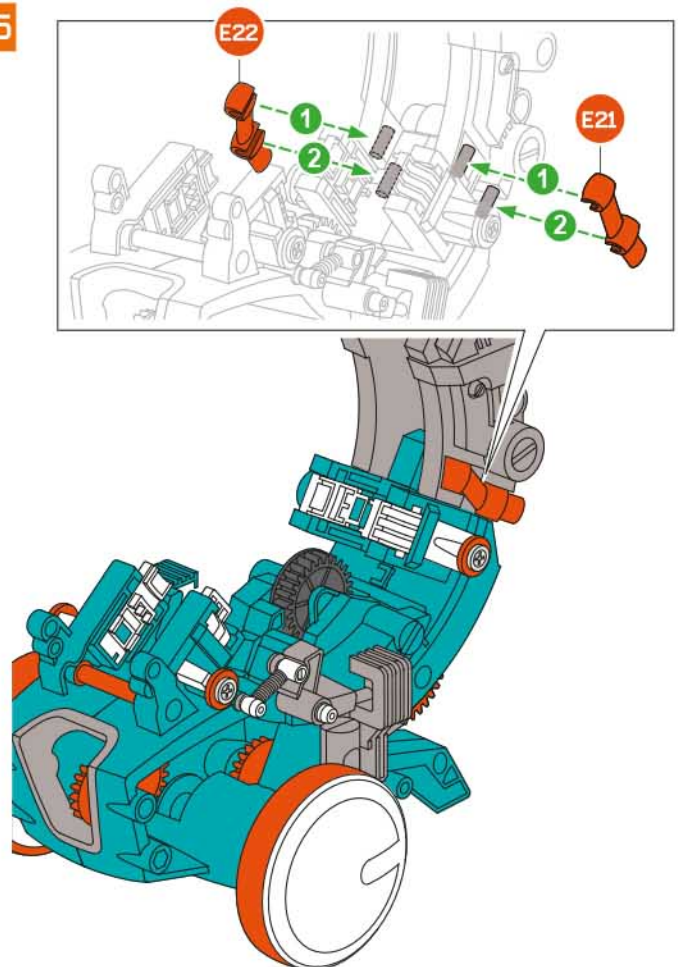
23



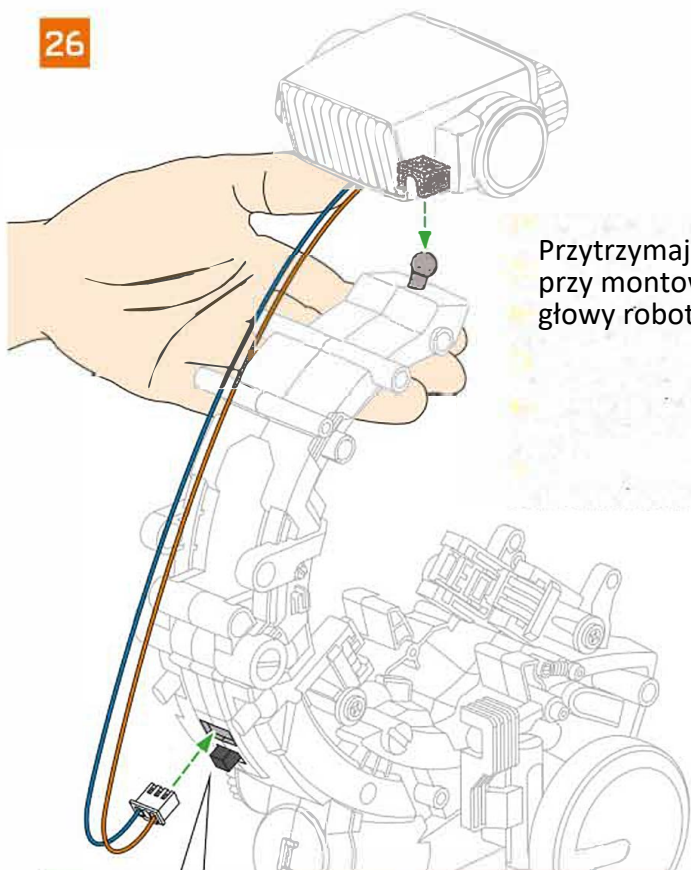
24



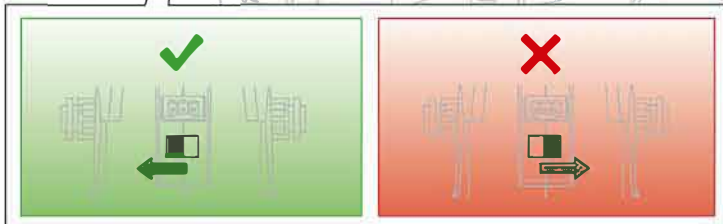
25



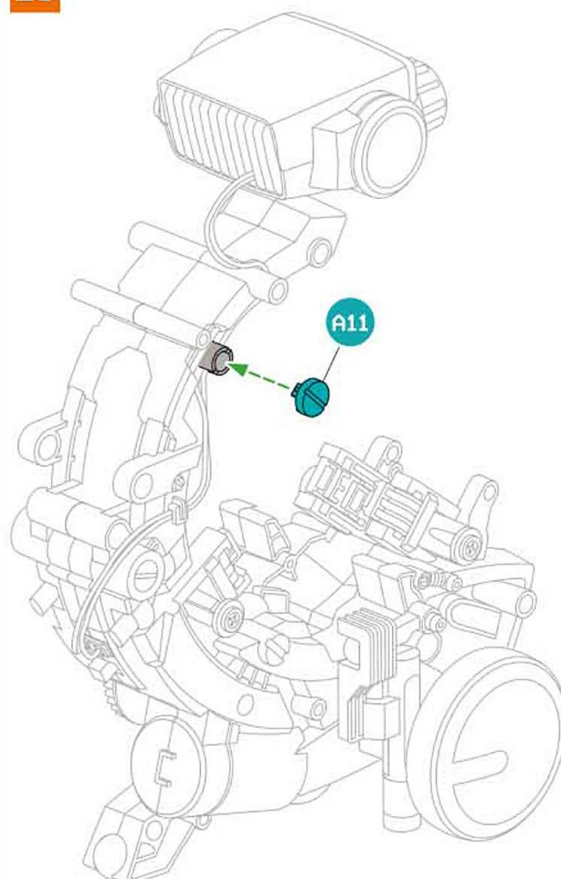
26



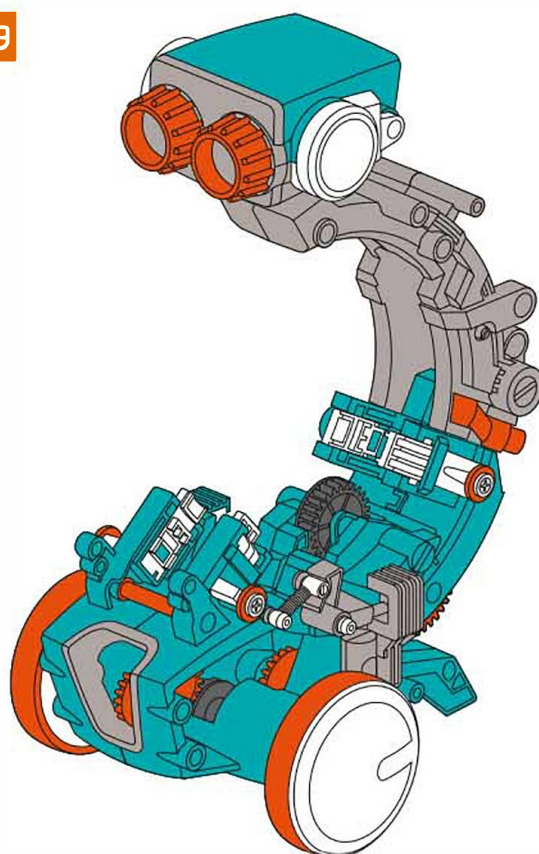
Przytrzymaj szynę przy montowaniu głowy robota.



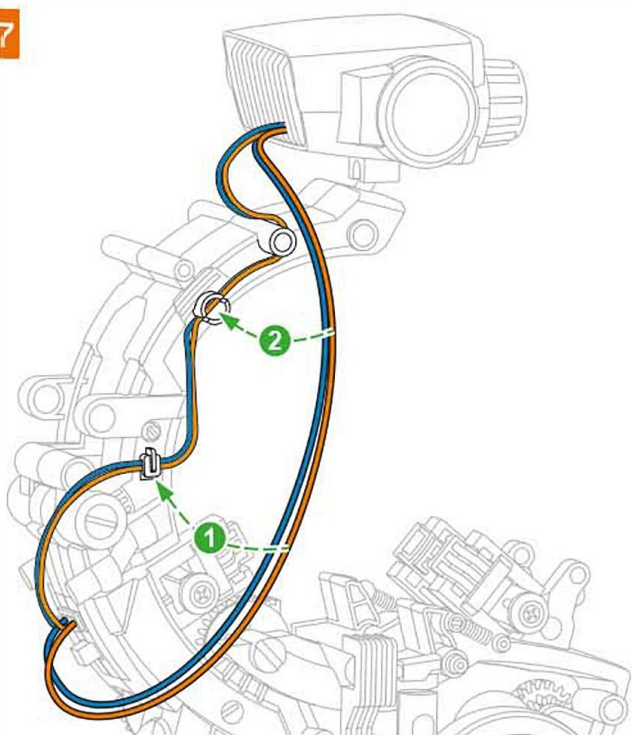
28



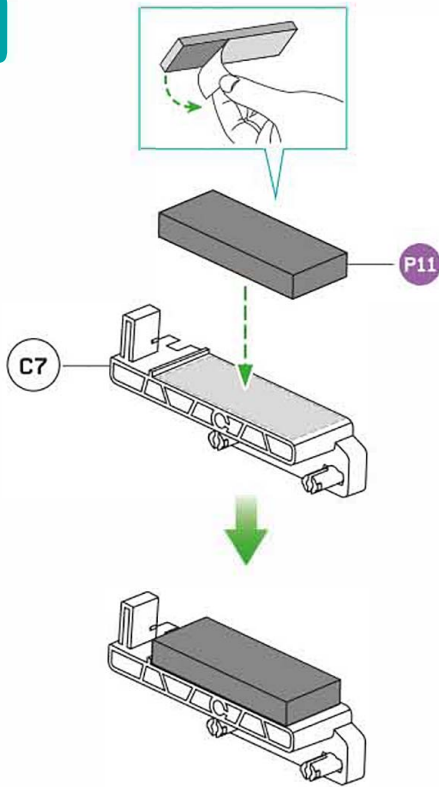
29



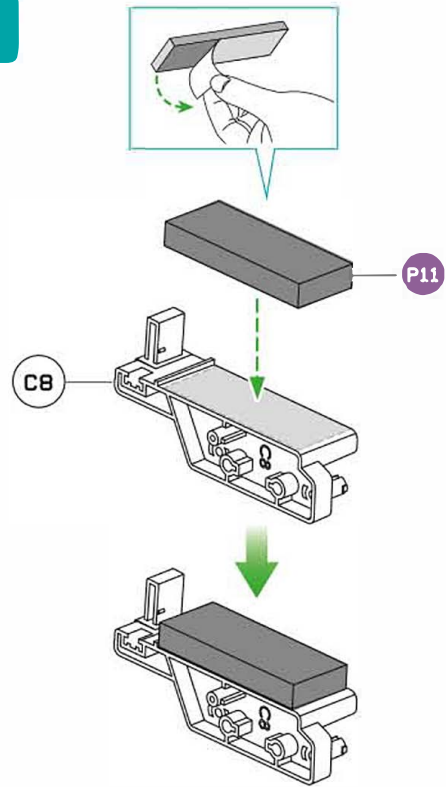
27



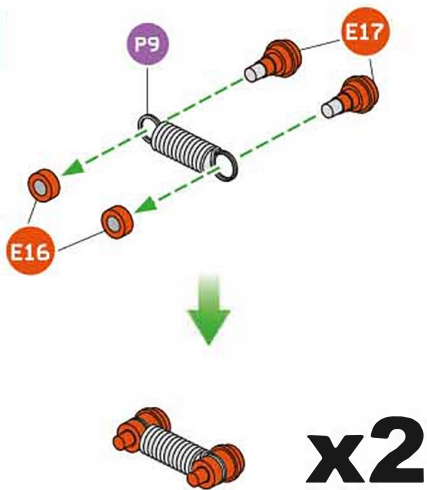
MODULE 1



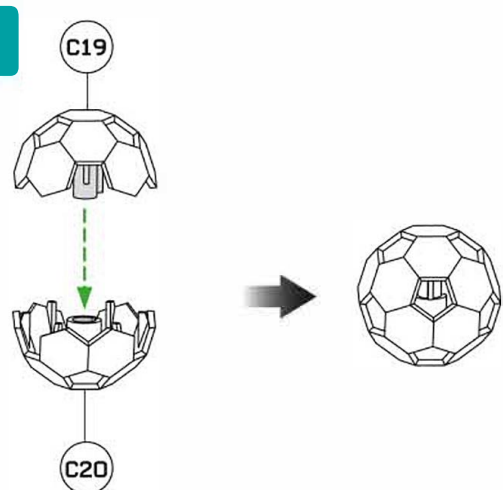
MODULE 3



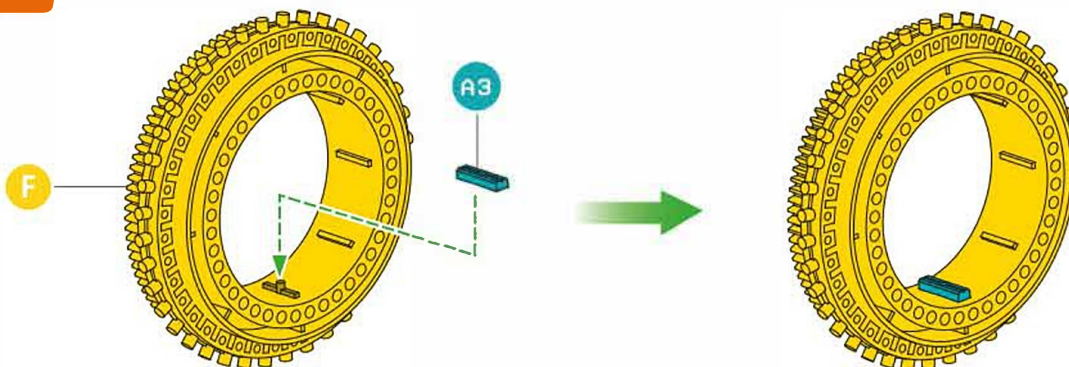
MODULE 3



MODULE 4

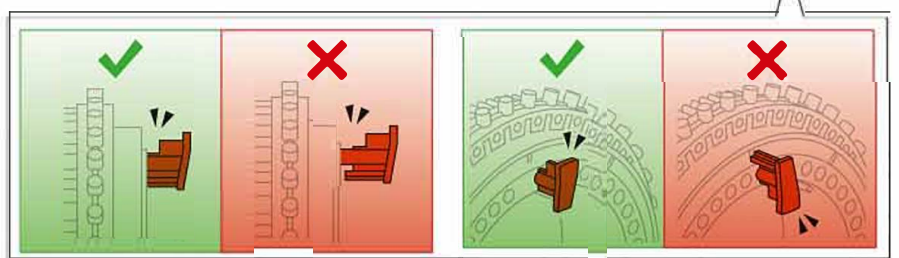
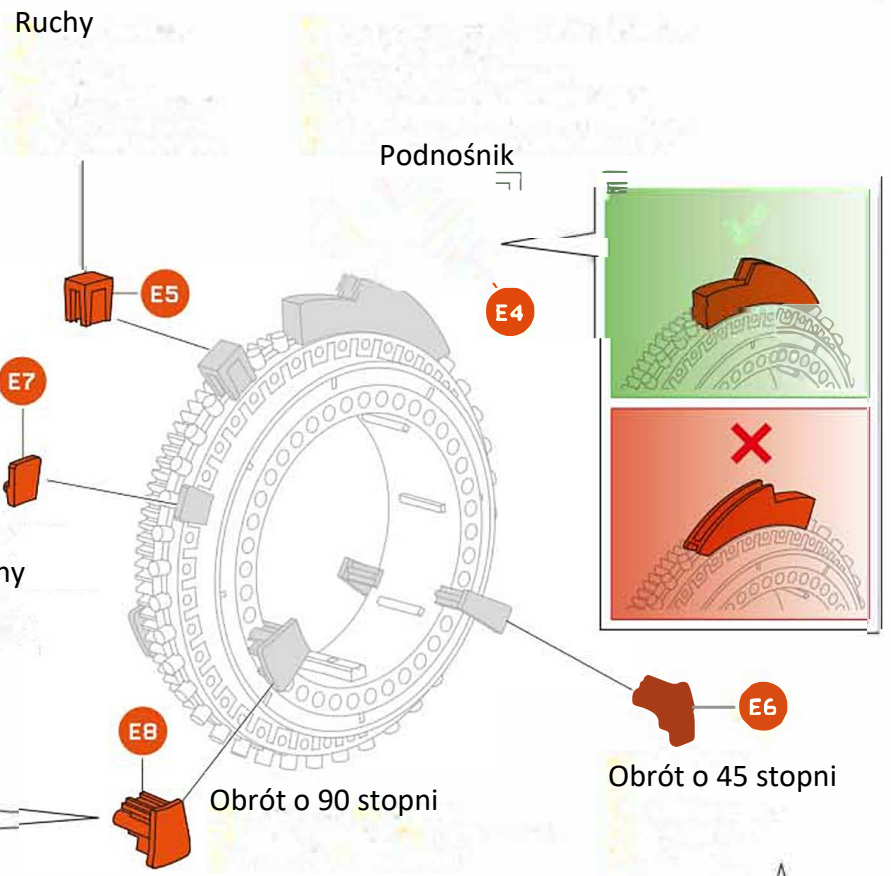
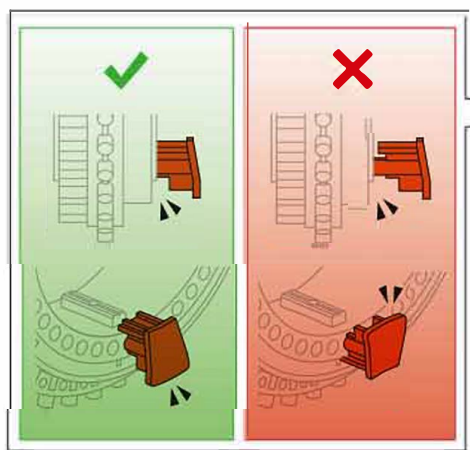
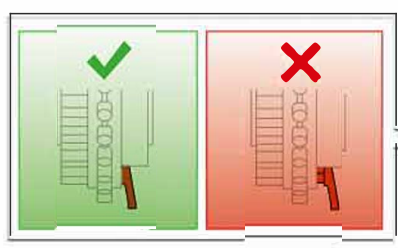
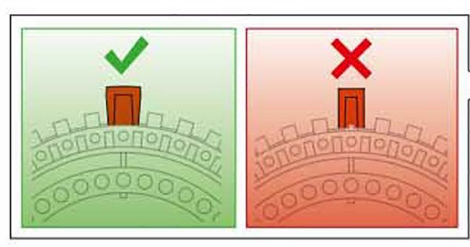
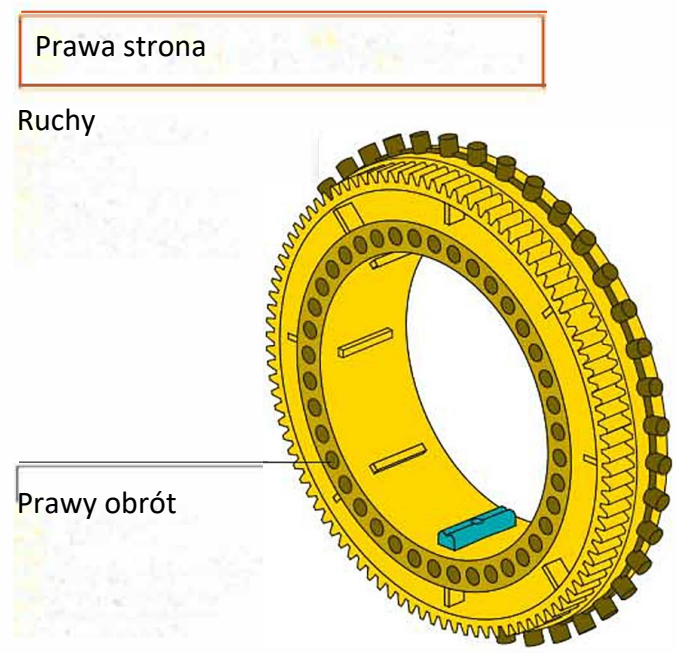
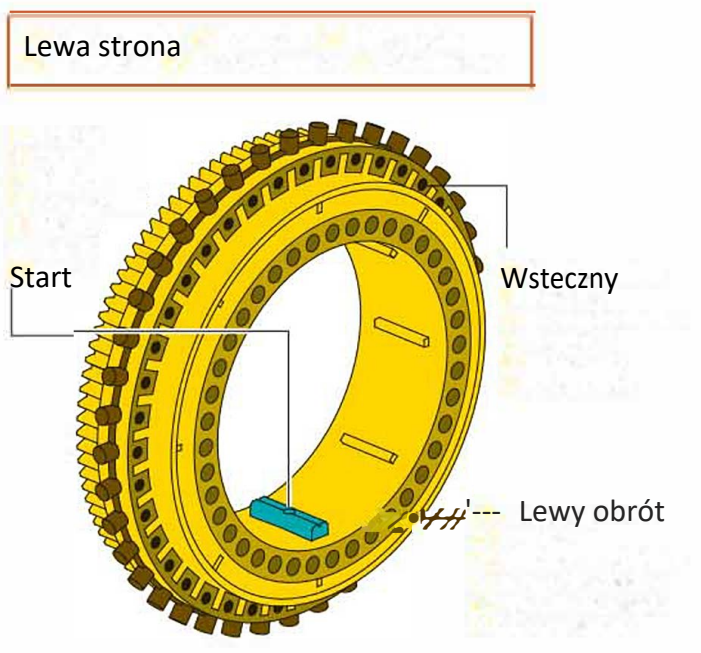


MODULE 3

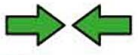




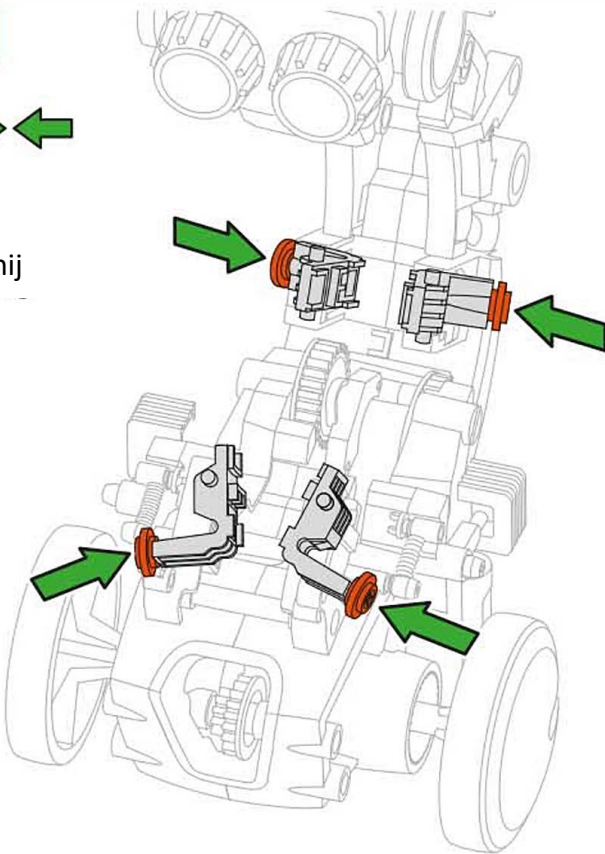
DISQUE DE CODAGE - CODING WHEEL - CODIERRADS
CODERINGSSCHIJF - DISCO CODIFICADOR - DISCO DI PROGRAMMAZIONE
PROGRAMOWANIE KOŁA



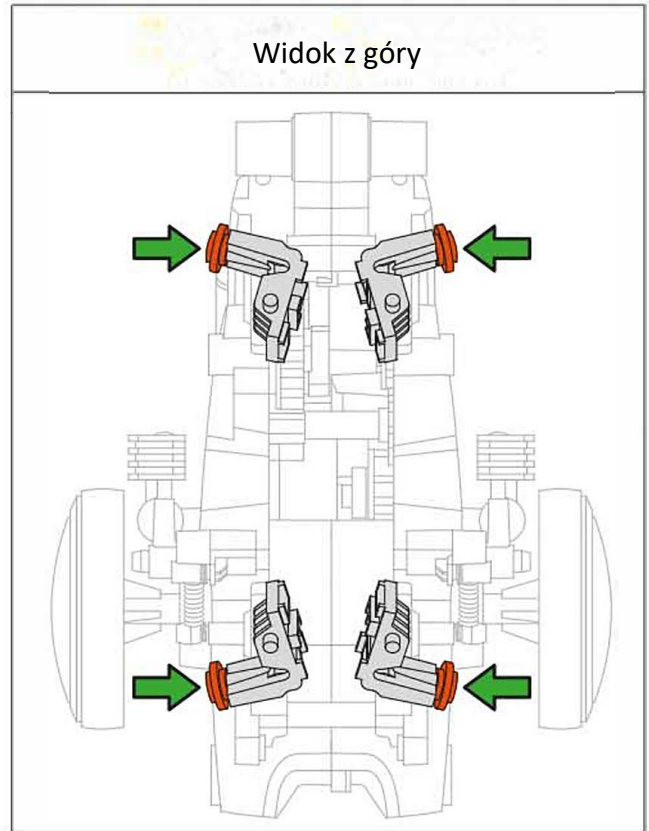
1



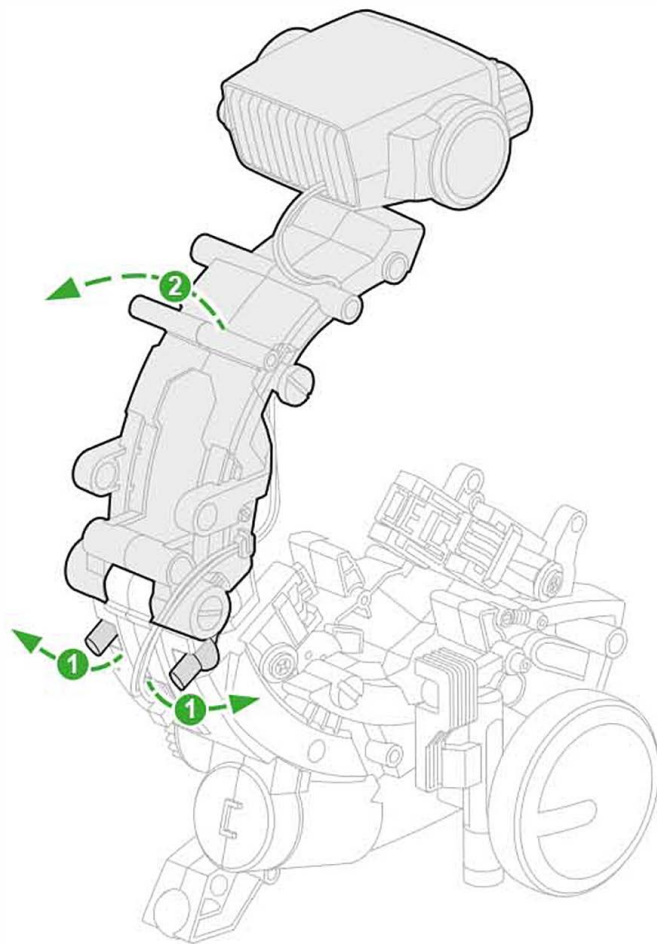
Naciśnij



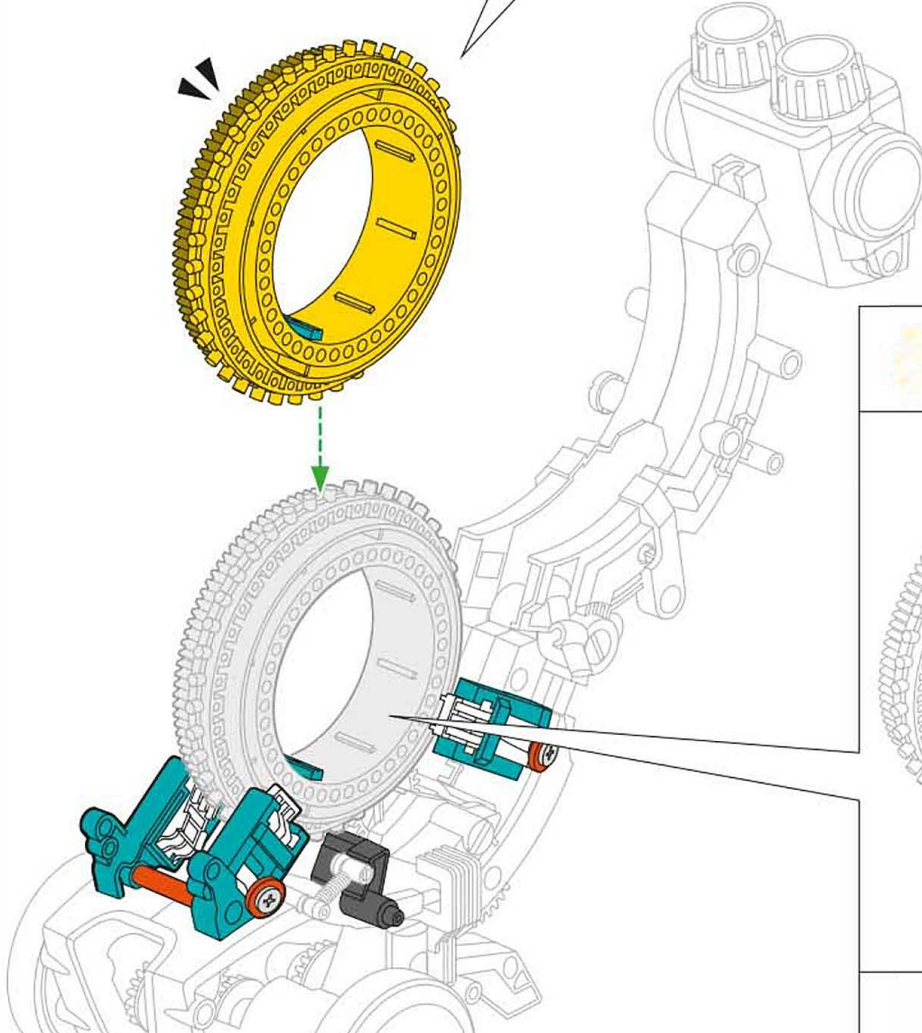
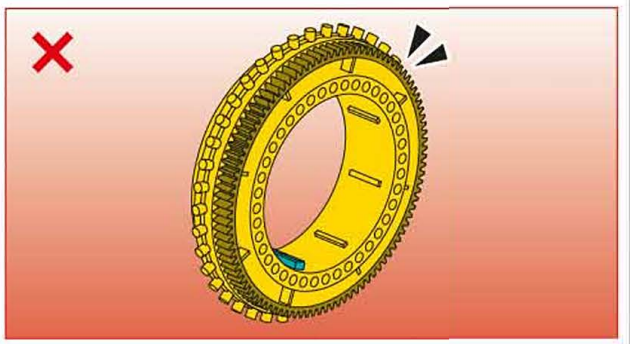
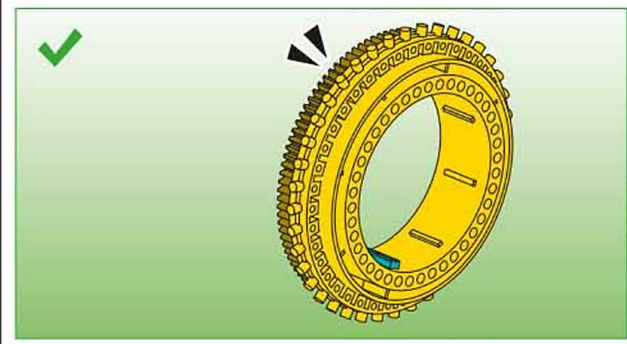
Widok z góry



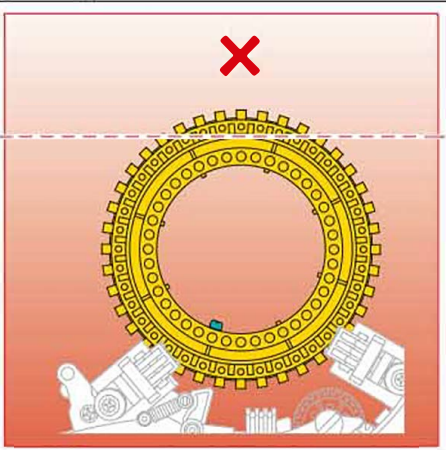
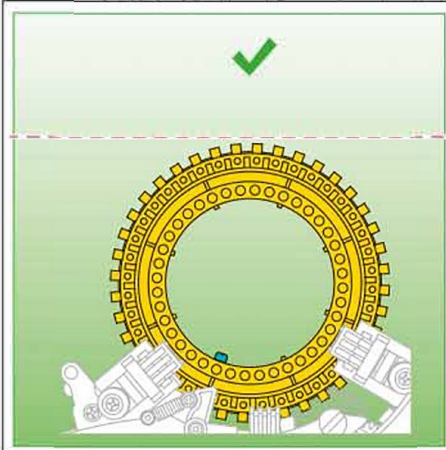
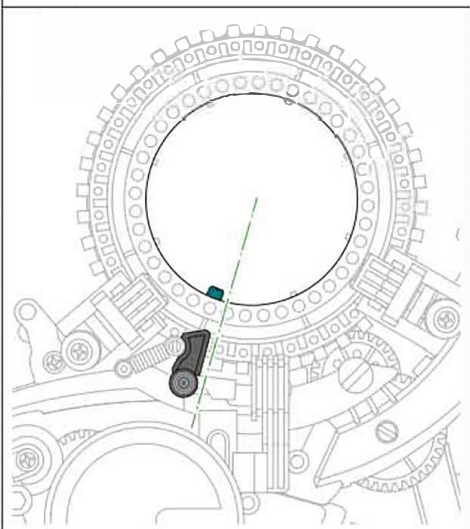
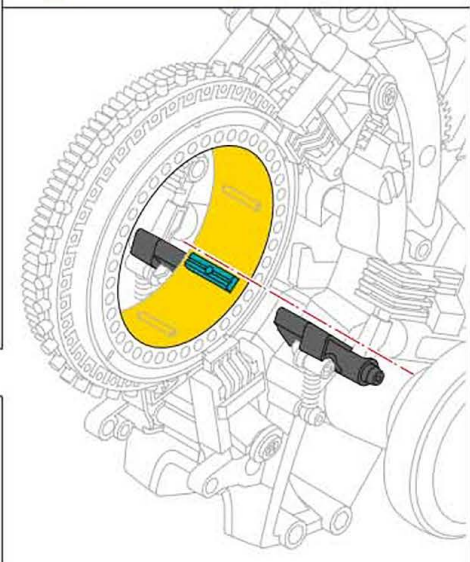
2



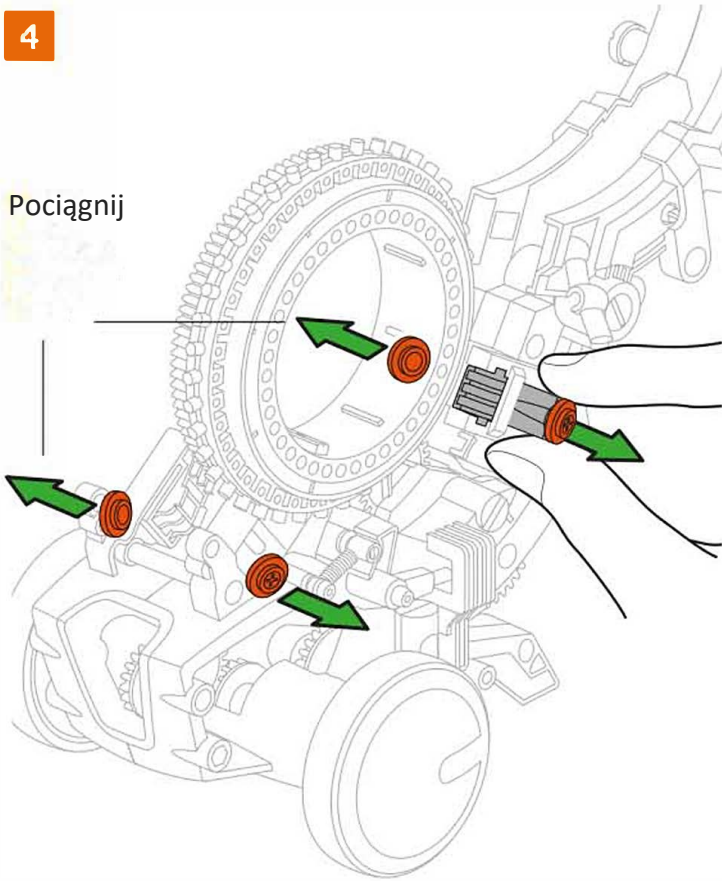
3



Pozycja wyjściowa

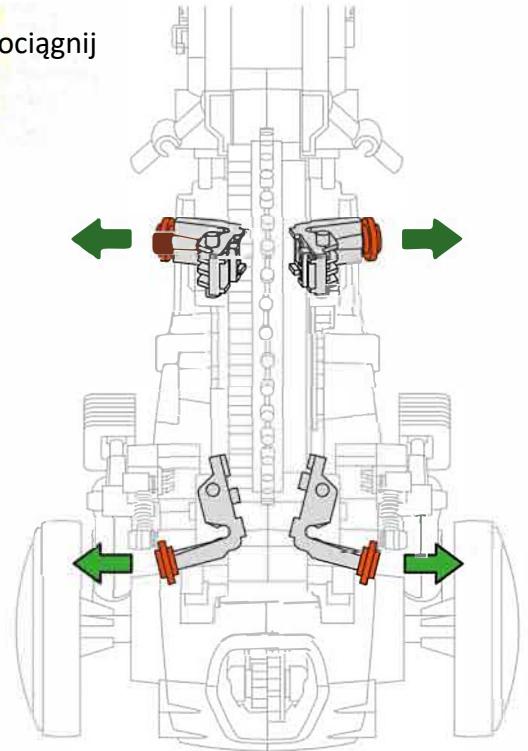


4

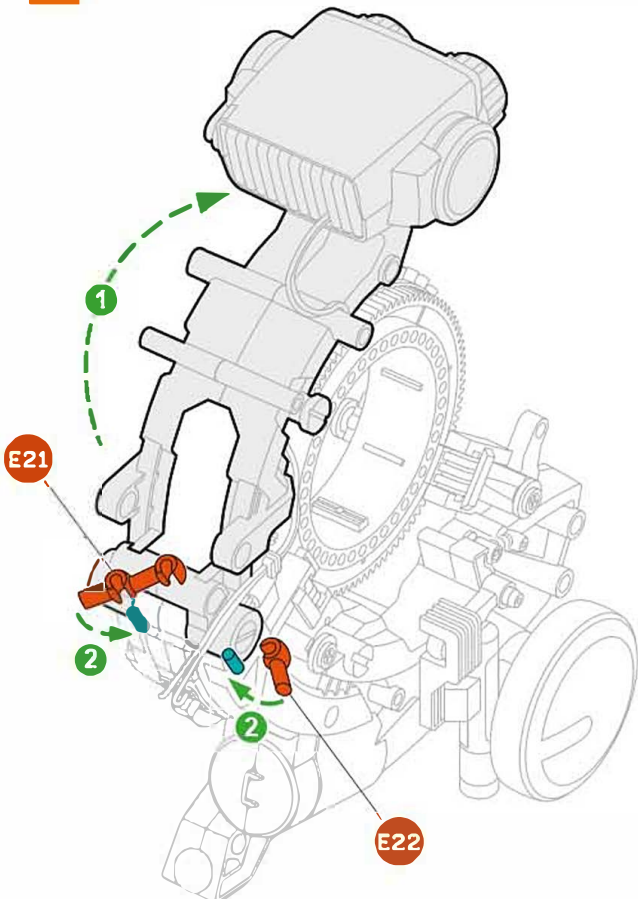


Widok z przodu

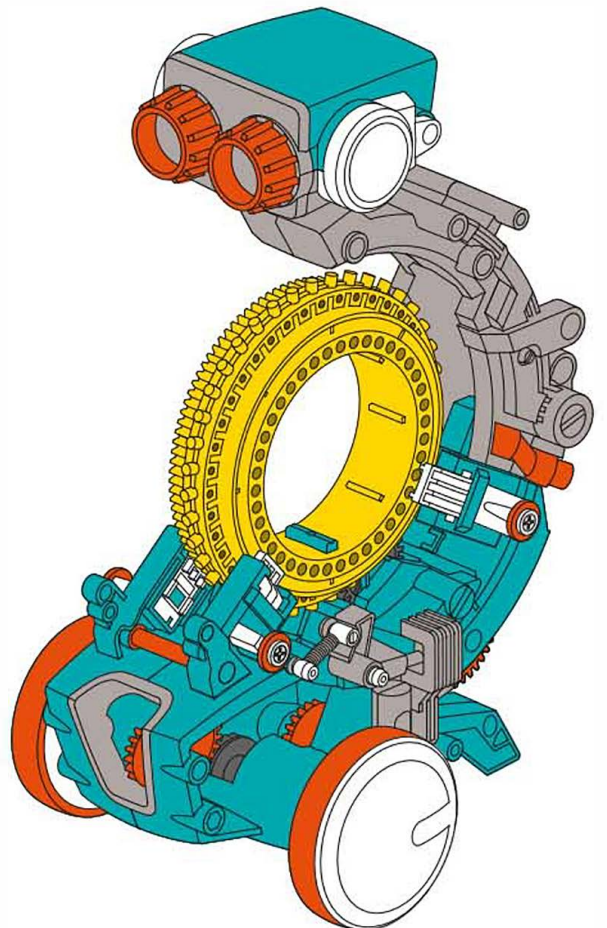
Pociąnij



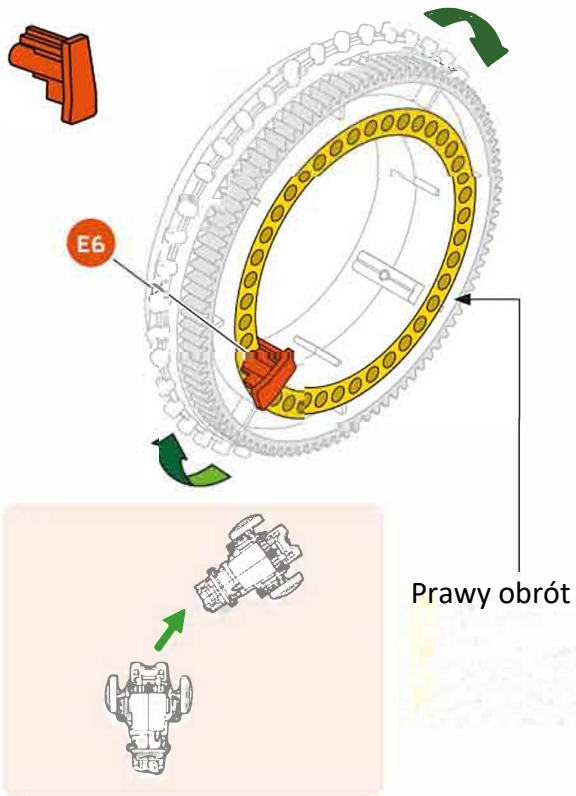
5



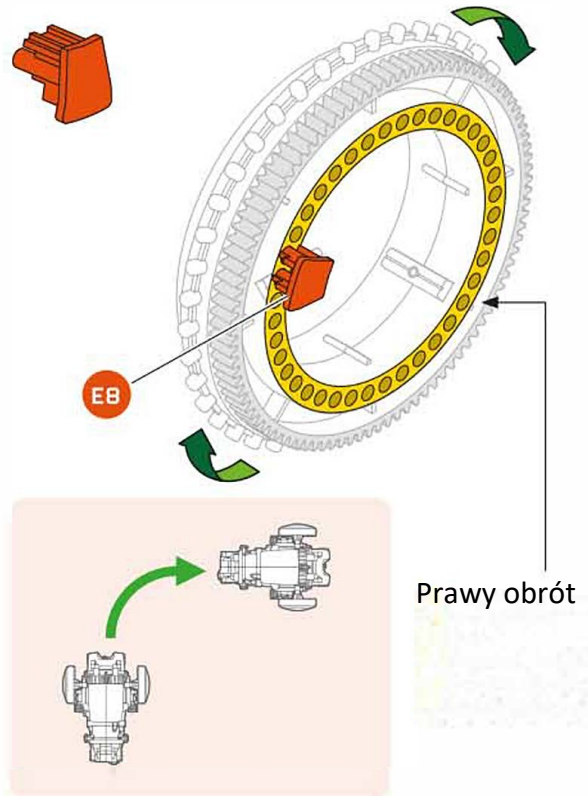
6



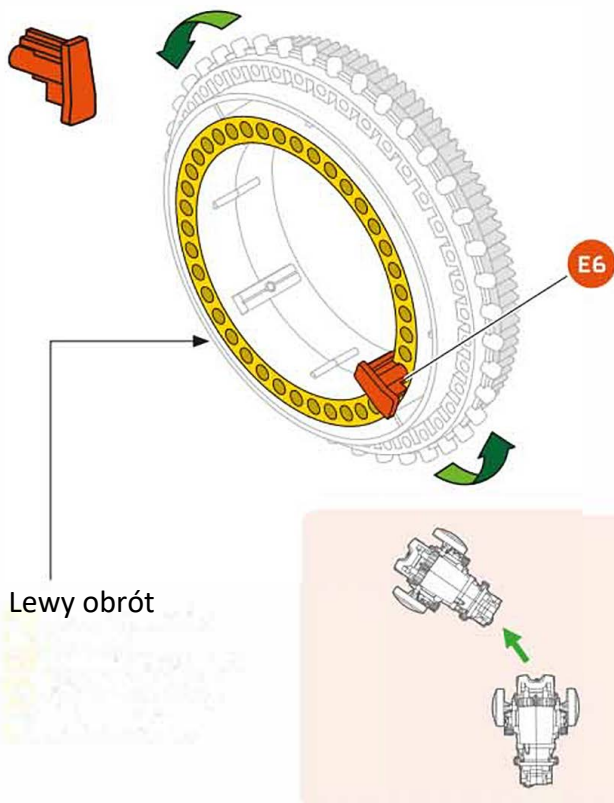
Obrót w prawo o 45 stopni



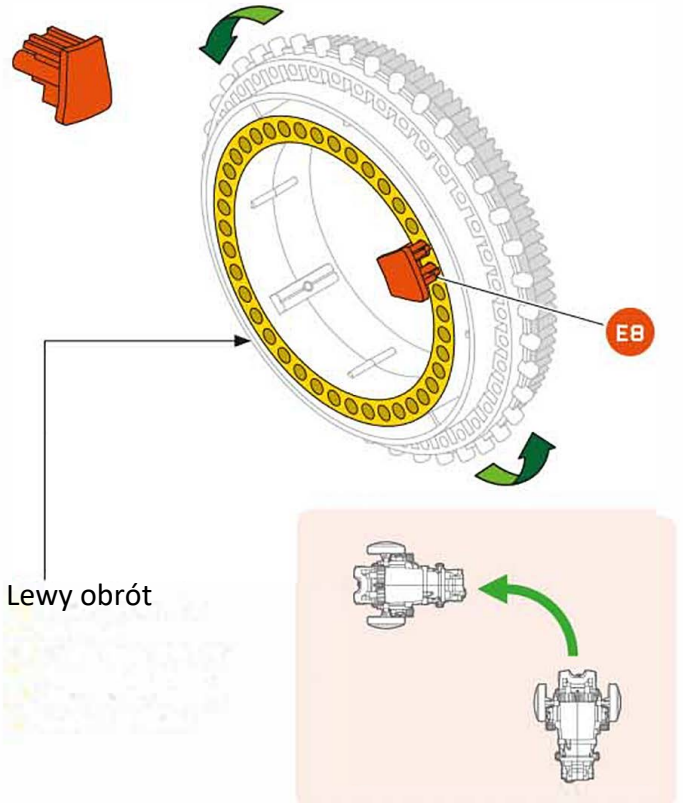
Obrót w prawo o 90 stopni



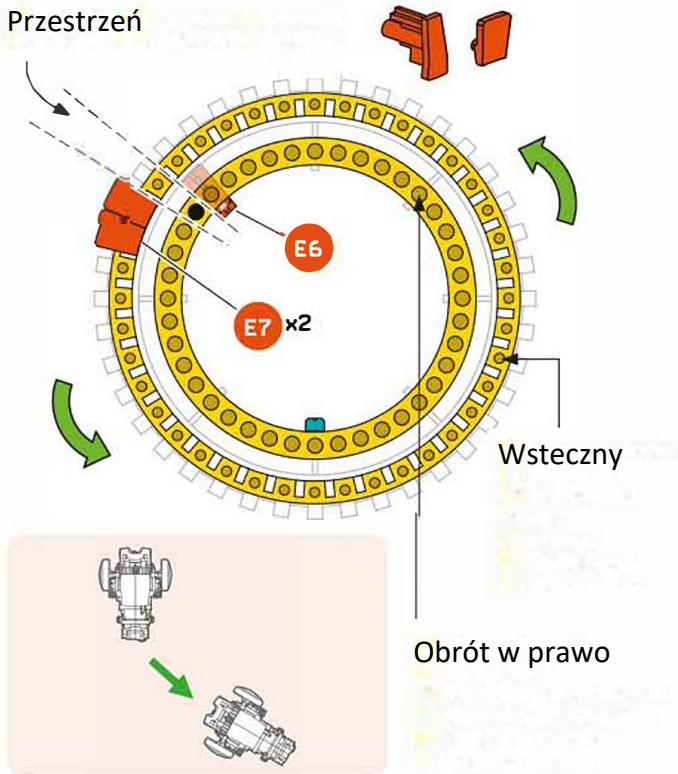
Obrót w lewo o 45 stopni



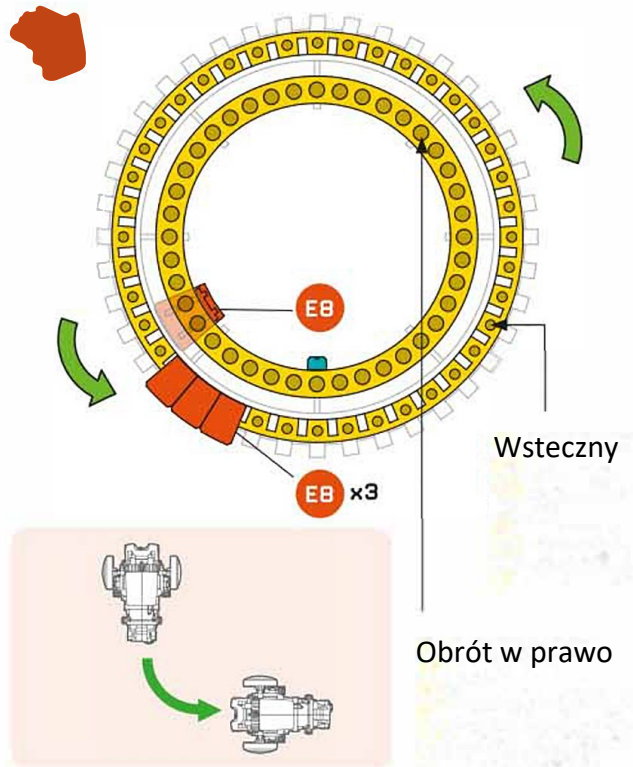
Obrót w lewo o 90 stopni



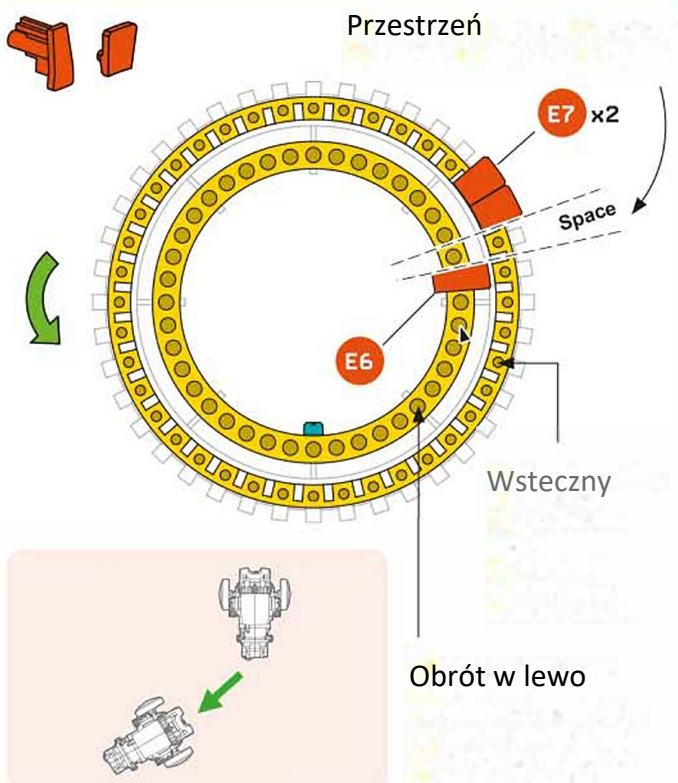
Obrót wstecz o 45 stopni w prawo



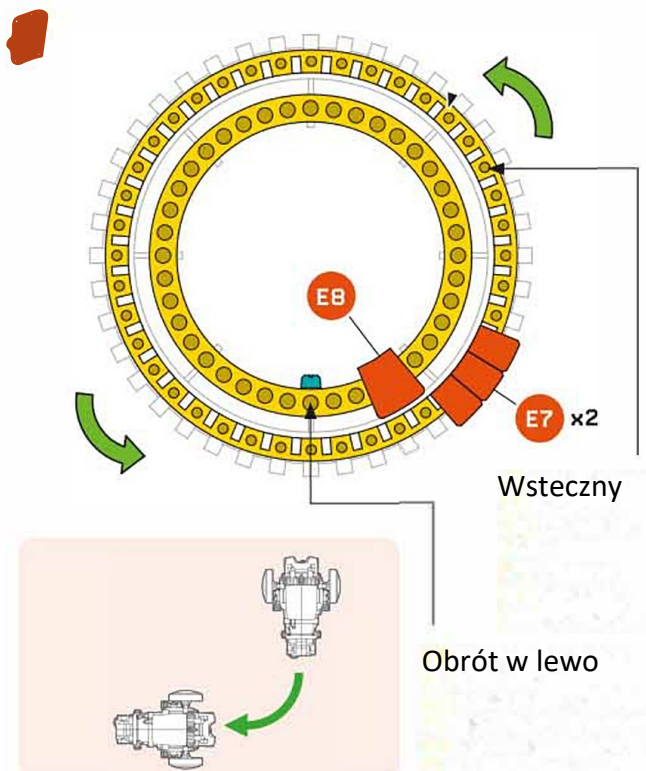
Obrót wstecz o 90 stopni w prawo



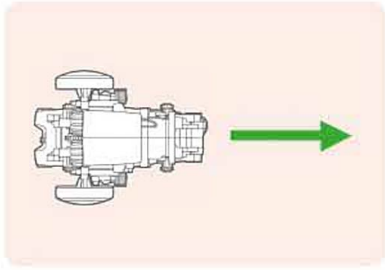
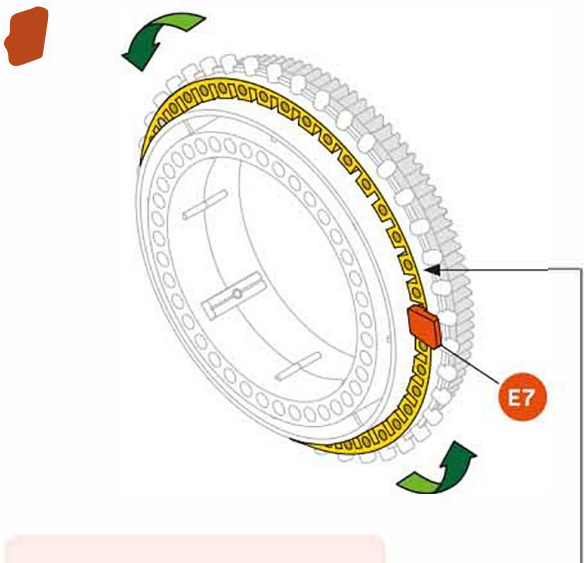
Obrót wstecz o 45 stopni w lewo



Obrót wstecz o 90 stopni w lewo

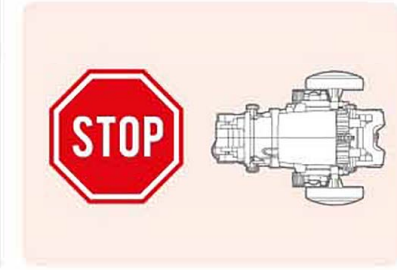
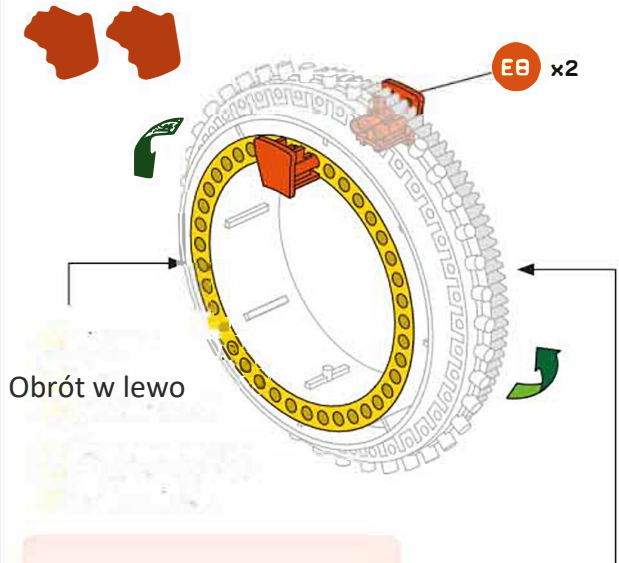


Wsteczny



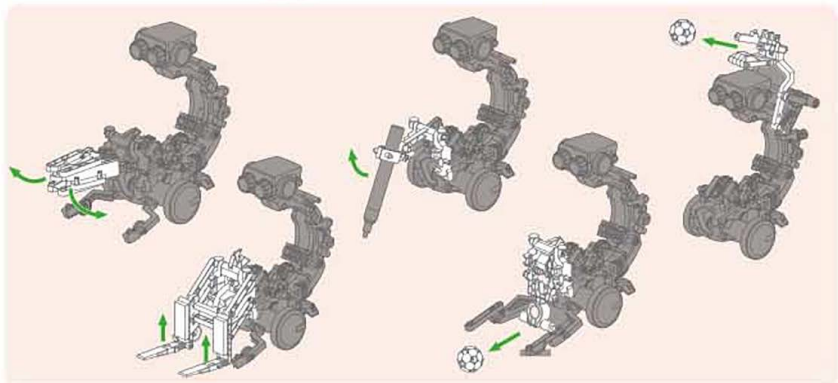
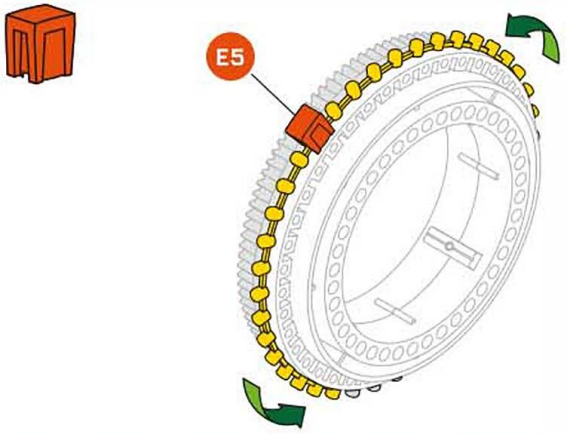
Wsteczny

Stop



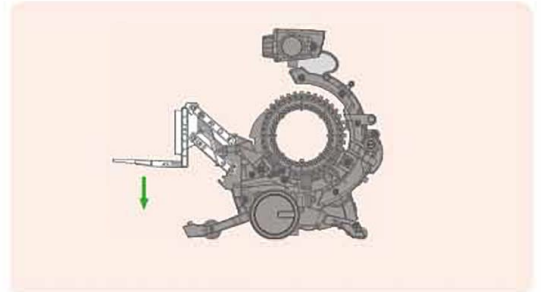
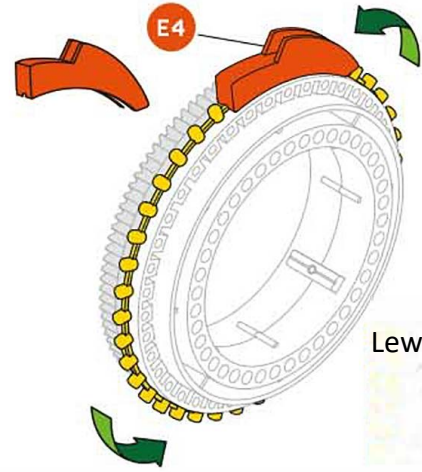
Obrót w prawo

Ruchy



Lewa strona

Montaż podnośnika



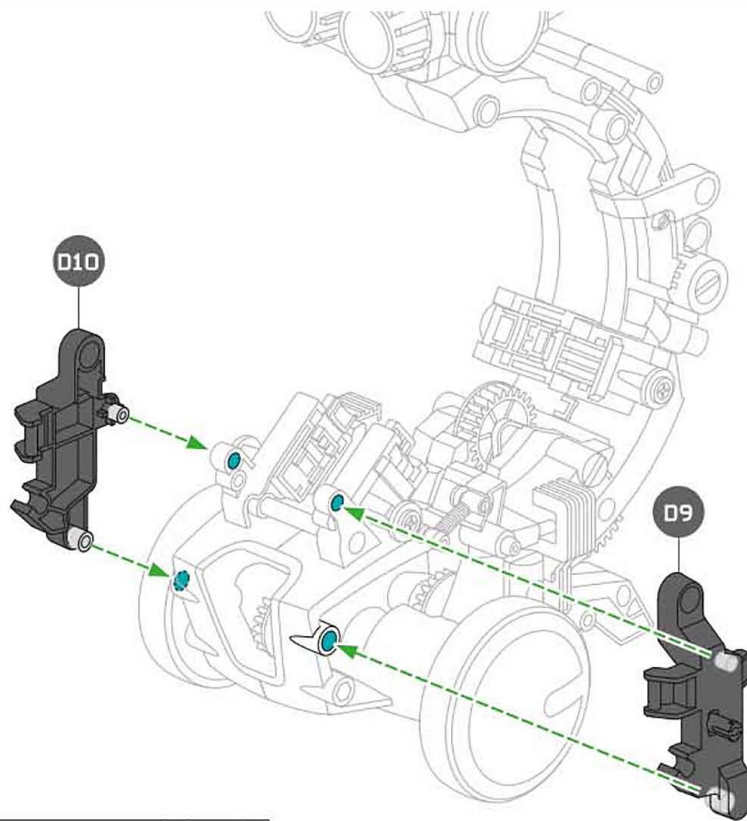
Lewa strona



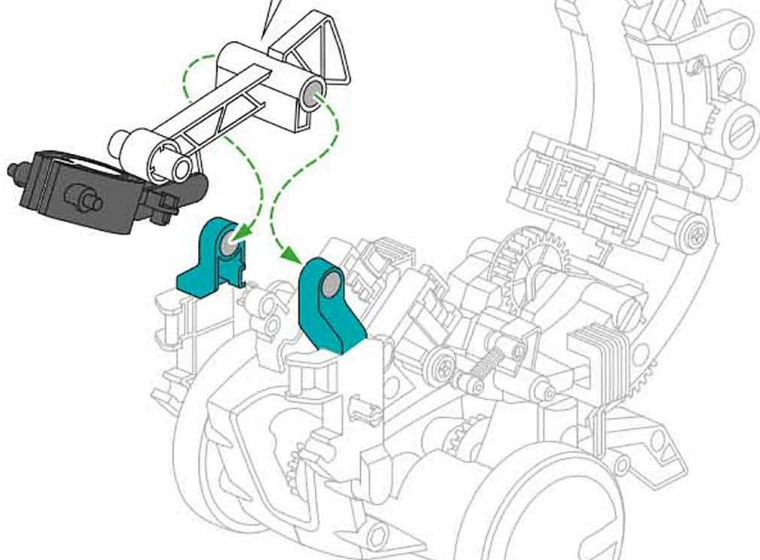
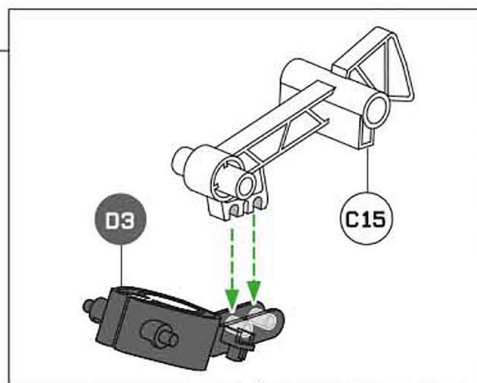
1

DESSINATEUR - DRAWING - ZEICHNER
TEKENAAR - DIBUJANTE - DISEGNATORE
RYSOWANIE

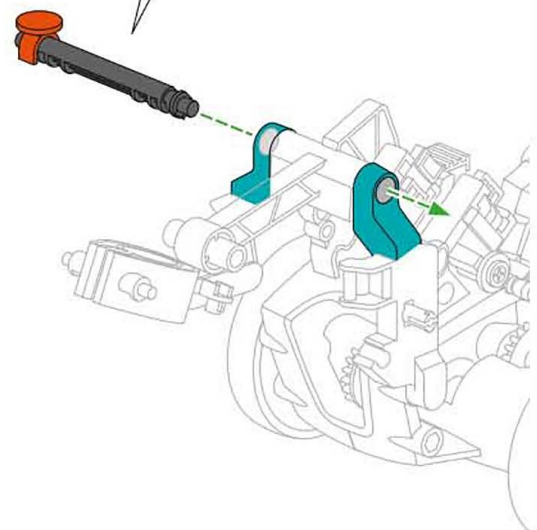
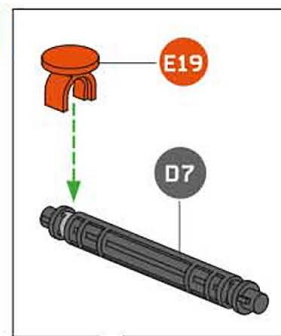
1



2



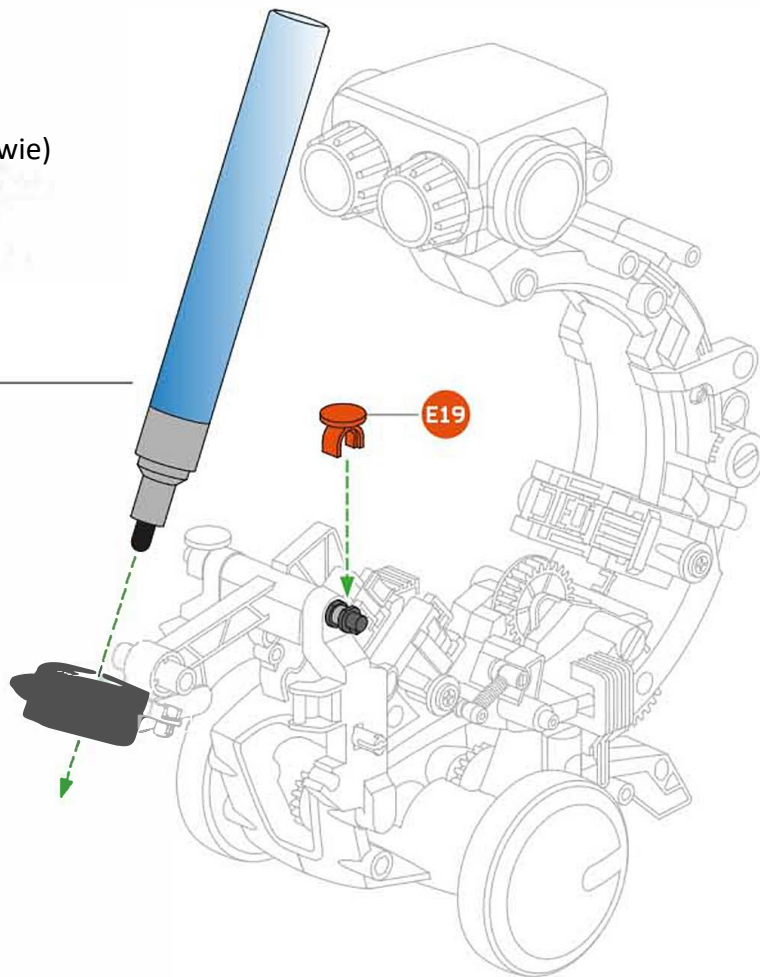
3





4

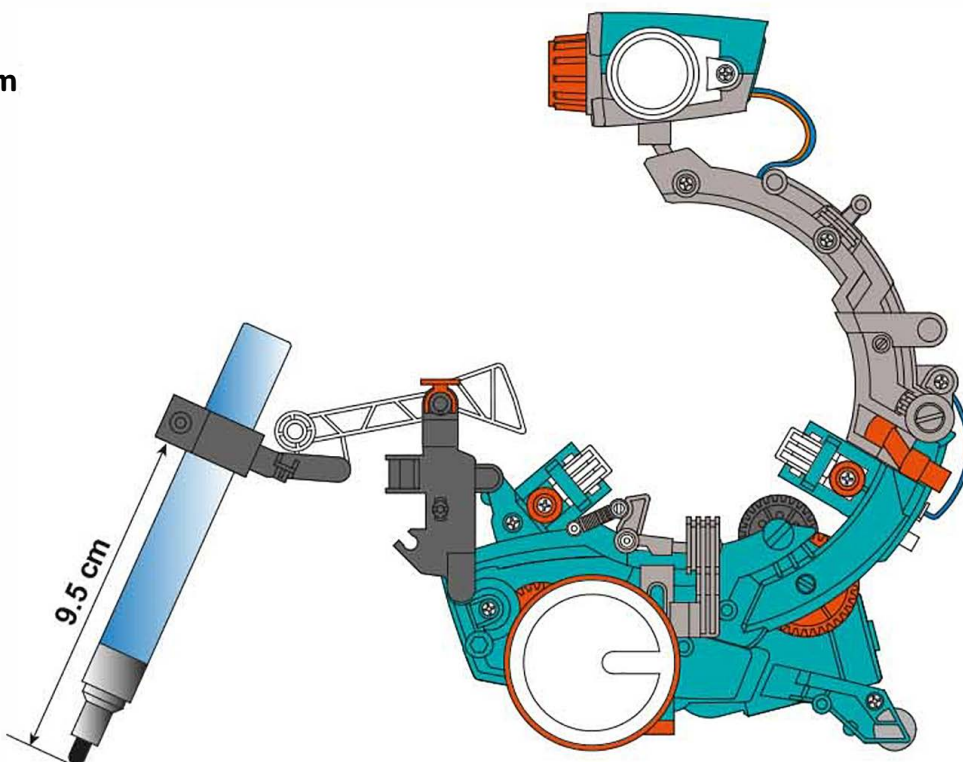
Pisak (nie ma w zestawie)



Scale 1:1

9.5cm

9.5 cm



EXEMPLE - EXAMPLE: - BEISPIEL
VOORBEELD - EJEMPLO - ESEMPIO
PRZYKŁAD



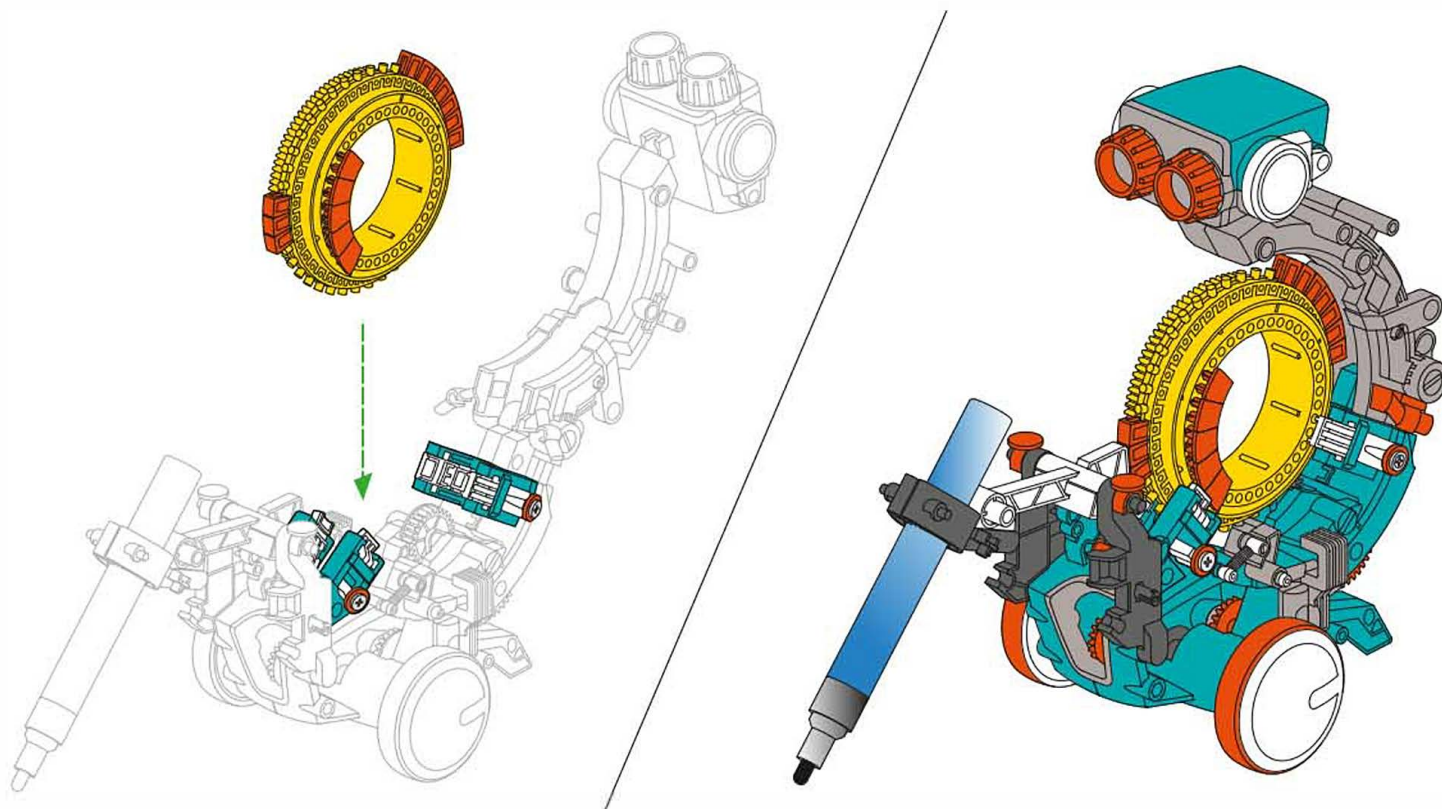
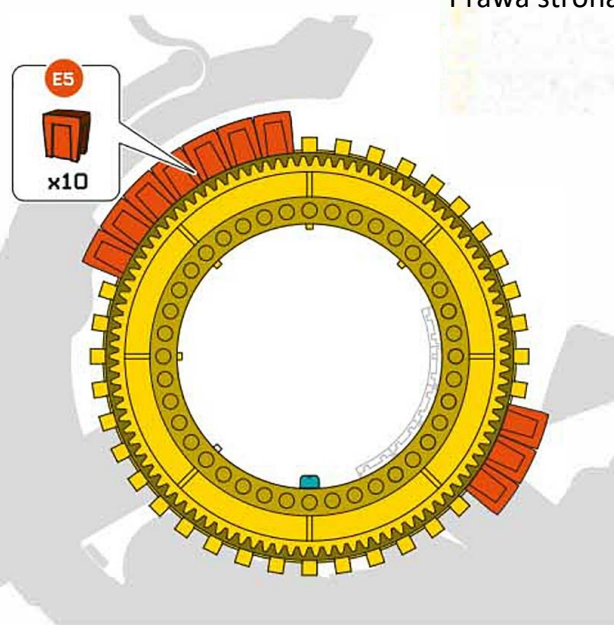
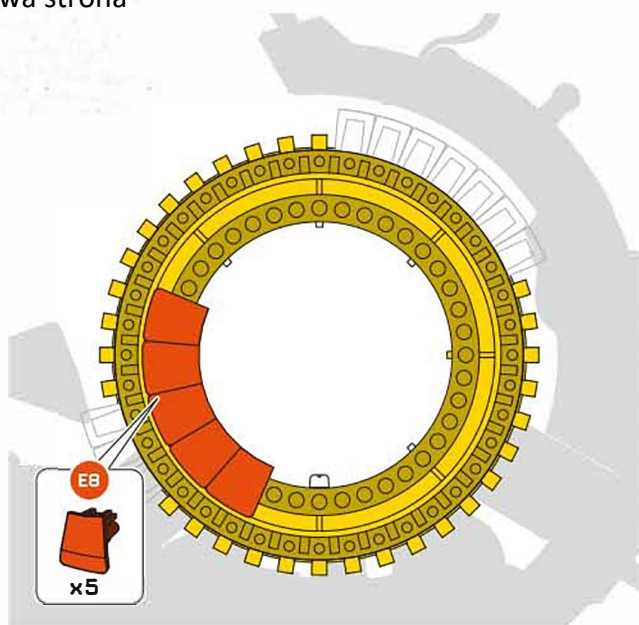
Zwróć uwagę na kolejność montażu!

Będziesz potrzebować:



Lewa strona

Prawa strona

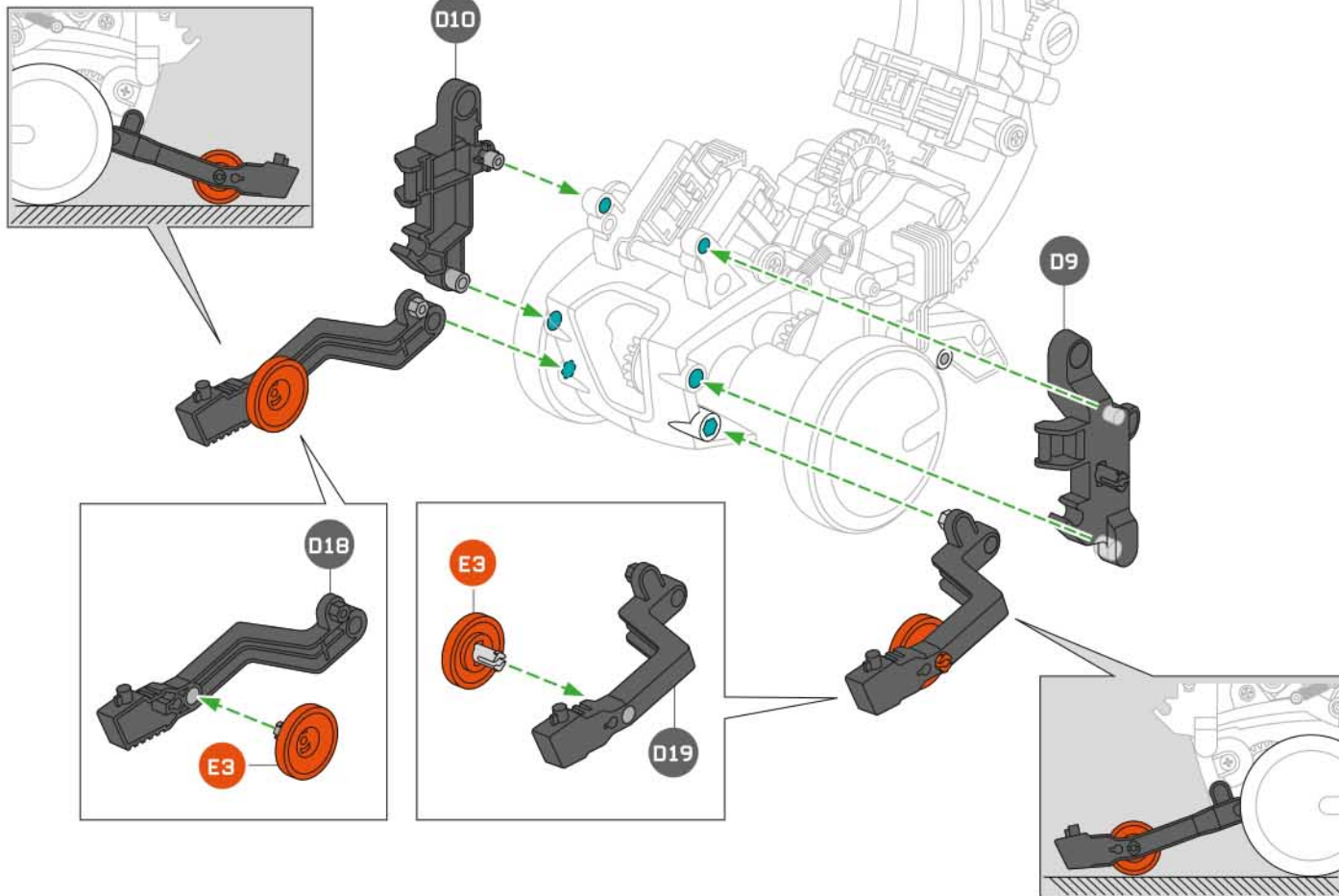




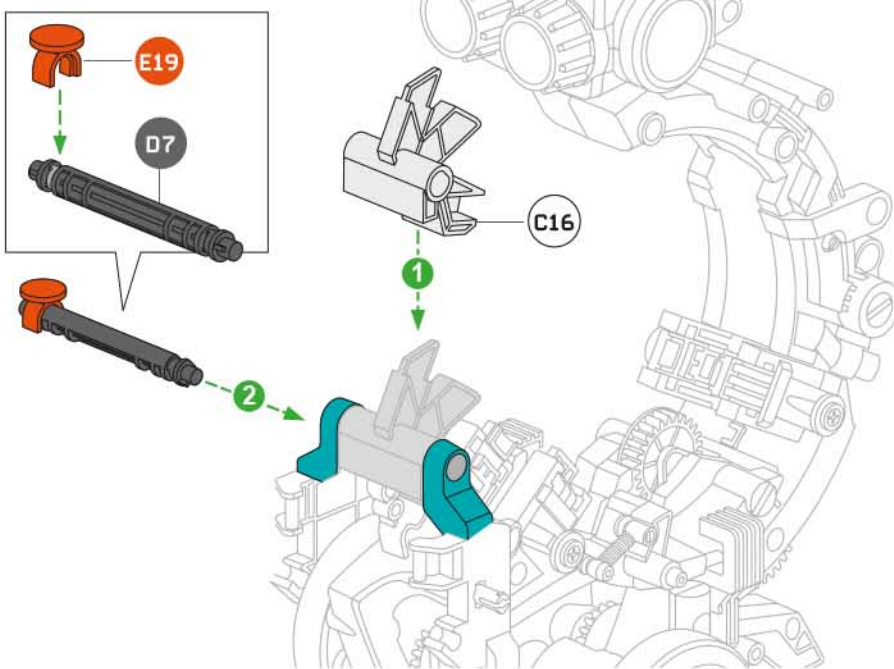
2

CHARIOT ÉLEVATEUR - FORKLIFT HUBWAGEN - HEFTRUCK CARRETTA ELEVADORA - CARRELLO ELEVATORE PODNOŠNIK

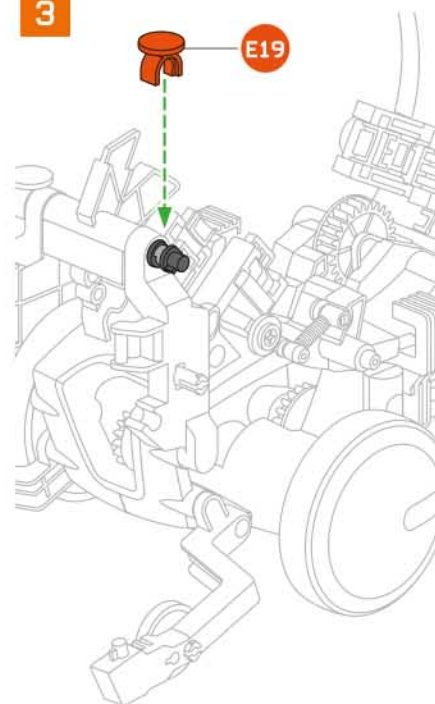
1

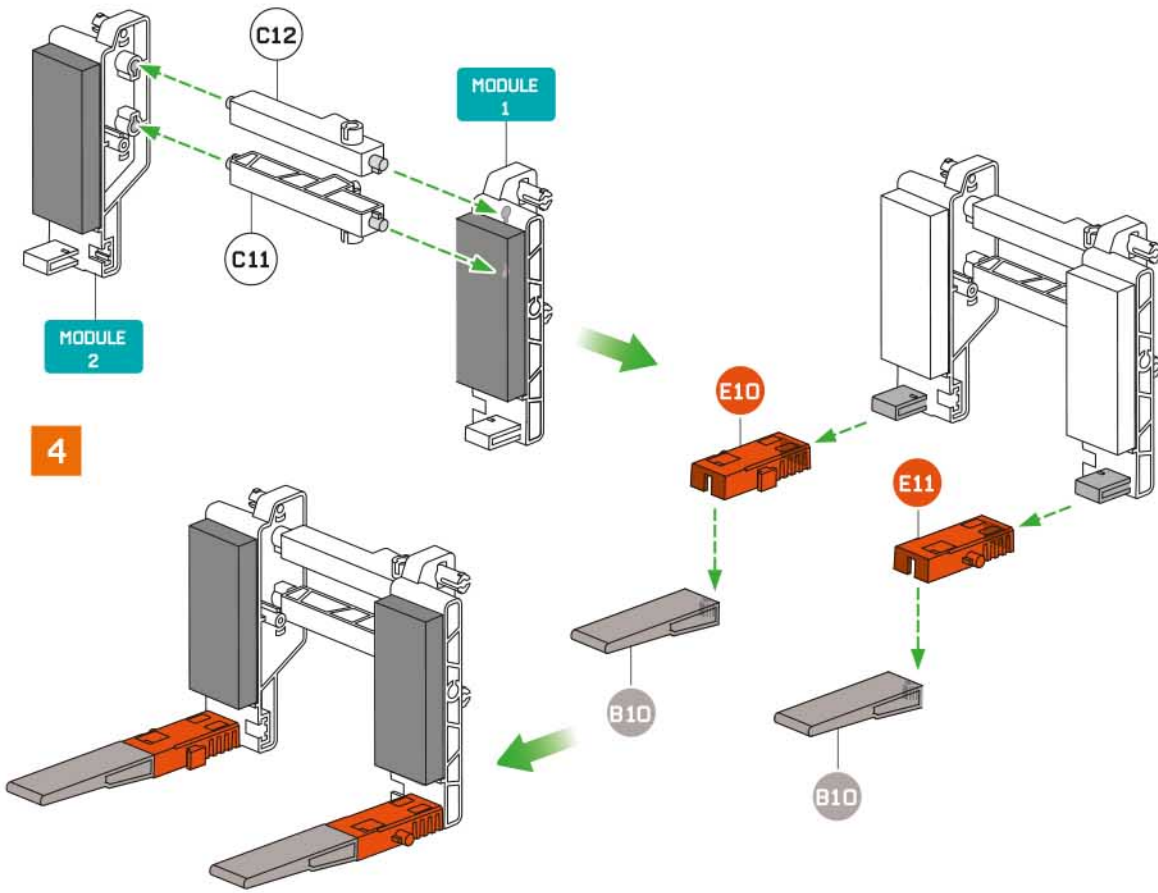


2

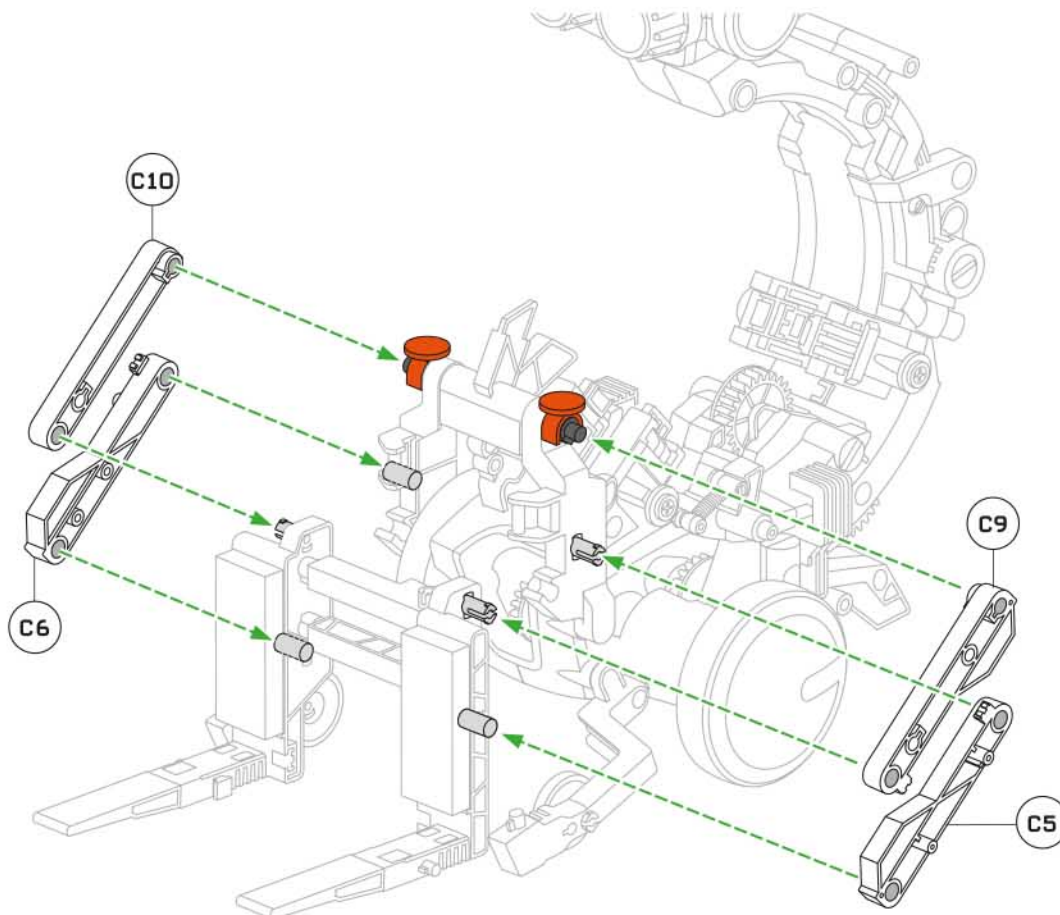


3





5





EXEMPLE - EXAMPLE: - BEISPIEL
VOORBEELD - EJEMPLO - ESEMPIO
PRZYKŁAD

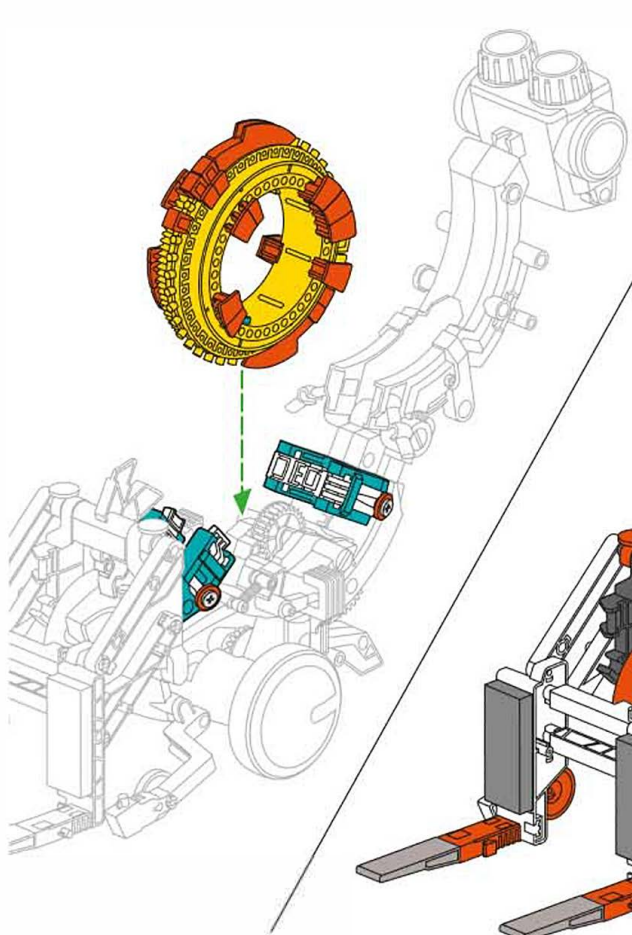
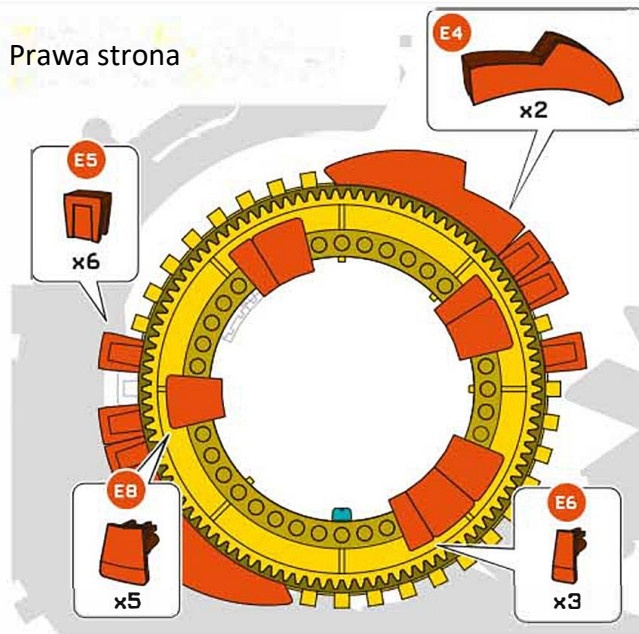
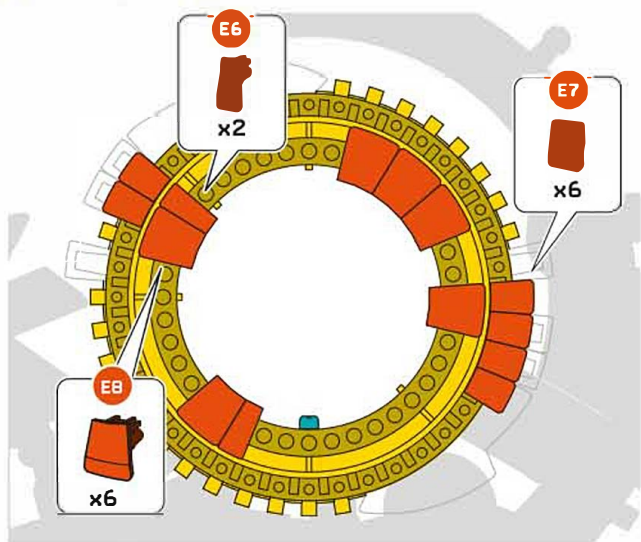
Zwróć uwagę na kolejność montażu!

Będziesz potrzebował

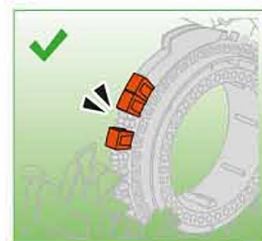
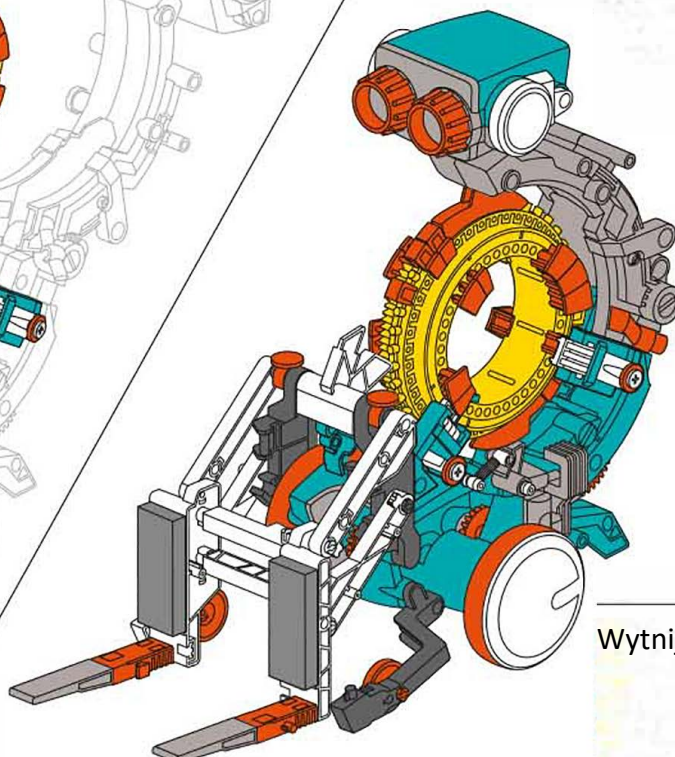


Lewa strona

Prawa strona



Jeśli chcesz umieścić podnośnik nieco wyżej, użyj więcej E5, tak jak widać na obrazku poniżej.



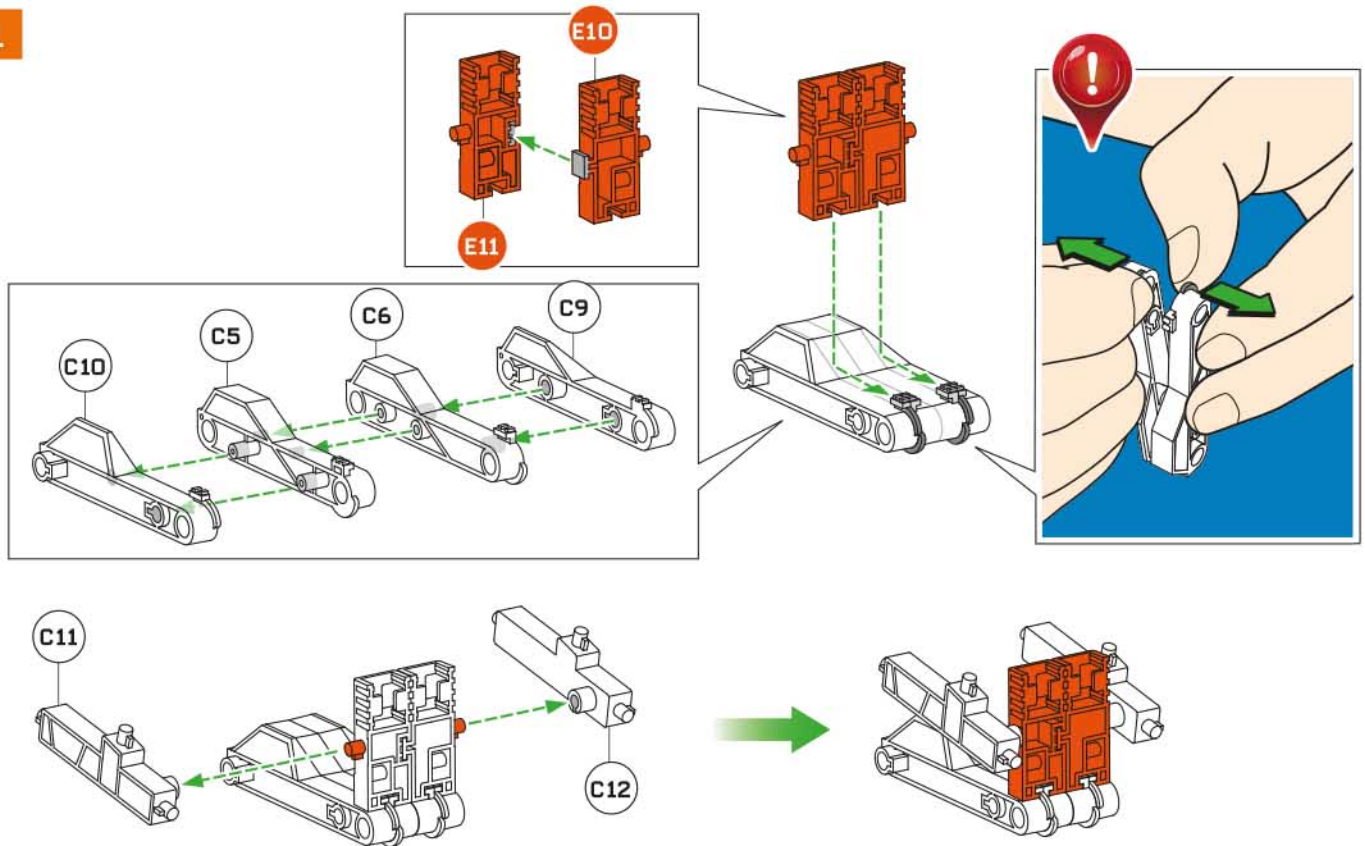
Wytnij paletę (w zestawie)



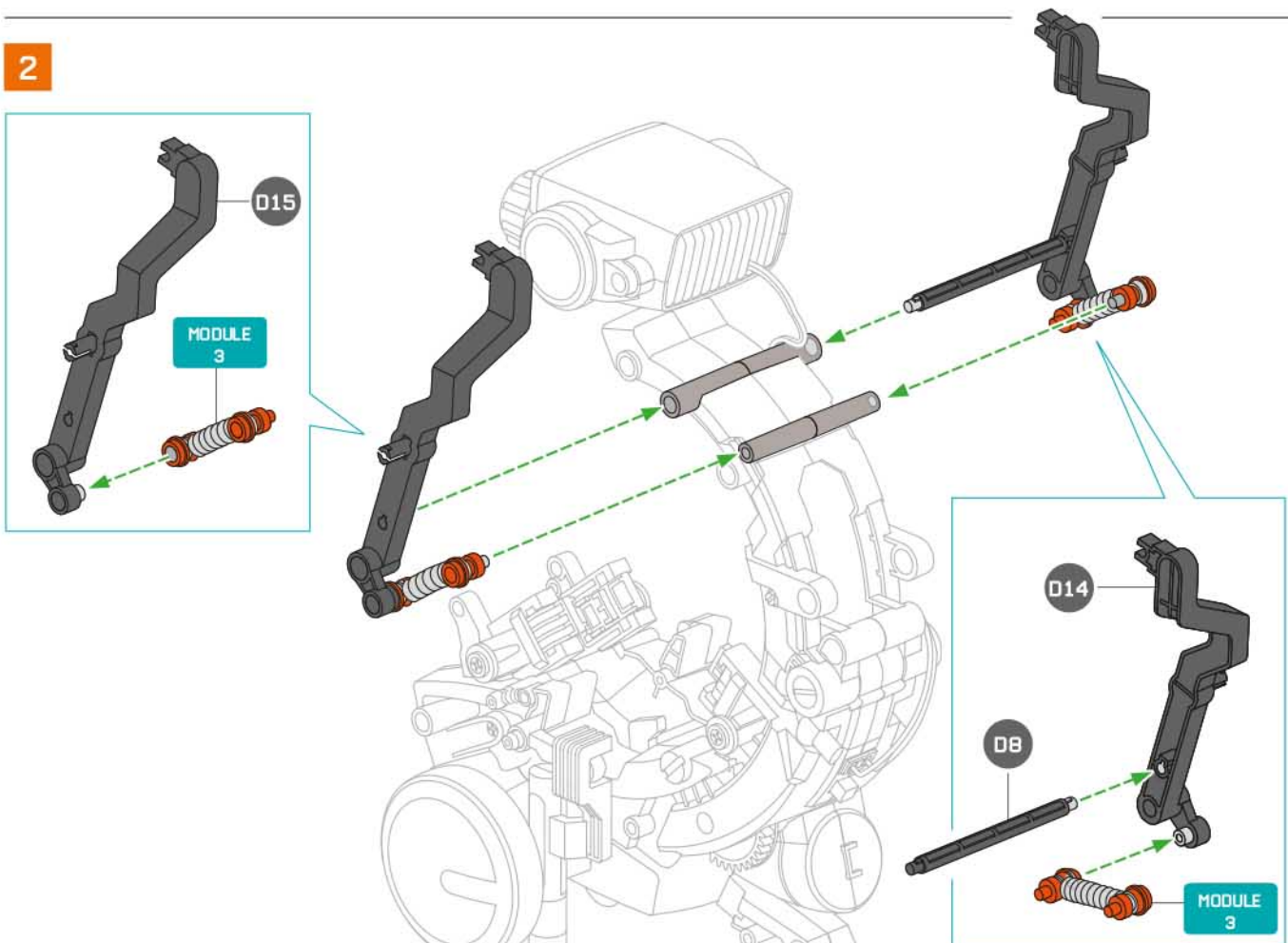
3

BASKET-BALL - BASKETBALL - BASKETBALL BASKETBAL - BALONCESTO - PALLACANESTRO KOSZYKÓWKA

1

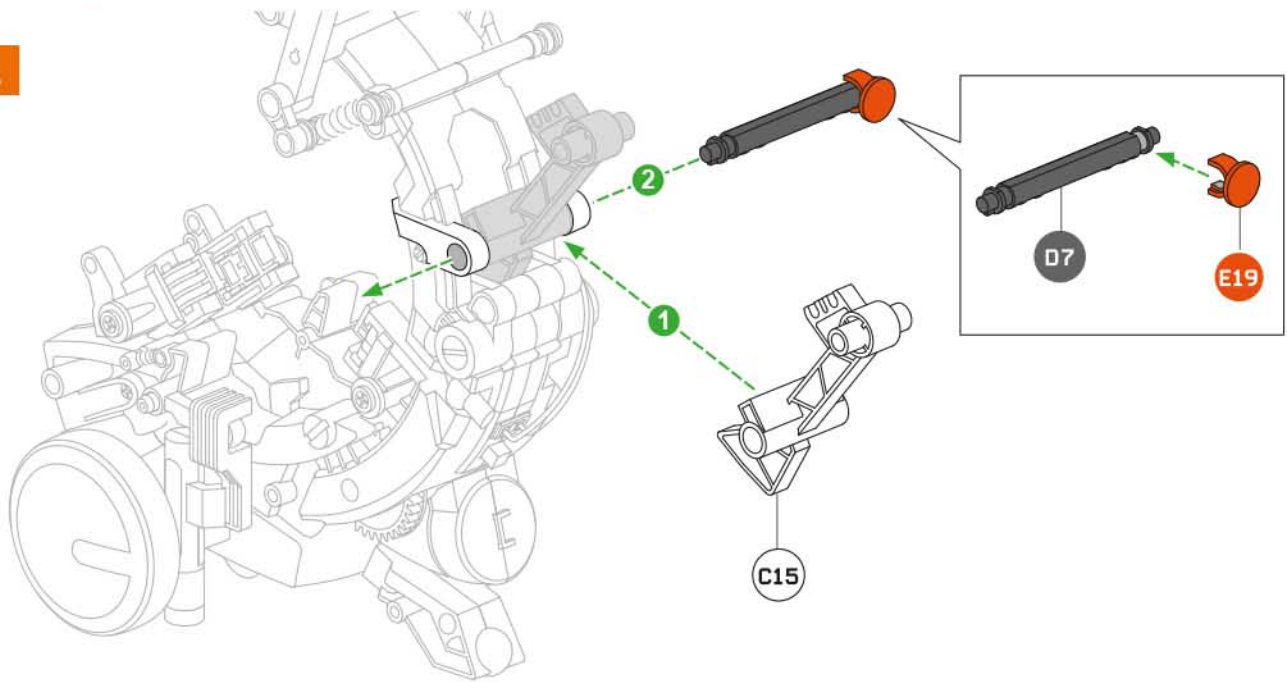


2

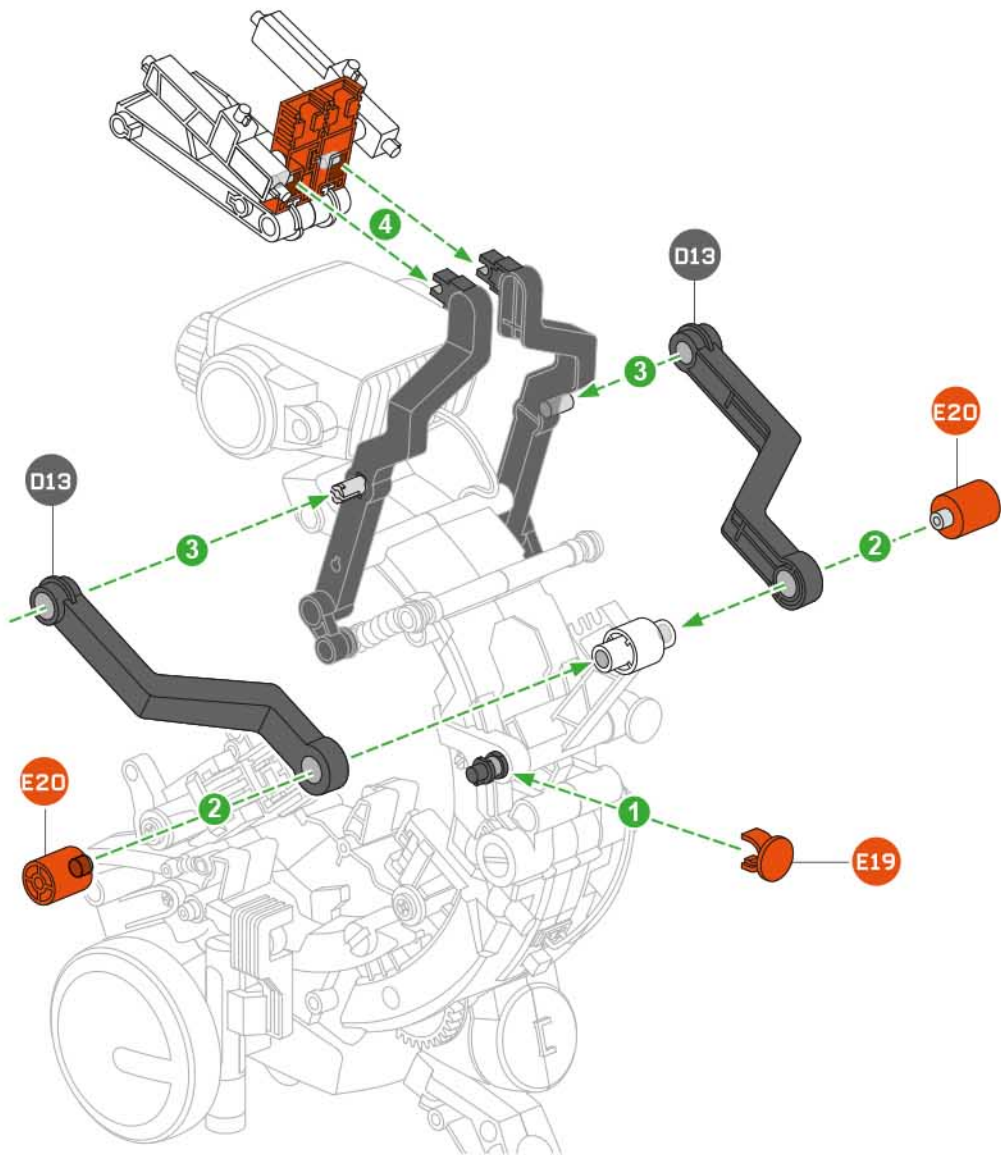




1



2



EXEMPLE - EXAMPLE: - BEISPIEL
VOORBEELD - EJEMPLO - ESEMPIO
PRZYKŁAD



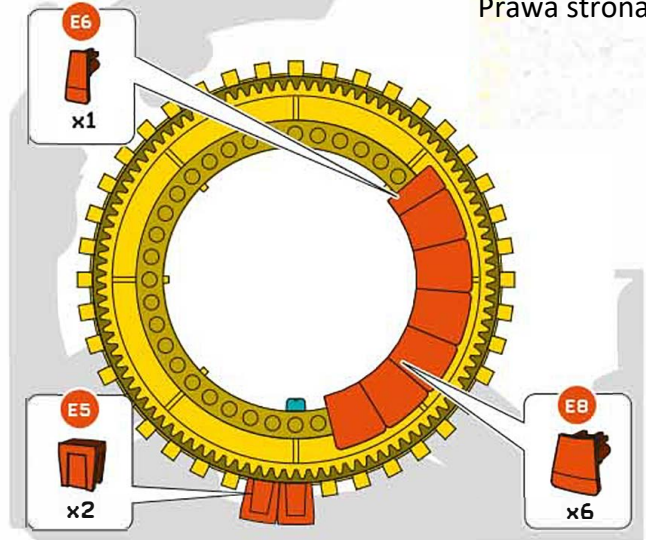
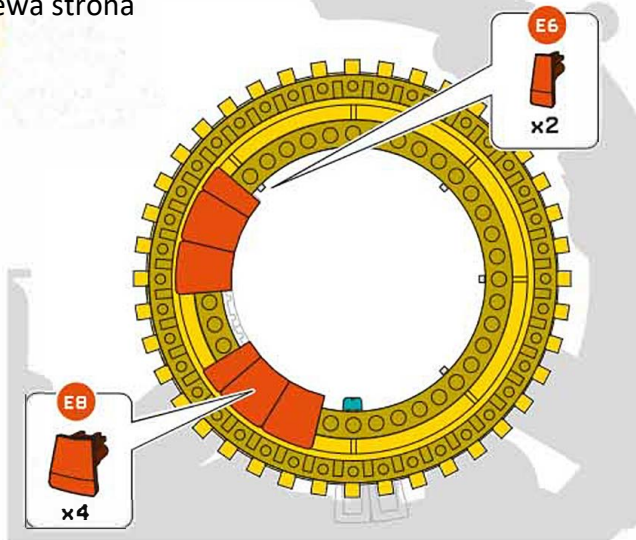
Zwróć uwagę na kolejność montażu!

Będziesz potrzebował

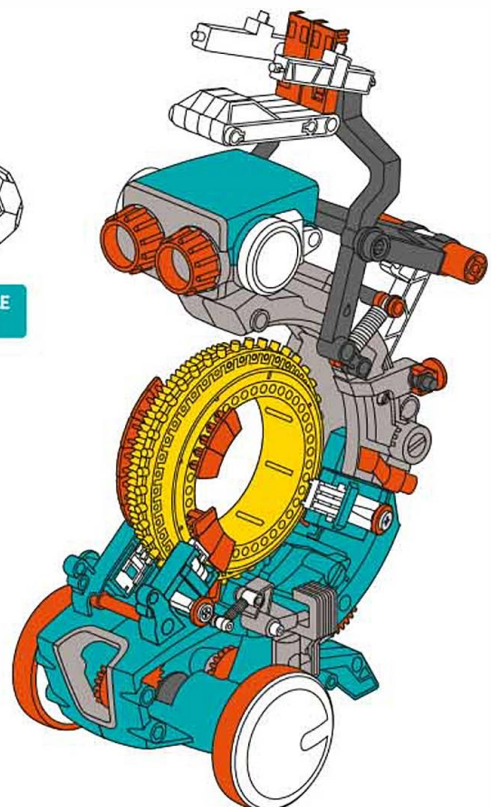
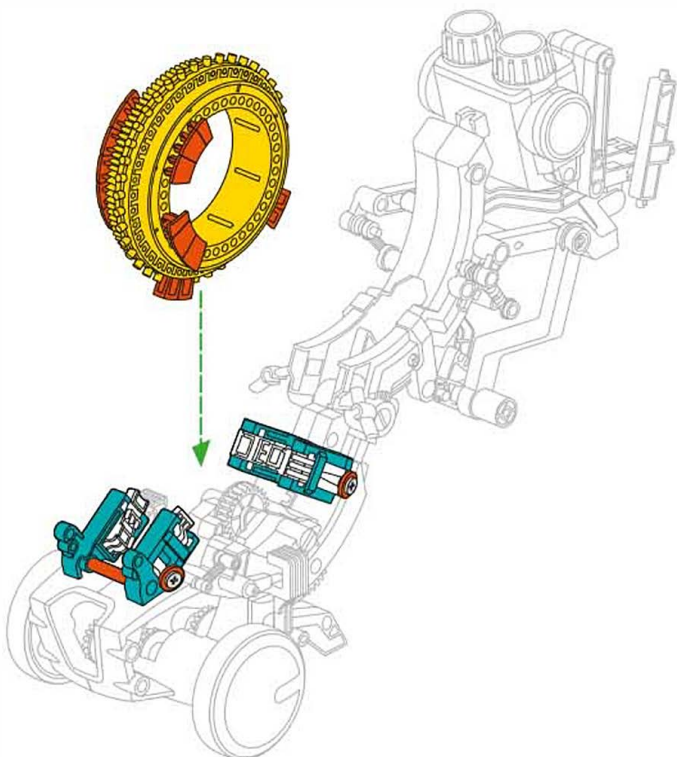


Lewa strona

Prawa strona



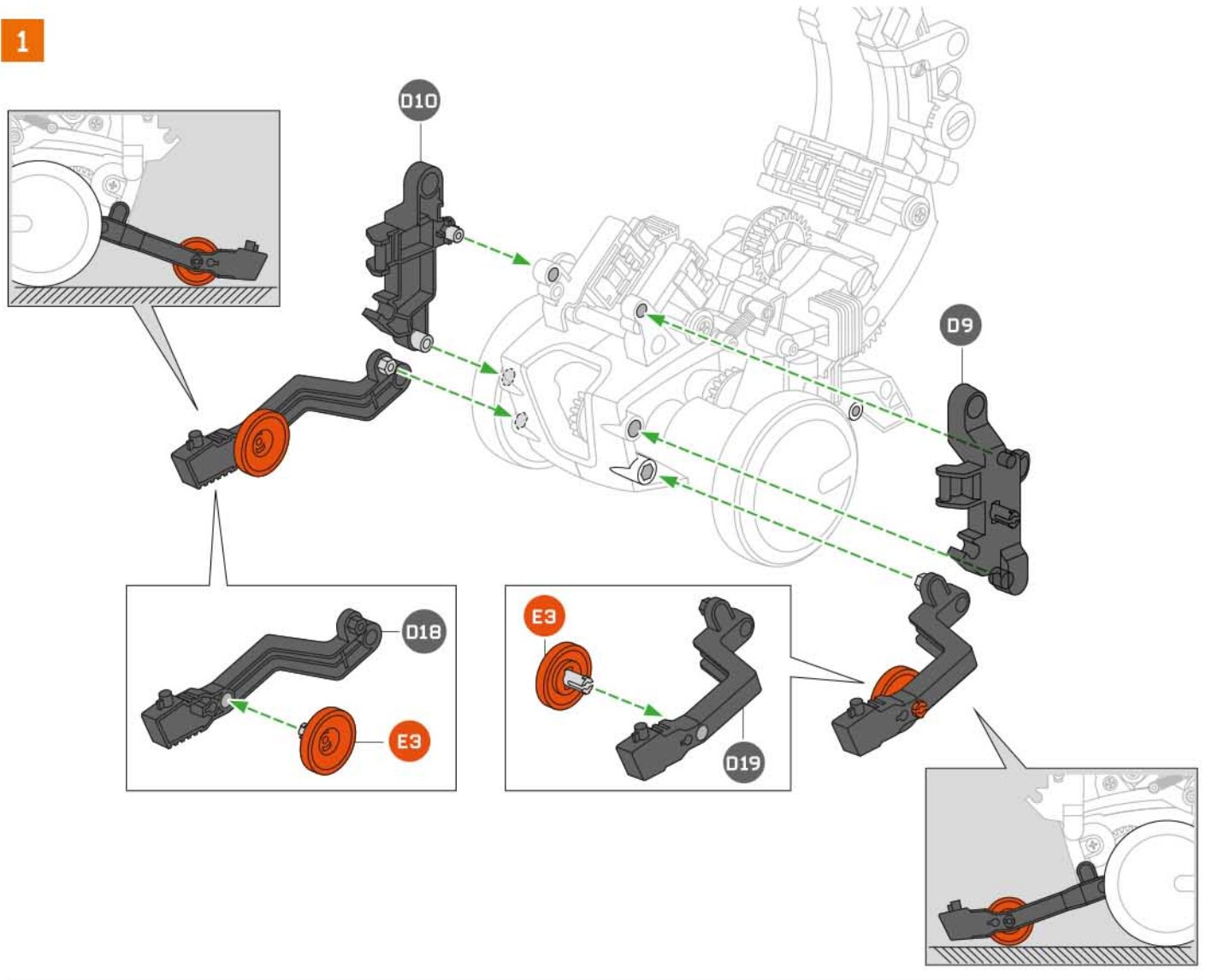
Umieść miskę kilka centymetrów od robota i obserwuj jak rzuca do kosza!



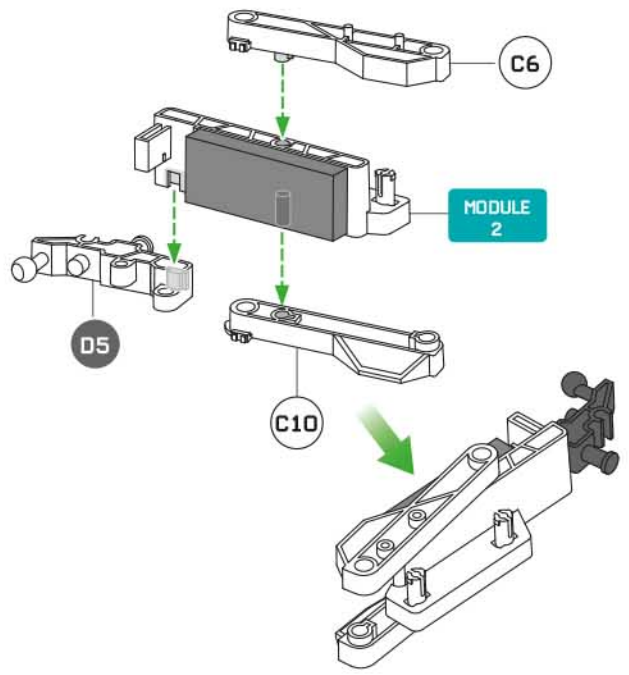
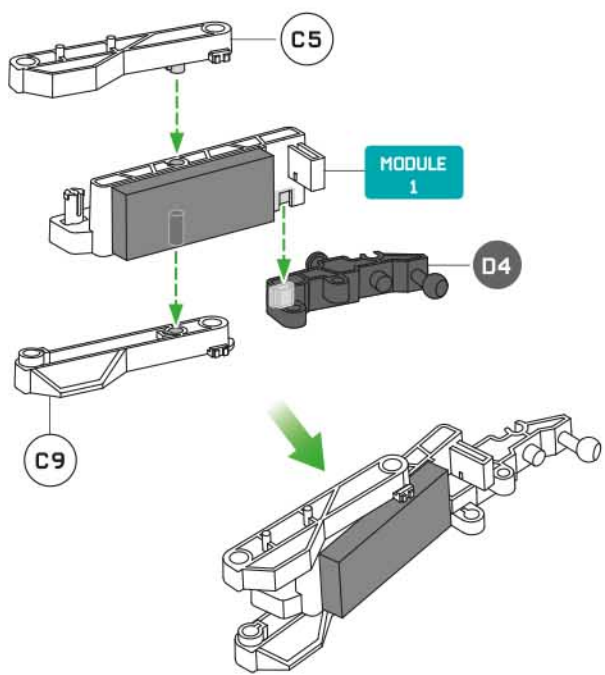


4 PINCE - GRIPPER - ZANGE GRIJPER - PINZAS - PINZA CHWYT

1

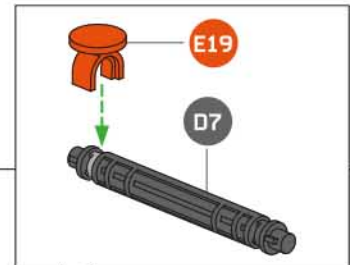
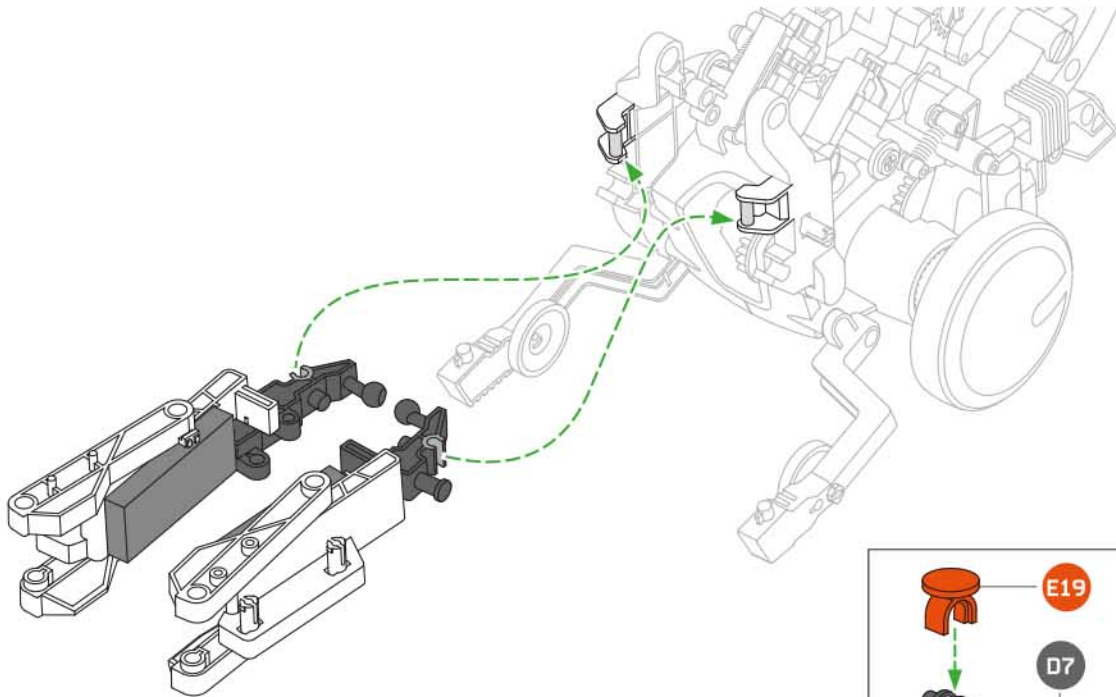


2



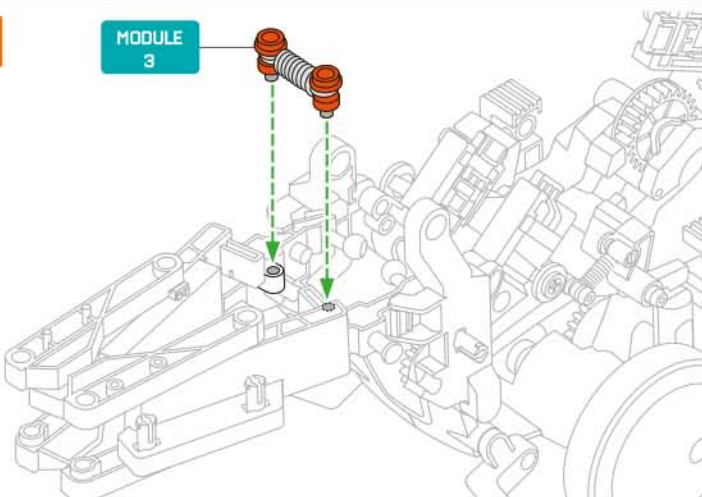


3

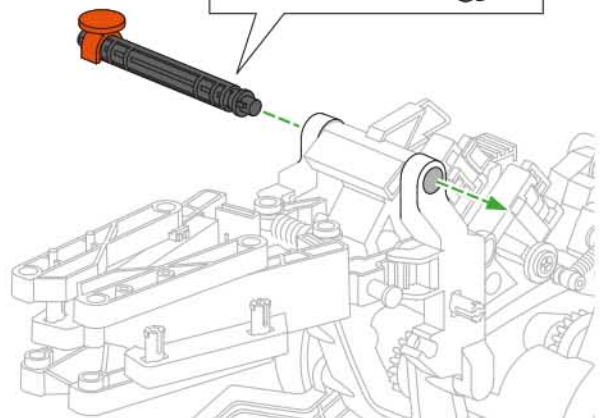


4

MODULE 3

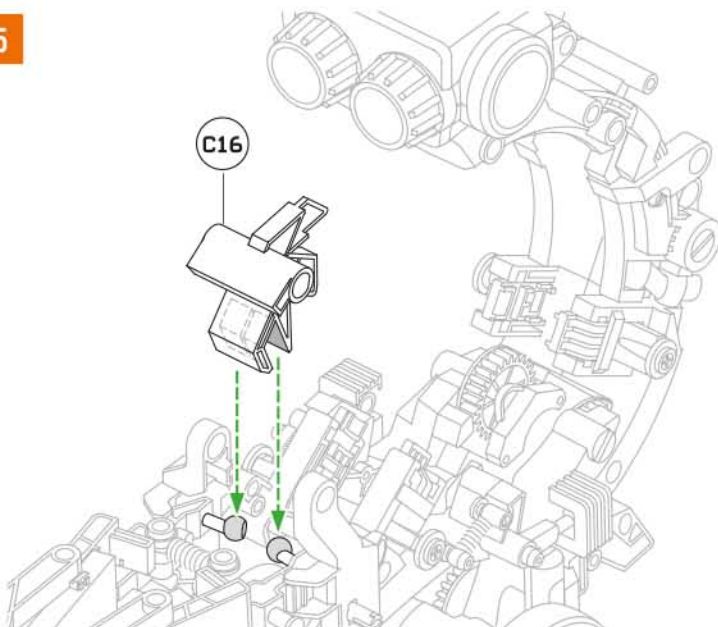


6



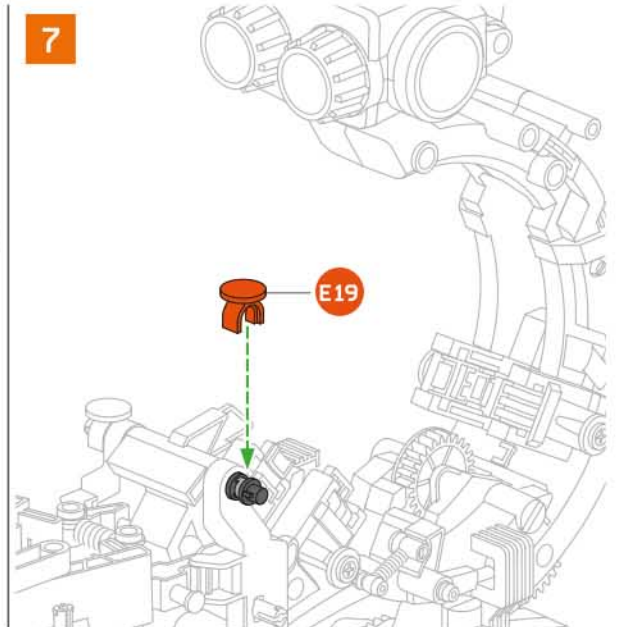
5

C16



7

E19





EXEMPLE - EXAMPLE: - BEISPIEL
VOORBEELD - EJEMPLO - ESEMPIO
PRZYKŁAD

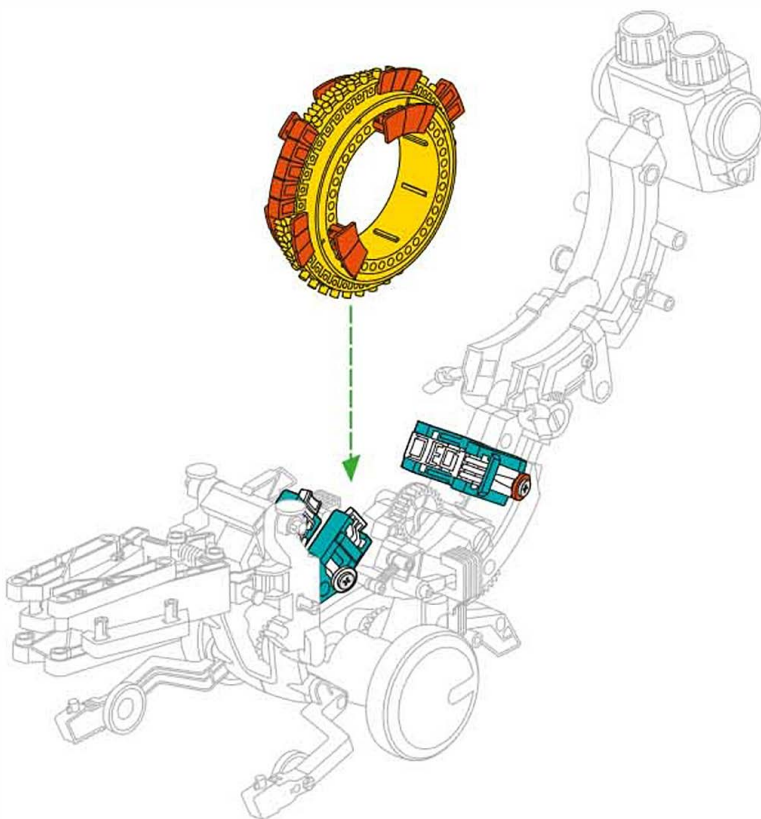
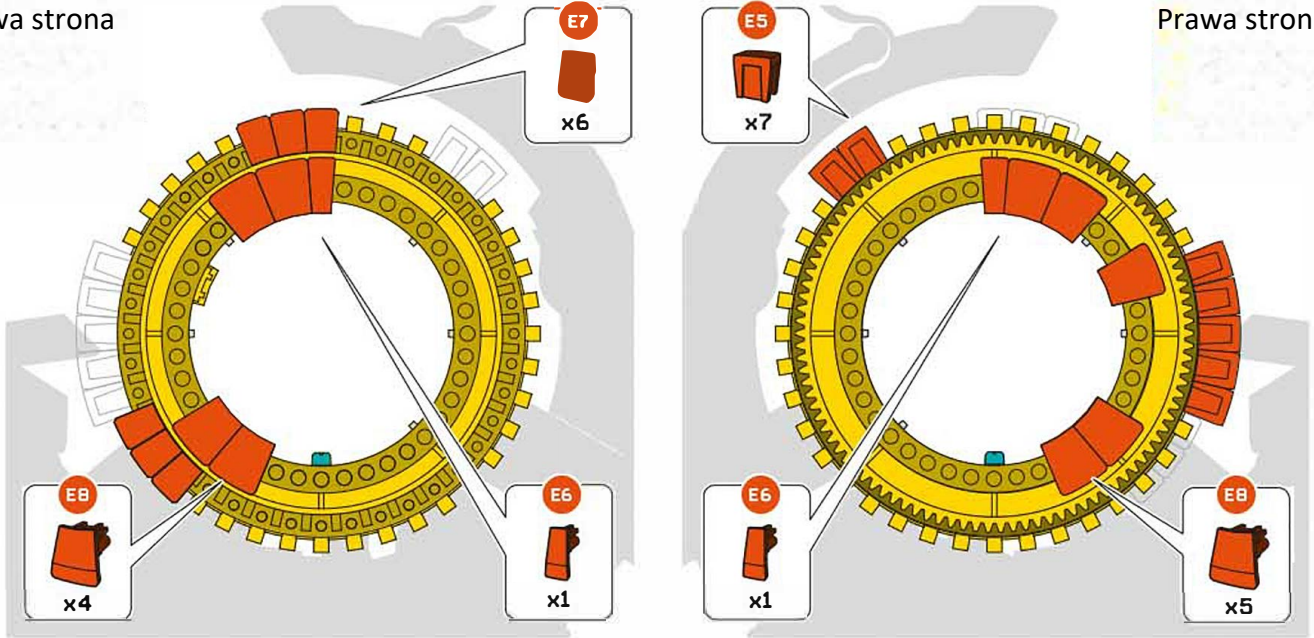
Zwróć uwagę na kolejność montażu!

Będziesz potrzebował

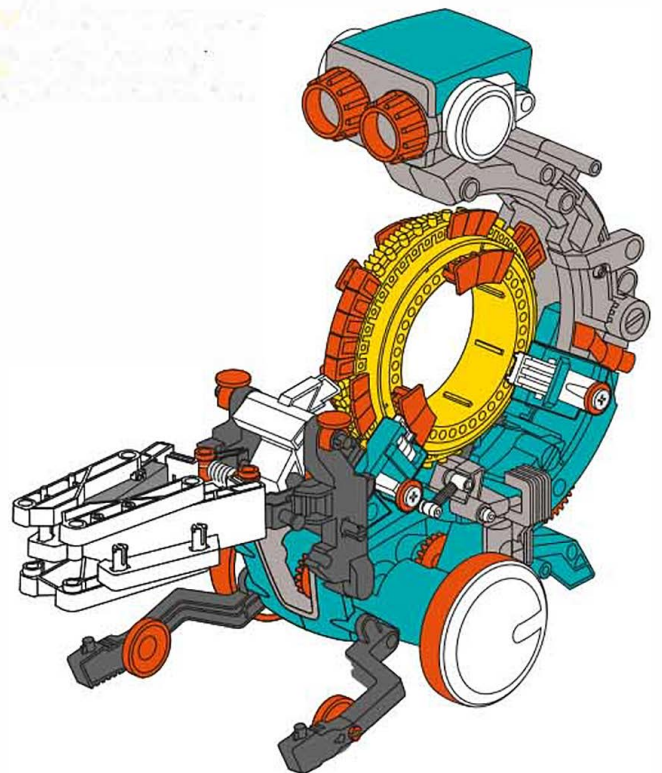


Lewa strona

Prawa strona



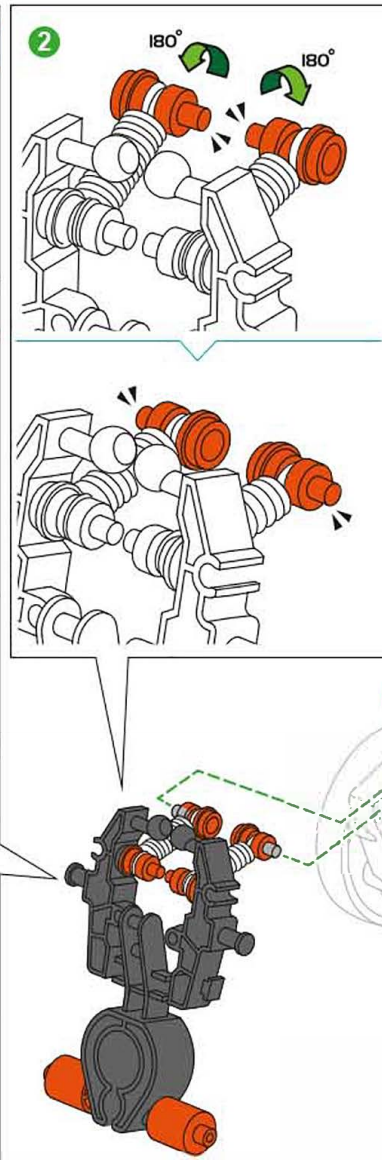
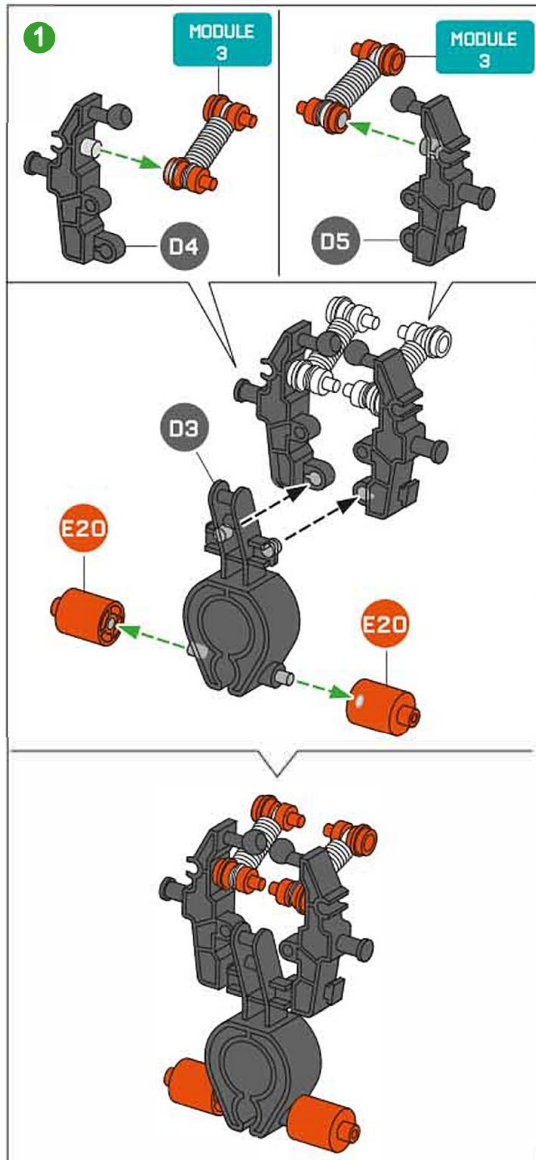
Obserwuj jak robot chwytá przedmioty w twoim pokoju!



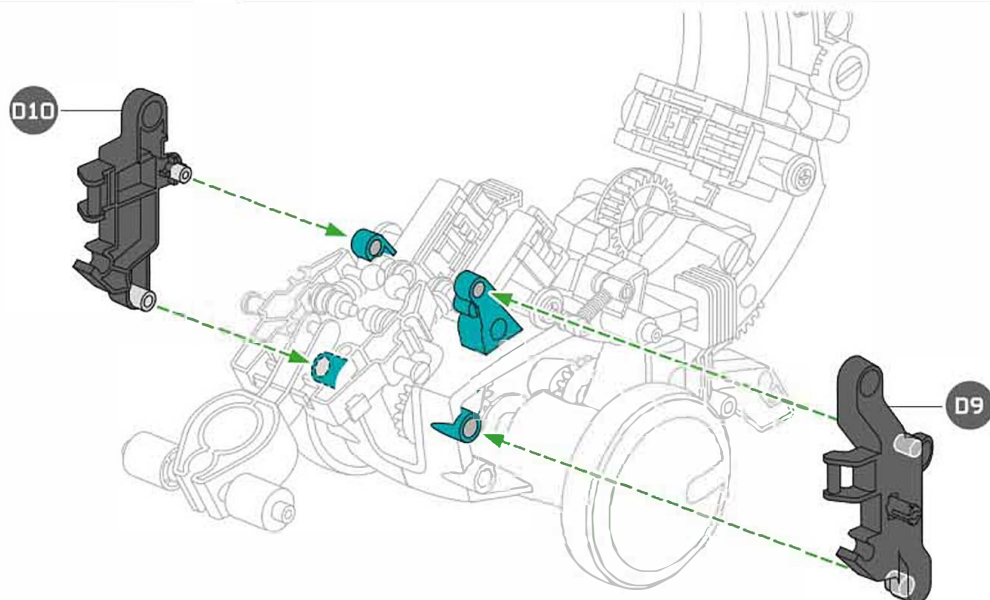


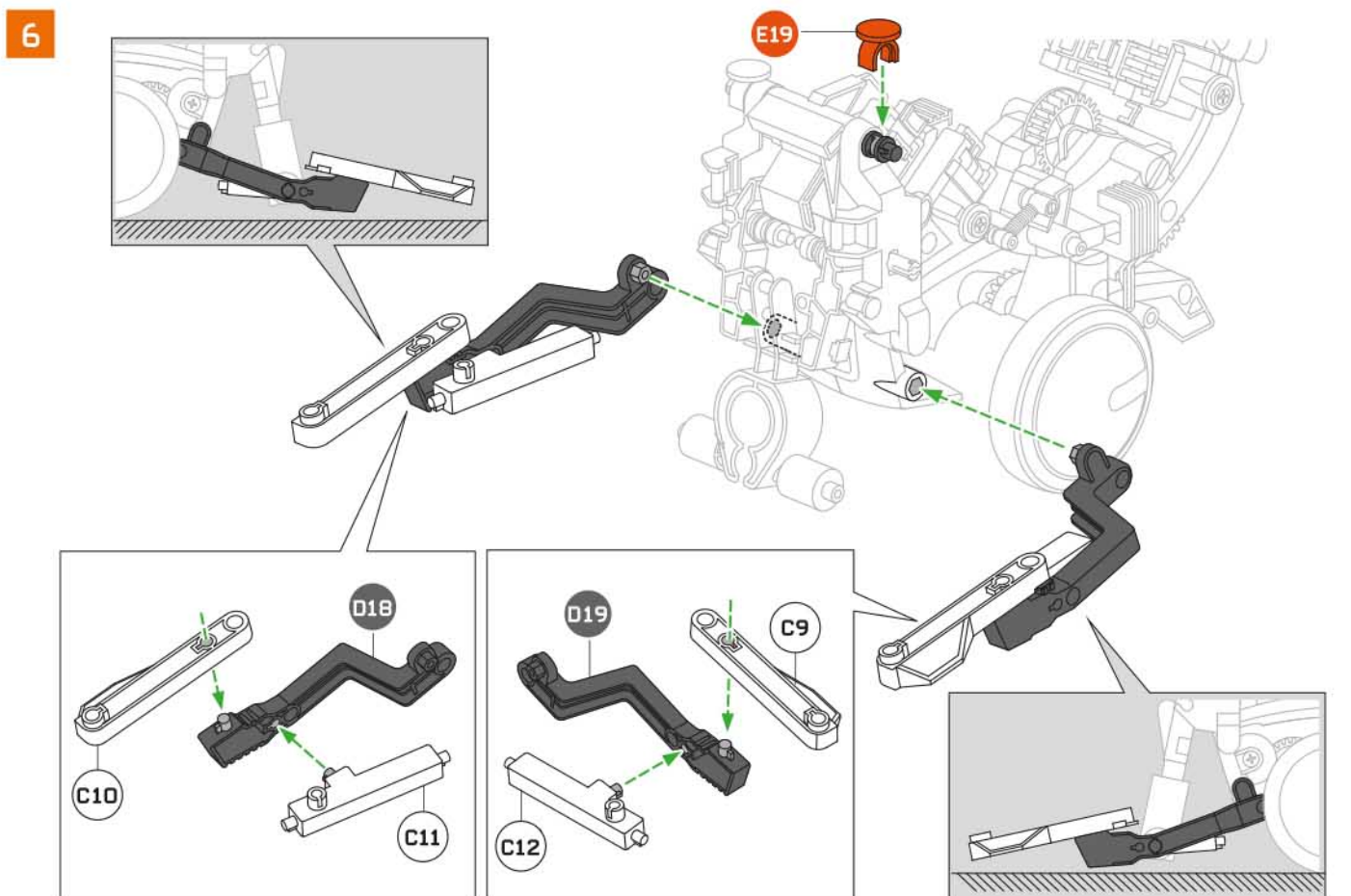
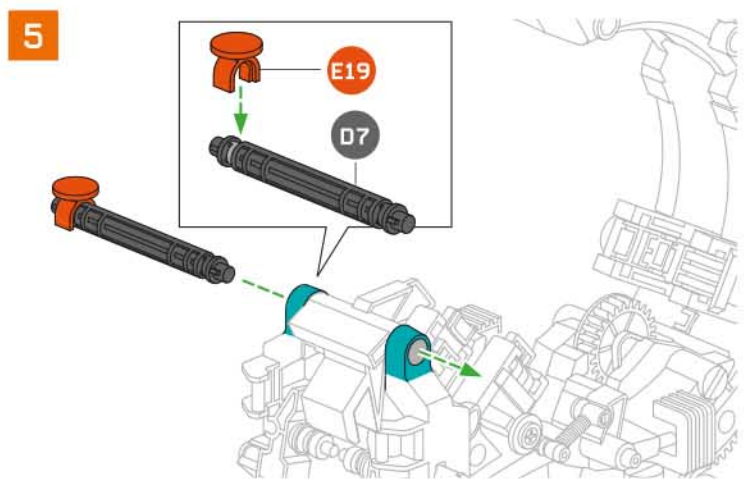
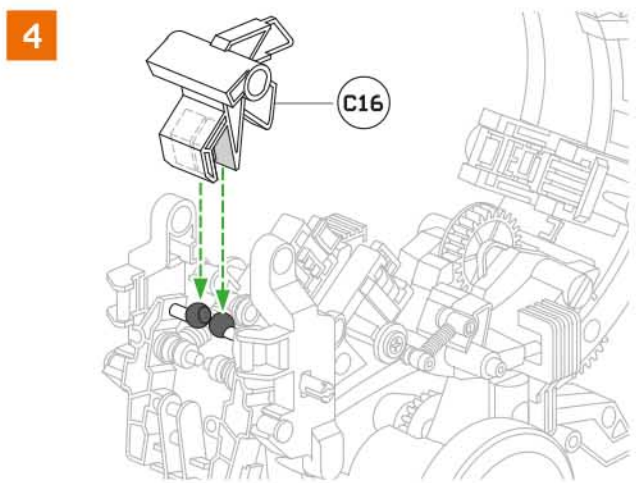
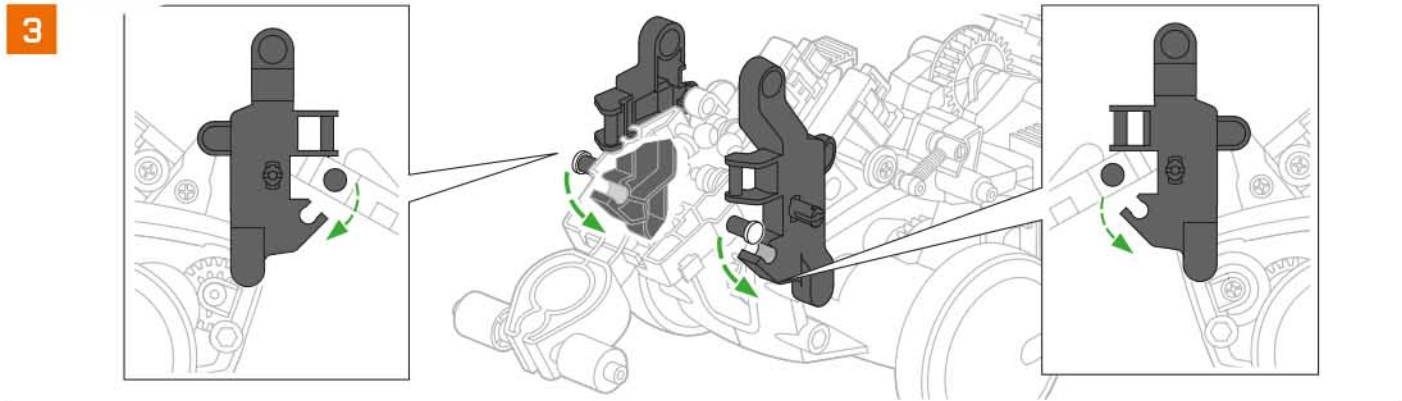
5 FOOTBALL - FOOTBALL - FUSSBALL VOETBAL - FÚTBOL - CALCIO PIŁKA NOŻNA

1



2





EXEMPLE - EXAMPLE: - BEISPIEL
VOORBEELD - EJEMPLO - ESEMPIO
PRZYKŁAD



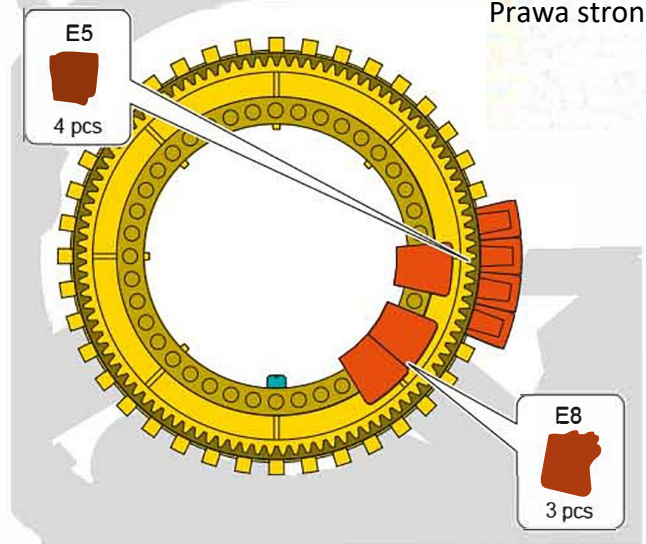
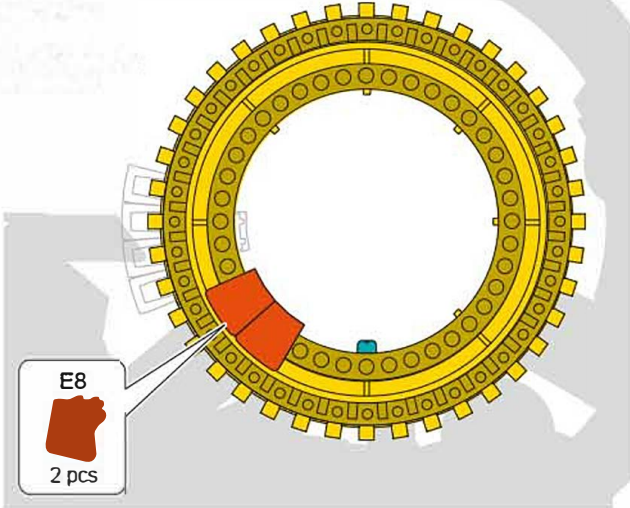
Zwróć uwagę na kolejność montażu!

Będziesz potrzebował:

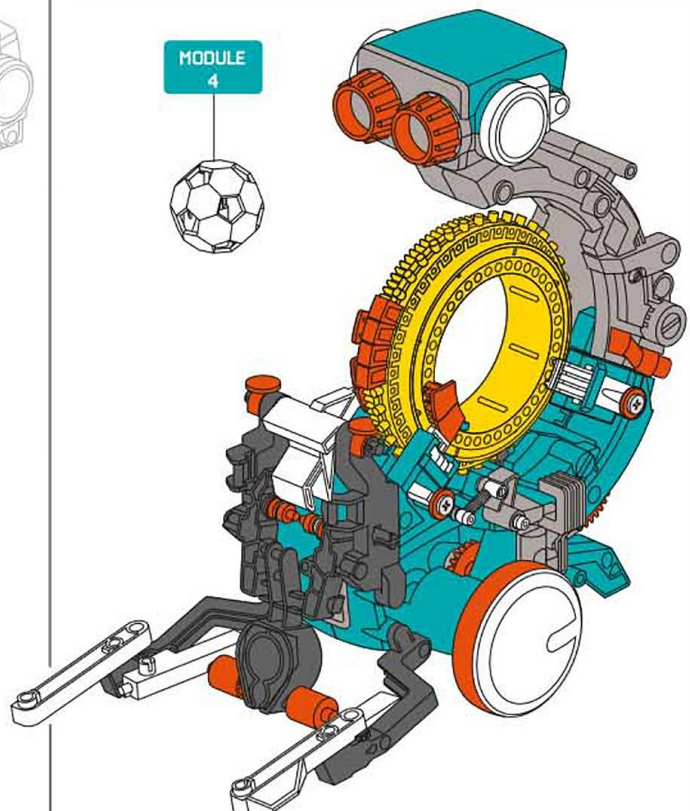
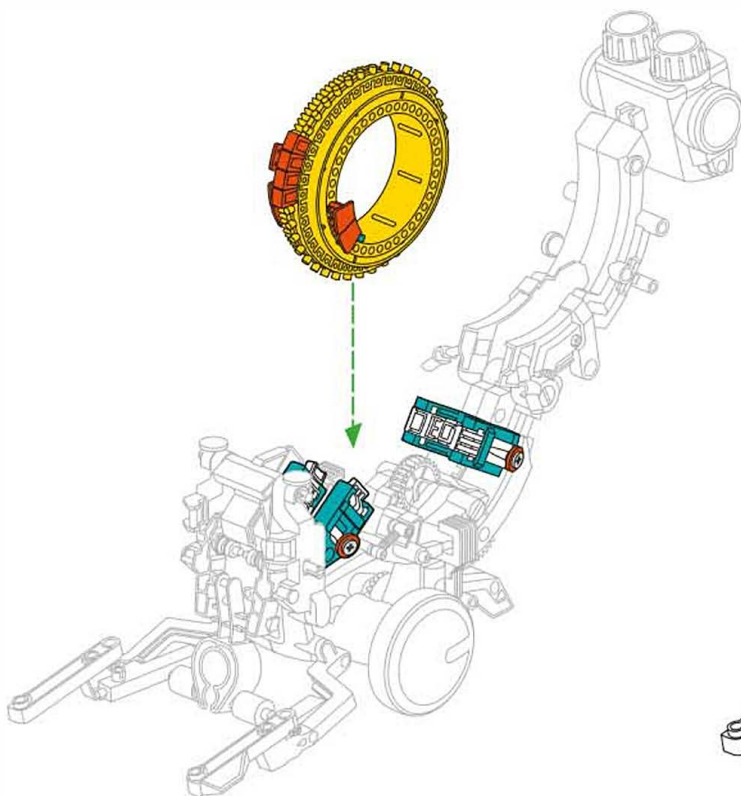


Lewa strona

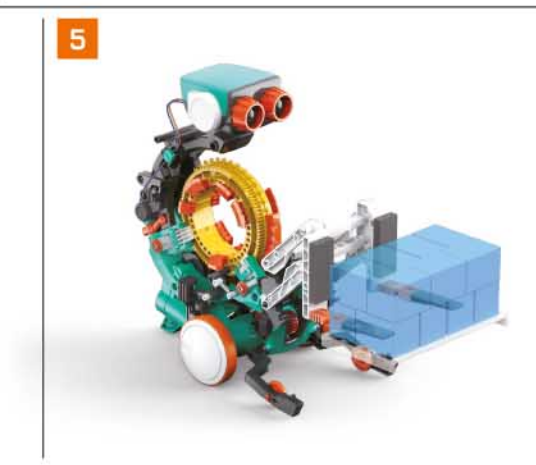
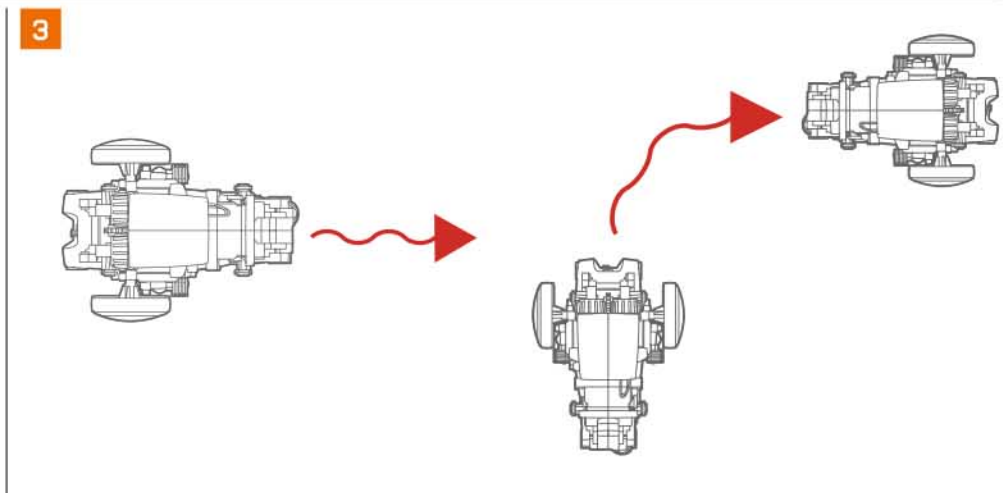
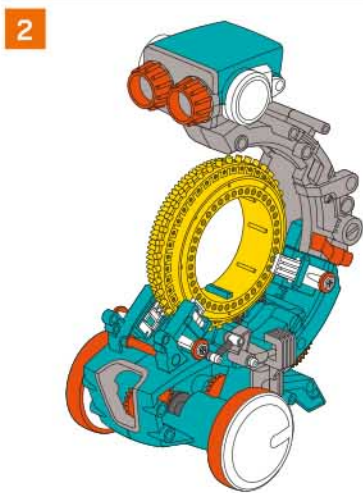
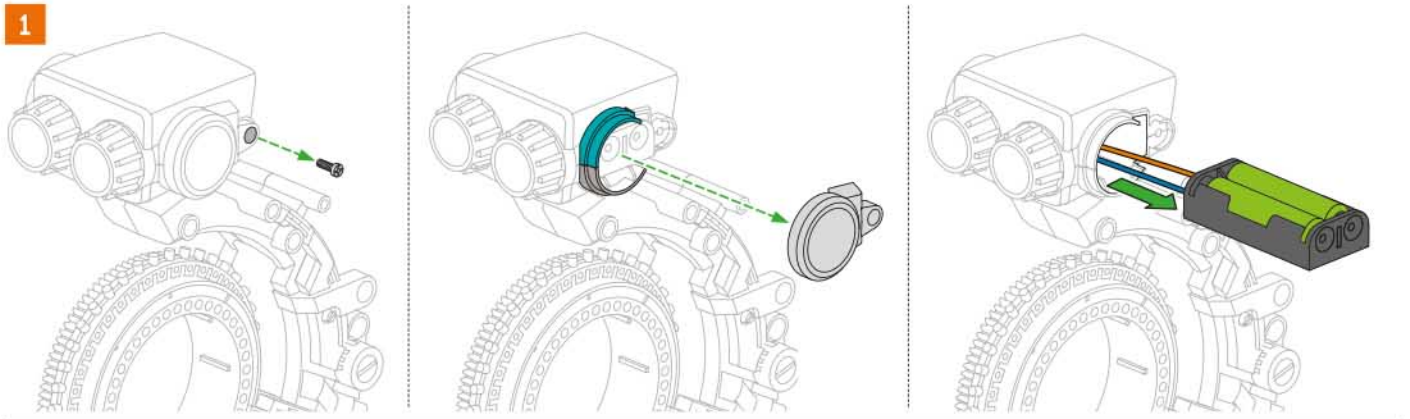
Prawa strona



Wytnij piłkę (w zestawie)



RÉSOLUTION DES PROBLÈMES - TROUBLE-SHOOTING
LÖSUNG VON PROBLEMEN - PROBLEMEN OPLOSSEN
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

1. Aby zmienić baterie, rozkręć i zdejmij pokrywkę. Następnie ostrożnie wyjmij pojemnik na baterie. Baterie muszą być wymienione przez dorosłego.
2. Jeśli robot nie działa poprawnie, sprawdź przycisk kodujący i montaż kół.
3. Jeśli robot nie obraca się poprawnie, wróć do punktów 18 i 21 na stronach 11 i 12. Jeśli robot nie cofa się, sprawdź punkt 7 na stronie 8.
4. Problem z rysującym robotem? Sprawdź instalacje części D3 i C15 (wróć do strony 23).
5. Problem z robotem podnośnikiem? Sprawdź instalacje części E5 (wróć do strony 26).
6. Problem z rzucającym robotem? Sprawdź instalacje części E21 i E22 (wróć do strony 19).
7. Problem z robotem chwytakiem? Sprawdź instalacje części C16 (wróć do strony 33).
8. Problem z robotem piłkarzem? Sprawdź instalacje części C16 (wróć do strony 36).

OSTRZEŻENIE! Tylko dla dzieci powyżej 8. roku życia.

OSTRZEŻENIE! Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 36 miesięcy ze względu na małe części, które mogą zostać połknięte. Ryzyko zadławienia.

OSTRZEŻENIE! Do użytku tylko pod bezpośrednią opieką osób dorosłych. Ostre przedmioty w zestawie.

ZACHOWAJ ORYGINALNE OPAKOWANIE. Kolory i zawartość mogą się nieznacznie różnić.

Wymagane dwie baterie LR03/AAA, nie zawarte w zestawie.

Baterie powinny być wymieniane przez dorosłych. Baterie są sklasyfikowane według dyrektywy Unii Europejskiej WEEE i zużyte powinny być utylizowane w odpowiedni sposób.



FR **MISE EN GARDE** : Uniquement pour enfants de 8 ans et plus.
ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.
ATTENTION ! A utiliser sous la surveillance rapprochée d'un adulte.
Présence de petits éléments susceptibles d'être ingérés. Danger d'étouffement.
Présence de pointes et de bords coupants fonctionnels.
GARDER L'EMBALLAGE POUR REFERENCE FUTURE.
Les couleurs et le contenu peuvent varier légèrement.
Nécessite 2 piles LR03-AAA non incluses
L'installation des piles doit être effectuée par un adulte. En fin de vie les piles doivent être remises au rebut de façon sûre. Les déposer dans un bac de collecte.

EN **WARNING:** For children aged 8 and over only.
WARNING! Not suitable for children under 36 months due to small parts which can be ingested. Choking hazard.
WARNING! To be used under the direct supervision of an adult.
Presence of functional sharp and edges.
RETAIN THE PACKAGING FOR FUTURE REFERENCE.
The colors and content may slightly vary.
Requires 2 LR03/AAA batteries, not included.
Batteries are to be changed by an adult. The batteries are classified as WEEE and should be disposed of safely when no longer required.

DE **WARNUNG:** Für Kinder ab 8 Jahren.
ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet wegen verschluckbarer Kleinteile. Erstickungsgefahr.
ACHTUNG ! Nur unter der direkten Aufsicht eines Erwachsenen benutzen. Verletzungsgefahr durch Spitzen und funktionelle Schneidkanten.
BEWAHREN SIE DIE VERPACKUNG FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ.
Farben und Inhalte können leicht variieren.
Erfordert 2 Batterien LR03-AAA, nicht enthalten.
Die batterien müssen von einem Erwachsenen ausgewechselt werden. Altbatterien müssen sicher entsorgt werden. Deponieren Sie sie in den dafür vorgesehenen Behältern.

NL **LET OP:** Alleen voor kinderen ouder dan 8 jaar
WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden, vanwege kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.
WAARSCHUWING ! Alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. Aanwezigheid van scherpe punten en randen !
VERPAKKING BEWAREN VOOR REFERENTIE.
De kleuren en inhoud kunnen iets afwijken.
Er zijn 2 LR03-AAA-batterijen nodig die niet in het pakket zitten.
De batterijen moeten door een volwassene worden vervangen
Op het einde van hun levenscyclus moeten batterijen op een veilige manier weggegooid worden. Deponeer ze in de inzamelbakken.

ES **ADVERTENCIA:** Únicamente para niños a partir de 8 años.
¡ADVERTENCIA! No conviene para niños menores de 36 meses ya que contiene piezas pequeñas que podrían ser ingeridas. Peligro de asfixia.
¡ATENCIÓN! Se utilizará exclusivamente bajo la vigilancia directa de una persona adulta.
Presencia de una punta afilada o bordes cortantes.
GUARDAR EL EMBALAJE PARA FUTURAS CONSULTAS.
Los colores y contenido pueden variar ligeramente.
Funciona con 2 pilas de tipo LR03 (AAA), no incluidas.
Un adulto debe cambiar las pilas. Las pilas no deben ser tiradas en la basura normal.
Use los puntos de recogida y reciclaje de su zona para tirar estos productos.

IT **AVVERTIMENTO:** Unicamente per bambini di 8 anni e più.
AVVERTENZA! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Contiene piccole parti che potrebbero essere ingerite. Pericolo di soffocamento.
AVVERTENZA! Da usare sotto la sorveglianza di un adulto. Presenza di punte acuminate e bordi taglienti funzionali.
CONSERVARE L'IMBALLAGGIO PER UNA CONSULTAZIONE FUTURA. I colori e contenuti possono variare leggermente.
Necessita di 2 pile LR03-AAA non incluse. Le batterie devono essere cambiate da un adulto
Le batterie non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Siete pregati di riciclare questo prodotto in un punto di raccolta idoneo.

Développé et distribué par :
Developed and distributed by :

BUKI France

22 rue du 33ème Mobiles
72000 Le Mans - FRANCE

Tél: +33 1 46 65 09 92

E-mail : daniellevy@bezeqint.net

www.bukifrance.com

